

# جامع التراث الشعبي

لغن وأثوان والأمثلة الحسانية

مع مضاربيها في كفان



الذي خلقنا من  
الإنسان من  
خلق الأرض  
وربنا الحكيم  
الذي علم  
بالعلم علم  
الإنسان ما  
يعلم

تأليف : باب أحمد ولد البكاي

مَعَ تَحِيَّاتِ إِخْوَانِكُمْ فِي

(( .. مِنْتَكُمُ الْمَشْهُدِ الْمُورِثَانِي .. ))

[www.almashhed.com/vb](http://www.almashhed.com/vb)

رَاجِينَ الدُّعَاءَ الصَّالِحَ  
مِمَّنِ اسْتَفَادَ مِنْ هَذِهِ الْمَادَّةِ



بسم الله الرحمن الرحيم

محمد ولد محمدى

الجمعة

1426/10/23 هـ

2005/11/25 م



# جامع التراث الشعبي

(لغز واثوان والأمثلة الحسانية  
مع مضاربها في كغان)

تأليف : باب أحمد ولد البكاي

تركيب وسحب : المطبعة الجديدة



## لغز واثوان

# تقديم الكتاب للأستاذ الفقيه، حمدا ولد التاه

بسم الله الرحمن الرحيم  
وصلى الله على نبيه الكريم

الحمد لله رب العالمين أما بعد : فإن الثقافة الموريتانية ثقافة خصبة ومتنوعة في مختلف أبعادها الفصيحة والشعبية والسلوكية. وإذا كان أكثر المؤلفين قد ركزوا على ثقافتنا الفصيحة فإن أفرادا قلائل قد اهتموا مشكورين بثقافتنا الشعبية ومن بين هؤلاء الأفراد القلائل الأستاذ الفاضل : باب أحمد ولد البكاي الكنتي ولا غرابة في ذلك لأن الجماعة الكنتية ممن جمع بين الثقافتين، في مجالسهم تدرس نصوص المحاضر وتعالج أمراض القلوب وتدرس أنواع الأدب وخصوصا الشعبي وأنماط المقامات الموسيقية الموريتانية. وعلى هذا الأساس فإنني أتشرف بأن أقدم لكم في مقاربة نادرة حاول أن يربط فيها بين الشعر الشعبي والمقامات الموسيقية وفي نفس الوقت حاول أن يقدم مقاييسا وأوزانا لمختلف الشعر الشعبي وهي في الحقيقة مقاربة تشكر، خصوصا وأنها أبرزت نوعا نادرا من هذا الشعر هو الشعر النسوي الغزلي (التبراع) فله مني الشكر الجزيل على هذه المبادرة لأنها نوع من الإدراك للجمال

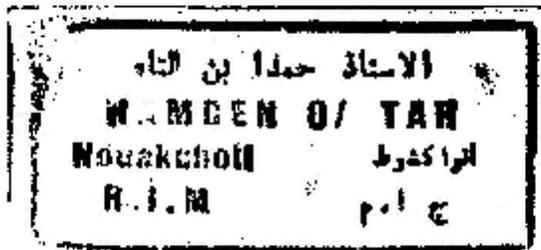
## جامع التراث الشعبي

من خلال النعمة والوزن وإذا كان من لا يرغبون في الإستماع إلى الأوزان فيأني أقول لهم ما قال الإمام الغزالي في إحيائه « إن إدراك الجمال في الأشياء باق على أصل الإباحة والإذن حتي يعرض له عارض فلا مانع من النظر إلى الحدائق الغناء وشم الزهور الزكية وأكل الفواكه اللذيذة » ومن هنا فإن الإسلام دين يبيع الجمال ويعتبره مصدر عبوة ولا يمنعه إلا لعارض ولا شك أن جمال التوازن والتناغم بين النعمة والكلمة جمال يستخف النفوس وتطرب له الأرواح، وهو مصدر ألهام وعلاج لكثير من الأمراض. كما أنني أشكره على الفصل الثالث الذي ركز فيه على الأمثلة الشعبية التي هي مذكرة الشعب ودستوره المسلم والمعترف به. فالموريتانيون كمختلف الأمم يمتلكون ثروة فكرية هائلة من التوجيهات والآراء ضمنوها في هذه الأمثال التي نتعاطاها تلقائيا كلما وقعنا في إشكالية وعندما تستعمل يكون الحل والقبول ولا يبقى من الإعتراض إلا ما هو شاذ.

والله ولي التوفيق

الأستاذ الفقيه، حمدا ولد التاه

بتاريخ : 2002 / 11 / 07



الحمد لله الذي هدانا لهذا وما كنا لنهتدي لولا أن هدانا الله. عزيزي القارئ، إن تراث الشعب الموريتاني من أغنى تراث الشعوب في العالم وخاصة ما يتعلق منه بالأدب (الشعر المعروف بلغز) أو الفن المعروف بأثوان والأمثلة الحسانية إلا أن هذا التراث الذي قل تدوينه عانى في الماضي ولا يزال يعاني من اندثار الكثير منه نتيجة لعوامل يمكن أن نطلق عليها مجازاً «عوامل تعرية» ومن هذه العوامل على سبيل المثال لا الحصر :

- 1 - ندرة التدوين
  - 2 - الإ اعتماد على الحفظ وقوة الذاكرة في المحافظة عليه
  - 3 - بروز مشاكل العصر والانفتاح على العالم الآخر أفقدت التراث الشعبي المكانة التي كان يتمتع بها سابقاً.
- هذه العوامل وغيرها مما يضيق المقام عن ذكره أدت إلى ما وصل إليه التراث الشعبي من انهيار يهدد بضياع جزء هام من تاريخ وثقافة هذه الأمة. ووعياً مني بالمسؤولية التاريخية التي تقع على عاتق كل موريتاني في المحافظة على تراثه وحمايته من الإندثار فقد اتخذت مبادرة وضع هذه الدراسة بين يدي القارئ العزيز علها تساعد على إرساء أسس ثقافة تراثية صلبة في ظل تبدل القيم والأخلاق ولتكون في مواجهة

## جامع التراث الشعبي

للآثار السلبية للإنتحاح والعمولة. وقد تطلبت هذه الدراسة مني جهدا ماديا ومعنويا كبيرين وذلك للصعوبة الموضوعية في القيام بعمل كهذا في ظل عدم وجود مراجع ومحفزات تشجع على تقديم عمل جيد ومتكامل بالسرعة المطلوبة، ولكنني رغم كل ذلك كنت مصرا على أن ترى مبادرتي هذه النور معتمدا على الله وعلى قناعتني الشخصية بأهمية العمل نفسه وعلى الدعم والتشجيع اللامحدود من كافة أفراد الأسرة، وأملني كبير في أن يرقى هذا الجهد إلى المستوى الذي أطمح إلى أن يكون عليه وأن يشكل لبنة تنضاف إلى صرح مسيرة العمل والبناء الوطنيين.

وستأتي هذه الدراسة في ثلاثة فصول :

### الفصل الأول : تعريف الكاف والطلعه والتبريعه

المبحث الأول : تعريف الكاف وأشكاله مع أمثلة

المبحث الثاني : تعريف الطلعه مع أمثلة

المبحث الثالث : كيفية تطلاع الكاف بطلعه فأكثر

المبحث الرابع : أشكال الشواذ مع أمثلة

المبحث الخامس : تعريف التبريعه مع أمثلة

### الفصل الثاني : موافقة لبتوته (بحور لغن) مع مقامات (أظهورة)

#### أزوان

المبحث الأول : لبتوته الموافقة لمقام (أظهر) كز

المبحث الثاني : لبتوته الموافقة لمقام (أظهر) قاق

## لِغْنِ وَأَثْوَانِ

المبحث الثالث : لبتوته الموافقة لمقام (اظهر) لِكْحَالُ

المبحث الرابع : لبتوته الموافقة لمقام (اظهر) لَبِيَّاطُ

المبحث الخامس : لبتوته الموافقة لمقام (اظهر) لَبْتَيْتُ

**الفصل الثالث : الأمثلة الحسانية منظومة مع مضاربيها (معانيها) في كِقَانِ.**

وقد حرصت أثناء إعداد هذه الدراسة على تقديم أمثلة على كل بت (البحر في الشعر الفصيح) من أحسن ما قيل فيه.

وقبل البدء في تبويب لبتوته وتلقيدها أنه إلى أنني قد اعتمدت في ذلك على طريقة التقطيع الجديدة وهي التقطيع بالمقاطع والمقطع هو المتحرك وما يليه من سواكن قبل المتحرك الموالي ولا يجوز أن يحوي المقطع أكثر من متحرك واحد والمتحرك هو كل حرف عليه فتحة أو كسرة أو ضمة مثل (و، دُ، ر...) والساكن هو السكون بنوعيه الحي والميت والسكون الحي هو وجود علامة السكون على الحرف مثل : (ف، ل، م، س... ) والسكون الميت هو حرف المد الذي ليست عليه حركة ويلي حرفا عليه حركة مثل : (مُو، ري، جَا... ) فالواو والياء والألف في هذه الأمثلة هي سواكن ميتة هذا بالإضافة إلى أن الحرف المشدد يجمع ساكنا حيا مع متحرك مثل : (ب، د، س... ) فعند تفكيك الشدة في هذه الحروف نجدها بَب، دَد، سُس.

## جامع التراث الشعبي

ظاهرة الساكن المضاعف : والذي يظهر في الحسانية دون الفصحى و تمكن ملاحظته من خلال تشديد النطق على الحرف الساكن أحيانا أكثر من المعتاد فمثلا عند نطق كلمة : حَكَّ التي تعني بالفصحى حَقُّ نجد أن الكاف المعقودة مشددة في سكونها أكثر منها في كلمة : رَكَّد التي بمعنى رَقَدَ بالفصحى وتكمن أهمية هذه الظاهرة في أنه عند تفكيك السكون المشدد نجده متكونا من ساكنين اثنين فمثلا تفكك الكاف المعقودة في كلمة : حَكَّ إلى حَكَّكَ.

ملاحظة : تهمل الألف العاطفة لتافلوت على أخرى عند التقطيع إذا جاءت قبل متحرك مثل :

مَشَيْتُهُ وَمَيْرَارُهُ	شَفَّتْ أَشْرِيْفًا وَالْحَكَّ زَيْنُ
أَعْطَبَ الْعَيْنُ أَمِنْ إِيَارُهُ	عَادُ لِلْعَيْنِ إِيَارُ عَيْنُ

فالألف الموحودة قبل كلمة : عَطَبُ في التافلوت الأخيرة تعتبر ألف عطف زائدة إذ جاءت قبل متحرك وعطفا للتافلوت الأخيرة على سابقتها أي التافلوت الثالثة.

كما أنبه القارئ الكريم إلى ضرورة الإنتباه إلى المصطلحات التالية :

- البَتُّ : وهو البحر في الشعر الفصحى وتجمع على لَبْتُوتُهُ.
- التافلوت : وهي الشطر من الشعر الحساني وتجمع على تَقْلُوتَاتُ.

## لغز واثوان

- **لغز** : وهو الشعر الحساني.
- **أمغن** : وهو الشاعر الحساني وتجمع على أمغنين أو أمغنين.
- **العزم** : وهي الأشطر الثلاث الأولى ( التفلواتن ) أو العمود الأول (مجازا) من الطلعه.
- **العكرب** : وهي التافلويت الرابعة من الطلعه أو العمود الثاني منها (مجازا).
- **الكدعه أو النتره** : وهي المتحرك الذي يليه ساكنان مثل كلمة (كاف) فهي تتألف من الكاف المغلظة (ك) الذي عليه فتحة وهي متحرك ثم الألف والفاء الذي عليه سكون، وهنا الألف سكون ميت وهي حرف مد والفاء سكون حي وعليها علامة سكون. ولا تعتبر النتره أو الكدعه إذا جاءت في المقطع الأخير من التافلويت. ونتيجة إلى أن الطريقة القديمة في تقطيع الشعر الحساني كانت تعتمد على عدد المتحركات لتحديد البت (البحر) الذي ينتمي إليه الكاف أو الطلعه ونتيجة كذلك إلى أن عدد المتحركات قد يتساوى في عدد من لبتوته (امرئيه، بعران، لبير...) وهي سبع متحركات في كل منها فإنه في هذه الحالة تستحيل معرفة البت عن طريق هذا التقطيع، لذلك فإن الكدعه أو النتره (المتحرك والساكنين المتتالين) تحدد بمكانها في مقاطع التافلويت نوع البت الذي ينتمي إليه الكاف أو الطلعه في لبتوته التي توجد فيها.

## جامع التراث الشعبي

- أما فيما يتعلق بكتابة الحروف المغلظة والحروف المخففة فقد اعتمدت على ما تم استخلاصه من تجارب سابقة في كتابة لغن الحساني، وعليه فستتم كتابة الحروف التالية كالآتي:
- الجيم المشددة : (چ) مثل اسم الجُه.
  - الكاف المعقودة : (گ) مثل : گاف
  - الزاء المغلظة القريبة من الظاء : ژ مثل ژدْفُ أي ضربه.
  - أما الإسم الموصول «الذي» في الفصحى ويلفظ في الحسانية (الّ) فسيكتب كالآتي : اللّي.

## الفصل الأول تعريف الكاف والطلعه والتبريعه

### المبحث الأول تعريف الكاف

#### الكاف :

هو أصغر وحدة بنائية للغز الحساني الرجالي ويتكون الكاف من أربع تفلواتن على الأقل (وهي الغالب) يستوي الروي في الأولى والثالثة وتتفق الثانية والرابعة في الروي وقد يتألف الكاف من ستة تفلواتن فيسمى حينئذ بكاف مُسْتَتَّ، وتتفق التفلواتن الأولى والثالثة والخامسة في هذه الحالة في الروي كما تتفق الثانية والرابعة والسادسة في الروي كذلك. وقد يتألف الكاف من ثماني تفلواتن (حالة نادرة) كحد أقصى وحينها تتفق التافلوت السابعة والخامسة والثالثة مع الأولى في الروي على أن تتفق الثامنة والسادسة والرابعة مع الثانية في الروي. وإذا زاد الكاف عن ذلك سمي إما ب : الكَرزَه أو اَتْهَيْدِينَه وتختص الكرزَه بمدح الرسول صلى الله عليه وسلم أما اَتْهَيْدِينَه فتختص الشُّكْرُ (مدح القبائل أو المجموعات أو الأفراد).

## جامع التراث الشعبي

مثال على كاف عادي (أربع تفلواتن):  
يقول محمد المختار ولد الحامد الكنتي :

وَاللَّهِ عَظَّمْتُ السَّبْحَانَ      مَانَ بَسَاغَ قَالِدْتِي يَوْمَ  
مَاهُ يَوْمٌ عِنْدَ أَرْوَانُ      وَاللَّ يَوْمَ الْبَارُودِ الْكُومُ

مثال على كاف مستت :

يقول همام في مدح الرسول صلى الله عليه وسلم :

ذِيكَ الرُّوحَ الَّذِي خَلَقَ فِيكَ      مُوَلَانَ خَلَكْتَ تَقِيَّ  
مَنْ تَصْرِيْفُ الْحَيِّ الْمَلِيكَ      مِنْ سَابِكًا لِنَبِيِّ هِيَّ  
وَأَنْتَ هَسُو زَادَ الَّذِي بِيكَ      لِنَبِيِّ خَلَكْتَ لِنَبِيِّ

مثال على كاف من ثمان تفلواتن :  
يقول الخليفة ولد حبت :

عَيْرَ اعْلِيَّ بَعْدَ ابْلِيمَانَ      أَلْ لَحَكْتَ كَدَ التَّلْحَكُ  
دَارَ اخْوَيْرِي قَائِحْكَانُ      دَارَ اخْوَيْرِي دَارَ الشُّكُ  
أَدَارَ اخْوَيْرِي لَأَجْحَدَانُ      مَنزَلَةَ لَمُقَيْسِ وَالرَّكُ  
وَالظَّلْعَ وَالِدَخْلَ وَاتَانُ      وَالْحَدَّ الْخَتِيكَ أَدُكْدِكُ

# لغز واثنان

## المبحث الثاني تعريف الطلعة

### الطلعة :

هي الشكل الثاني من أنواع لغز الحساني الرجالي، فمقطع الشعر الحساني الرجالي إما أن يكون على هيئة كاف أو على هيئة طلعه وتتكون الطلعه على الأقل من ستة تفلواتن تستوي الثلاث الأولى وتتفق في الروي وتختلف التافلويت الرابعة عن الثلاث الأولى وجوبا في الروي وتسمى هذه التفلواتن الثلاث الأولى بـ «الْحَمَرُ» والتافلويت الرابعة تسمى بـ «العُكْرَبُ» ومن ثم تتوالى تافلويت تابعة للحمر وتليها أخرى تابعة للعكرب إلى أن تنتهي الطلعه التي لاحد لعدد التفلواتن فيها.

### مثال :

يقول ولد بدي الأبيري :

عِنْدَ امِّ اغْلَيْفٍ مَلِكٍ حَاكٍ	رَبْتُ مَنْ مَتَّائَتْ لِهَلَاكٍ
يَلِيهِ عَيْرٌ أَلَّا يَلْفِكَاكَ	وَقْتُ مَنْ لُوقَاتِ الْغَصِيْفِ
أَعْطَيْنَ يَمَالِكَ لِمَلَاكٍ	وَكُتْنُ عَيْدِكَ وَأَضْعَيْفِ
مَلِكٌ كَيْفَتْ مَلِكَاكَ ذَاكَ	لِغَصِيْفِ عِنْدَ امِّ اغْلَيْفِ

# جامع التراث الشعبي

## المبحث الثالث

### كيفية تطلاع الكاف

#### أ - الحالة الأولى :

وهي أن يقول لمغن كاف ويحمله الفكرة الأساسية لما يود قوله ثم يحلل هذه الفكرة في نص شعري وهو الطلعه ويستحسن أن تكون الطلعه مرتبطة إرتباطا وثيقا بالكاف أي أن تكون نهاية الطلعه تصب في كافها.

#### مثال :

يقول محمد ولد آدب :

#### الكاف :

اجْمِيلُ اعْلُ سَبَّتْ لَكْمِيلُ  
قَرِظُ اسِيلُ ابْلَا فِيهِ اجْمِيلُ

دَمْعُ الْعَيْنِ الْيَوْمُ ابْلَا فِيهِ  
قَرِظُ اسِيلُ الْكَبِيلُ اعْلِيهِ

#### الطلعه :

تَجْلَا جُ عَنْ بَعْدِ أَوْطَانِ  
وَاللُّ تَابِتِلْكَ يَسَالِ جَلِيلُ  
نَاسِيَةٌ اَثْقَدْتُ ثَقِيلُ  
حَرَ الصِّيفِ اقْوَتُ اقْلَمْ كَبِيلُ  
هَانَ مَاءُ قَالِصِيفِ ارْحِيلُ  
قَالَظِلُّ امْتَلَا حَكَّ لَكْمِيلُ

تَفْكَادُ الْحَلَّ سَهَانَ  
مَانَ مَثَقَدُ شِ تَانِ  
أَحْجَلُّ شِ تَانِ مَانَ  
دَهْرُ امْكَبِيلِ النَّاسِ اَثْحَانَ  
لَكْمِيلُ اقْلُكْصَرُ مَتَّكَانِ  
اِحَانَ لِحْظَارُ أَهَانَ

## لغز واژوان

طَيْتِكَ لَذَنْ أَقْتَبِكَ وَإِسِيلُ  
(التناقلية الأولى من الكاف)

ابْكَيْلِكَ يَا الْعَيْنُ أَرَانِ  
دَمْعُ الْعَيْنِ الْيَوْمَ ابْتِلَاءٌ فِيهِ

وهنا نلاحظ أن نهاية الطلعه تؤدي إلى بداية الكاف :

طَيْتِكَ لَذَنْ أَقْتَبِكَ وَإِسِيلُ  
(التناقلية الأولى من الكاف)

طَيْتِكَ لَذَنْ أَقْتَبِكَ وَإِسِيلُ  
(التناقلية الأخيرة من الطلعه)

### ب - الحالة الثانية :

وهي أن لا تكفي طلعه واحدة لما يريد لمغن قوله لاستيفاء معاني الكاف أو أن يجذب توضيح ما يود قوله في أكثر من طلعه ففي هذه الحالة بإمكانه أن يزيد بطلعه ثانية أو ثالثة فأكثر حسب ما يراه مع إلزامية تغيير روي الحمر. كلما أراد الإتيان بطلعه جديدة مع الإحتفاظ بروي الكاف في عكرب الطلعه.

### مثال :

يقول محمد عبد الرحمن ولد المبارك ولد اليمين:

للخرشي ولد عبد الله من أهل الخراج المختار  
كما بينه محمد بن ولد سيد إبراهيم في كتابه في الجزء 2

### الكاف :

وَأَكْلَامُ ابْنِ الْقَاسِمِ وَأَشْهَبُ  
وَالدِّينِ اللَّيْلِ لَأَهْ يَسْذَهَبُ

تَصُّ الْمَنْهَجِ وَابْنِ الْحَاجِبِ  
وَأَكْوَامُ السُّنِّ وَالْوَجِبِ

# جامع التراث الشعبي

## الطلعة الأولى :

وأيديهم أجيبت وأكمّام  
حدّامعاه أمش ما يذهب  
يحكمم بأقويّات المذهب  
عاده اظلّ العالم يلهب  
قم اعود امن الناس أرتب  
يتل واكرز واكسب  
(التافلوت الأولى من الكاف)

دايرهم شيخ فساخزام  
تورس مدهوك كدام  
المذهب قايديه احكام  
والدهر الى حوص عام  
والرزق اكلب تحمام  
اگيم ايصبع قامگام  
نص المنهج وابن الحاجب

## الطلعة الثانية :

ش امن اللي جاب الأصاب  
تلحك في العالم لحدب  
وادب وادريس للمكتب  
فاجمال واثياك يخطب  
والخرش يركب واحلب  
(التافلوت الأولى من الكاف)

وإباش العلم ما جاب  
من عاكب مالك واصحاب  
اجميعت درس لكتاب  
فناش المائم امن اسباب  
يركب واحلب تحلاب  
نص المنهج وابن الحاجب

## الطلعة الثالثة :

للديسن اللدسي سارب  
لهجار اللي ما يطبب  
قالدهر الاكط اسبب

من يوم اهلك هو هارب  
وامن العند لم سارب  
ما كط احظر قامر الكارب

## لغز واثوان

قَاشَتْ وَاحْرَفَ مَا عَزَبُ  
شَقَّتْ امْسَالَ فِيهِ اتْعَجَبُ  
وَاسْمُ الْأَقْسَمِ ادْبَسُ  
(النافلوت الأولى من الكاف)

لَلْمَلْعِ الْأَمْشِ جَالِبُ  
جَرَّتْ كُلَّ التَّجَارِبِ  
يَفْرَحُ لِنَزُولِ الْمَصَائِبِ  
نَصُّ الْمَنْهَجِ وَابْنُ الْحَاجِبِ

### المبحث الرابع : أشكال الشواذ :

وفي هذا المبحث سنتناول أشكالاً من لغز الحساني ليست بكفان ولا باطلع ومن هذه الأشكال : المَزَارِكُ و المَصَارِعُ و قد ضمنت إليهما أمْلَحُ وهو شكل قريب من الكاف (أربع تفلواتن) إلا أنه نتيجة لكونه يشذ عن القواعد المتعارف عليها في الكاف فقد أضفته إلى هذه الأشكال.

#### 1 - المَزَارِكُ :

وفيه يأتي لغز بثلاث تفلواتن مختلفات في الروي ويأتي بالرابعة موافقة للأولى في الروي والخامسة موافقة للثانية في رويها والسادسة موافقة للثالثة في رويها كذلك ومن حيث عدد المتحركات (المقاطع) فإن التافلوت في المزارك من ستة متحركات وهو ما يوافق بت لبتيب الناقص.

## جامع التراتب الشعبي

مثال : على المزارك (ستة تفلواتن)

الْبَارِخُ يَلْعَلُ      بَتَّ اَنْدَاوِ دَاءِ      مَنَابِكُ لَعَشَ رَاهُ  
وَمَنْ نَامَ قِيْلَ      صَلَاةُ الْعِشَاءِ      لَأَنَامَتْ عَيْنَاهُ

التقطيع :

أ	ب	ج	د	هـ	و	ز	ح	ط	ي	ك	ل
1	2	3	4	5	6	1	2	3	4	5	6

هذا وقد يأتي لمغن بأربع تفلواتن مختلفات في الروي ومن ثم يأتي بخامسة تتفق مع الأولى في رويها وسادسة تتفق مع الثانية وسابعة تتفق مع الثالثة وسامنة متفقة مع الرابعة في الروي.

مثال : على المزارك (ثمان تفلواتن).

تَبْعُ مَدْحِ اَبِي لَا يَكْصِرْ هَالِ حَدْ بِيَةِ الْحَسْبِ طَاهِرُ      وَوَالِدُ بَانْتُخِيمِ  
أَرْبَعُ فَايْدِي رَاعِيهَا لِكَ تَعْدُ الْقَاسِمِ وَالطَّاهِرِ      وَالطَّيِّبِ وَابْرَاهِيمِ

2 - المصارع :

وطريقة إنشائه هي أن يأتي لمغن بأربع تفلواتن تتفق الأولى والثانية في الروي والثالثة مع الرابعة في الروي وبعد ذلك يأتي بأربع أخرى تتفق فيها الأولى والثانية مع الإثنتين الأوليين في الروي والثالثة والرابعة مع الإثنتين الأخيرين في الروي ويوافق وزنه بت أحوبوص (أربع متحركات في التافلويت).

## لمغن واثوان

مثال :

عَنْدُ أَتَيْتَاكَ      رَيْتُ اللَّيِّ حَاكَ      أَمْرَ مَجْعُولٍ      أَعْلِيَةَ هَوْلٍ  
تَمَدَّعَ مَسْوَاكَ      وَأَتَسَوَّلُ هَاكَ      تَظْحَكَ وَتَكُونُ      رَظْعُ لَعْجُولٍ

التقطيع :

عَنْدُ	أ	تَيْ	تَاكَ	رَيْتُ	أَل	ل	حَاكَ	أَمْرَ	مَجْعُولٍ	أَعْلِيَةَ	هَوْلٍ
4	3	2	1	4	3	2	1	4	3	2	1

3- أمثلخ :

وفي هذا الشكل يأتي لمغن بثلاث تفلواتن من بت لبتيث الناقص (سنة متحركات في التافلوت) ويأتي في التافلوت الرابعة بمثل حساني أو حكمة تكمل معنى التفلواتن الثلاث الأولى ولا يلزم لمغن في هذه التافلوت الرابعة بأي وزن أي أنها قد تكون طويلة أو قصيرة وغير موزونة (عدم إلزامية الإتيان بعدد محدد من المتحركات «المقاطع» في التافلوت الرابعة).

مثال :

جَانِبِكَ يَسْوَاطُ      دَلَّالٌ وَاتَهَيْتُ  
عَنْ عَزَّتْ شَعْبَاطُ      جَابِلٌ أَرَاكِنُ اجْرُ

التقطيع :

جَا	نِي	لَكَ	يَتُ	وَ	طَ	دَلَّ	لَا	ل	وَنُ	هِي	تُ
عَنْ	عَزَّتْ	رَتُ	شَعُ	بَا	طَ	جَابُ	ل	أَ	رَاكَ	نِي	جَرُ
1	2	3	4	5	6	1	2	3	4	5	6

# جامع التراث الشعبي

وهنا يمكن استخلاص المثل الحساني من التافلوت الأخيرة التي جاءت إستكمالاً  
لمعاني التفلواتن الثلاث الأولى وأصل المثل هو (أَهَيْتُ عَنْ الصَّوْكَ جَابِلِ  
أُرَاكُنْ إِجْرًا).

## المبحث الخامس

### تعريف التبريعه :

التبريعه :

هي أحد أشكال لغن الحساني وتخص بالنساء دون الرجال وتتكون  
التبريعه من تافلوتين الأولى فيها خمسة مقاطع (متحركات) والثانية فيها  
ثمانية مقاطع (متحركات) ويمتاز هذا الشكل من لغن بالصعوبة نتيجة  
حتمية إبراز الفكرة المراد التعبير عنها في عدد قليل من التفلواتن (اثنتين  
فقط) ويصدق على هذا اللون من لغن القول بأن خير الكلام ما قل ودل .

مثال :

لِعَامٍ أَشْهَرَيْنِ بِاللَّيْلِ مَا نَعْرِفُ قَمَيْنِ

التقطيع :

ل	عَامٍ	أُ	شَهْ	رَيْنِ	بَلْ	لَيْ	لَ	مَا	نَعْ	رَفْ	قَمِ	نَيْنِ
1	2	3	4	5	1	2	3	4	5	6	7	8

مثال :

يَا رَبِّ لِحَبَارِ لَتَفْرَحَنَّ مَنْ مَكَّطَعُ لِحَبَارِ

مثال :

فَالِحٌ وَلَ أَكَاةٌ غَيْرَ أَمْعَلَمُ يَكْلَعُ مَوْلَاهُ

**لغز واثوان**

**الفصل الثاني**  
**تعريف الكاف والطلع والتبريعه**



# لغز واژوان

## الفصل الثاني موافقة لبثوته (لبحور) مع اظهورت (مقامات) أژوان

وفي هذا الفصل سنتناول موافقة ابتوتت لغز مع اظهورت أژوان وذلك بذكر كل اظهر من اظهورت أژوان الخمسة (كز، قاق، لكخال، لبياظ، لبثيت) وتبين لبثوته التي توافق ذلك اظهر. وتجدر الإشارة إلى أنه في أژوان ثلاث اطرك (جوانب) وهي : اطريگ الكخله، اطريگ البيظه، ولگنيديه. وتتفق جميعها في وجود هذه اظهوره الخمسة مع اختلاف في التسمية.

### المبحث الأول لبثوته الموافقة لمقام (اظهر) كز

ويعتبر مقام (اظهر) كز هو أول ما يبدأ به أژوان ويسمى في الطريگ الكخله ب «اتماس» و في الطريگ البيظه ب «مك مؤس» وفي لگنيديه يسمى ب «اثوقل».

وتوافق هذه المقام لبثوته التالية :

- 1 - الواكدي
- 2 - مؤمايت الواكدي
- 3 - امرئيمده الكخله

## جامع التراث الشعبي

4 - أمرئمنه البيظه

5 - بوعمران لكحل

6 - بوعمران لبيظ

وفي ذلك يقول المؤلف:

سك خبرراه يالقنان  
ميد وايياط بوعمران

كزايل عت اللي ما قيد  
اكحال قالواكد وامرئ

- الواكد: وهو من ابتوتت اكحال كر ويجمع بتين هما:

- الواكدي

- مومائت الواكد

وفي تفصيل ذلك يقول المؤلف:

واحد لك منسوب ابتعين  
اهو والثان ماة اكران  
مومائت لول واتمن بان  
واقعرب لول لازم كان  
سك خبرراه يالقنان  
ميد وايياط بوعمران

الواكد باشكال لشين  
فيه اعشر متحركين  
كون اقلسم الثان مسكين  
متحركين اذ دين  
كزايل عت اللي ما قيد  
اكحال قالواكد وامرئ

## لغز واژوان

وفي هذه الطلعه يوضح المؤلف أن الواكذ شكلين أحدهما بنسبته إليك يصبح  
الواكذي

(الواكذ بأشكال كُثَيْنٌ      وأخذ لك مَسُوبٌ ابْتَعَيْنِ)

وفيه عشر متحركات في الحمر وثمانية في العُرب (وَأَفْعَرْبٌ كَسُولٌ لَأَزْمُ  
كَانَ) أما الثاني فهو (مَوْمَائِتٌ كَسُولٌ وَاتَّمَنُ بَانَ) أي مَوْمَائِتٌ الْوَكَدِي وفيه  
ثمانية متحركات والإثنان من ابتوتت اكمال كر.

### 1 - الواكذي:

وفيه عشرة مقاطع (متحركات) في الحمر (العمود الأول مجازا)  
وثمانية مقاطع (متحركات) في العُرب (العمود الثاني مجازا) وهو من  
لبتوته المهجورة وهو من ابتوتت اكمال كر.

مثال على الواكذي : (عشرة متحركات في الحمر وثمانية في العُرب)

يقول محمد ولد خونه :

نَحْلَالُ مَنْ يَرُخَلُ بِسِيهَا أَفْلَعُوَارِظُ      يُوقِدُ إِبِلَ لَبِّ مِعَادَ لَفْرَائِظُ  
مَا كَيْمُوهُ اغْدُوهُ إِلَيْنُ كَامَ نَائِظُ      امْنَا الْكُوطُ يَعْنُ بُوخْرَانُ  
مَا اشْكَدُ يَغْدَارِنُ لَفْرَائِظُ      تَلْكَاؤُ الْعَادِي إِبْلَانُ

# جامع التراث الشعبي

التقطيع :

نح	لال	من	يز	خل	بي	هاف	لغ	وا	رظ	يوقا	دي	ل	لب	ب	م	عاد	لف	وا	نظ
ما	مجي	مو	هع	دو	ه	لين	كام	نا	نظ	أم	نال	كوط	نع	ن	بوج	را	نا		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

مثال :

الشَّرْ اقرظْ يَونلُ الشُّمَّاكَ  
 لَهْرُوبُ الأَ كِبَلُ الحِيرَتِ الشَّاكَ  
 مَزَالُ انْهَارُ بَيْنُ نَحْنُ أَبْحُواكَ  
 وَالنَّاسُ نَحْدَمُ وَالْأَ مَاقَاتُ لَأَكَّ  
 وِىلَ رَادُ الحَيِّ النَّاشِ  
 خَزَّازُنُ ابْلِيسُ مَامَعَاةُ عَاشِ

مثال :

لِبَلَاكَ بَالْحَلْفِ عَمَلْ اِفْتِيكَ  
 يَلْلِي انْشُوفِ اعْشَاكَ مَن وَحَّةُ امْكِيكَ  
 وَاخْيِرْ مَن لَيْلِ النَّاسِ انْكُولُ لِيكَ  
 وَالْعَلْظُ لَلَّهْ وَالْعَبْدُ امْشِيكَ  
 عِيَّاطُ لَحْصِيذِ الأَ اهْجَانِ  
 مَوِّمُ اخْمَارِكُ رَاصُ اسْفَانِ

## 2 - مَوَّمَائِتُ الوَاكِيي :

وفيها ثمانية مقاطع (متحركات) في كل تافلوت وهي من لبتوته التي فيها الكدعه (النتره) ومحلها فيها هو المقطع السادس من العمود الأول (الحرر مجازا) وهي من ابتوتت اكمال كر وهي كذلك من لبتوته المهجورة.



## جامع التراث الشعبي

- امرئيميدته :

وفيه سبعة مقاطع (محركات) والنتره (الغدعه) فيها في المقطع الأولي من كل تافلويت وهي بنوعيهها (الكحله والبيظه) من ابتوتت اكحال كر وتنقسم امرئيميده إلى :

- امرئيميده الكحله

- امرئيميده البيظه

وفي ذلك يقول المؤلف :

وَأَمْرُئِيمِيدَتِ سَبْعَ قَالَسَّاسٍ	وَأَمْرُئِيمِيدَتِ سَبْعَ قَالَسَّاسٍ
عَنْهُ وَالْبَيْظُ زَادَ اجْتَسَّاسٍ	عَنْهُ وَالْبَيْظُ زَادَ اجْتَسَّاسٍ
مَعْرُوفٌ أَمَّلَ عِنْدَ النَّاسِ	مَعْرُوفٌ أَمَّلَ عِنْدَ النَّاسِ
كَرَّيْلَ عَتَّ اللَّيِّ مَا قَيْدِ	كَرَّيْلَ عَتَّ اللَّيِّ مَا قَيْدِ
اَلْحَالُ قَالُوا كَدُّ وَأَمْرُ	اَلْحَالُ قَالُوا كَدُّ وَأَمْرُ
الْكَحْلُ مَا حَاصِلُ لَعْنَا سِ	الْكَحْلُ مَا حَاصِلُ لَعْنَا سِ
مَنْ لَكْحَالُ افْكُرْ أَدَكَانُ	مَنْ لَكْحَالُ افْكُرْ أَدَكَانُ
غَيْرِ ائْتِ مَنْ قَضَلُ السَّبْحَانُ	غَيْرِ ائْتِ مَنْ قَضَلُ السَّبْحَانُ
لِذِكِّ حَبْرُ رَاةً بِأَلْفَانُ	لِذِكِّ حَبْرُ رَاةً بِأَلْفَانُ
مَيْدَةً وَبَيْظًا بُوَعْمُرَانُ	مَيْدَةً وَبَيْظًا بُوَعْمُرَانُ

وهنا بين المؤلف في الطلعه أن هناك نوعان من امرئيميده اي امرئيميده الكحله وامرئيميده البيظه وفي كليهما سبعة مقاطع كما أوضح أنهما من ابتوتت اكحال كر (مَنْ لَكْحَالُ افْكُرْ أَدَكَانُ).

3 - امرئيميده الكحله :

وفيه سبعة مقاطع (متحركات) ومحل النتره (الغدعه) فيها هو المقطع الثاني من كل تافلويت أي من العمودين

## لغز واثنوان

وليس لها ما يميزها عن امرئيه البيظه إلا ما يتعلق بالغرض إذ تتميز الكحله عن البيظه بغرضي الفخر والحماس دون غيرهما من الأغراض الأخرى.

مثال على امرئيه الكحله :

أخلاً الدئى لئم  
لما ائحكر وأئدم  
أمطيمين ابجهلئهم  
دزح أكر دزعتهم

التقطيع :

أخ	لاذ	ذن	ي	ل	تم	م	أم	طيم	مي	بج	ه	لئ	هم
1	2	3	4	5	6	7	1	2	3	4	5	6	7
التتره							التتره						

مثال :

يقول محمد المختار ولد الحامد الكنتي :

ماكط جبن دمام  
وامنين ترديل لام  
هذيك فين علام  
أد قاش مات موتان  
وادور يلك مولان  
فالشروان لعمام  
الباز ننعكد دزك  
أهداك يظهر فالملك  
والحي من فيه أبك  
ما جاب نقص الأرك

## جامع التراث الشعبي

مثال :

يقول سيد ولد الداهي :

أَلَا كَطُ شَاعِرٌ جَوْلَانُ  
لَمَدَافِعُ امْتِنِينَ السَّلُ  
وَالْمَوْتُ تَحْتَلُّ بِلُ  
أَمْكُفُودُهُ قَالِخَيْرُ اقْظَلُ  
فَمَنْيْنُ عَنِّ يَنْشَلُ  
لِكَلُوبِ يَمْشُ وَوَلُ

مَا كَطُ سِلَاحُ اخْمَانُ  
وَأَجَارُ سَكَّانُ امْعَانُ  
مَا كَطُ عَرَبِ نِغْلَانُ  
مَسْكُونُ قَالِشُرُّ ادْقَانُ  
وَتَذَاكَ تَشْهَدُ لِكَبَائِلُ  
وَتَعُودُ وَغَرَّتْ لِكُوَائِلُ

مثال :

يقول آخر في مناظرة مخاطبا زميلا له :

مَا كَطُ وُلْدُ آدَمِ شَافُ  
مَكْرُورُ قَمِ اشْكَرَافُ  
وَرُوقُ بَعْنَاهُ أَيْزَلِقُ  
مَنْ أَعْنُ بِحِلَافُ  
مَا كَطُ وُلْدُ آدَمِ شَافُ  
وَكُومُ كَافِ عَنِّ كَافُ  
عَوَامَّتُ تَحْتَلِافُ

وَاللَّهُ يَا بِلْدُ حَيْمَنُ  
مَا كَامُ عَارِفُ عَنِّ لَعْنُ  
وَرَانُ لَسَجَانُ يَسْدَلِقُ  
وَيْشَكُ عَنِّ كَاعُ اسَلِقُ  
تَعْطِيَةُ مَنْ وَرَنُ مَبَلِقُ  
وَأَمْنِيْنُ وَرَنُ دَ يَنْظَهَرُ  
اتَطِيحُ كَدَامُ قَابِحَرُ

# لغز واثوان

فأجابه الآخرة:

قَابِيَاظُ لَعْنٍ وَابْتِيَتْ  
 كَقَانُ عِنْدَ مَا خَافُ  
 وَاحْرَمْتُ بَايْدِيَهُ اِكْتَاْفُ  
 مَا كَطُ وُلْدِ آدَمَ شَافُ  
 مَكْرُوْرُ قَمِ اشْكَرَافُ

مَجْمُوعُ لَعْنٍ عَنِيَتْ  
 وَكُحَالُ لَعْنٍ لَجِيَتْ  
 وَاعْنَاكُ رَانَ كَرَزِيَتْ  
 وَاكْفَرْتُ يَا بُلْدَهُ خِيَمْتَنُ  
 مَا كَامُ عَارَفُ عَنِ لَعْنِ

مثال :

وَأَمْنَيْنُ حَ بِيَةِ افْرَحْنِ  
 أَلَا كَسَطُ عَنِ قَرَكَيْنِ  
 قَالِ خَيْرُ يُرْوَحُ فِينِ  
 أَلَا كَطُ مَسْلَ هَشْمَتِنِ  
 يَا لِنَاسِ مَسْرُورِ فِينِ  
 أَتَشَافُ كَانِ ائْتَلَيْنِ  
 وَأَمْدَارِكُ أَلْهَمُ إِلَى حِ  
 مَا كَطُ عِنْدَهُ سَكْرَيْنِ  
 أَكَطَاعُ كَانِ ائْتَهْرَيْنِ  
 أَلَا كَطُ حَطِينِ قَاكْفِ  
 مَا تَشْتَكِلُ مَاهُ بَيْنِ  
 أَلَا كَطُ فِيهِ ائْتَكْفَيْنِ

الشَّرْحُ مَا بِيَةِ اخْنِ  
 مَا كَطُ عَنِ سَيِّحْنِ  
 قَالِ شَرُّ نُورٍ رَاخْتِنِ  
 أَلَا كَطُ كَطَطُ حَجْتِنِ  
 مَنْ مَارَتْ أَنْ رَجَلْتِنِ  
 تَشَافُ سَاعَتُ وَرَدْتِنِ  
 اخْنَا اخْيَامُ الْقَبَجَّاجِ  
 ائْتَبْنُجُ لِأَهْلِ الْحَاجِ  
 أَلَا نُوعْدُ فِي لِمَاجِ  
 أَلَا كَطُ عَدْنُ كُونِ ادْفِ  
 وَأَمْرَاتُ الصَّخْرِ سَلْفِ  
 وَالْعَلْظُ فِينِ يَتَكْفِ

## جامع التراث الشعبي

مثال :

وأخْبَارُنْ مَا تُهَآوِدْ	أَوْلَادُ جَعْفَرُ بِنُ دَاوِدْ
فَأَحْيَا مَن كَمُ مَن مَدْ	مَا كَطُ حَدَا أَنْ كَاوِدْ
قَالشُرُّ تُنْسَلُ الْعَدَا	طَمَاعُ وَآمْنَيْنُ آدَاوِدْ
لِحَدِيدِ وَأَخْدَجُ تُنْكَرِدْ	أَظْلُ قَالِجُو أَمْرَاوِدْ
أَلَا كَطُ مَن حَدَا أَعْمَدْ	أَوْلَادُ جَعْفَرُ وَوَلَدُ أَحْمَدْ
وَآمْنَيْنُ تُعَارُ الرَّدْ	لِلْعَارِ مَا نَلُّ قَابِلِدْ
تُنَادَاةً أَبَدَ أَبَدْ	تَطَايِحُ سَنْدُ سَنْدْ
لِحَوَالِفِ أَبْوَحْدِ وَخَدْ	وَآتَنُكَ شَوْزُ الْمَحْرَدْ
مَزَالَتِ أَتْظَلُ أَمْرَدْ	وَإِيَاكَ كَسُولِ لَهُمْ هَوْمْ
تَطَايِحُ أَعْلُ أَخْفَقْ مَدْ	تَرْتَدُ وَآتْظَلُ الْحَوْمْ

4 - امرئيميدته البيظه :

وفيها سبعة مقاطع (متحركات) والنتره (الكدعه) فيها في المقطع الثاني من كل تافلويت وتتميز عن امرئيميده الكحلده كما سبقت الإشارة إلى ذلك بأن الأغراض غير الحماس والفخر تفرض فيها (النسيب، الغزل، البكاء على الأطلال.....).

مثال :

وَإَجْرُوحَتْ الْخَدَا إِبَانُ	إِبْكَيْتِ قَالِدَارُ الْكُوْكَ
قَاسَلَامَتِ اللّٰهَ أَمَانُ	وَآمَشَّاتِ وَوَلَفِ بِيُوْكَ

# لسن واخوان

التقطيع :

أَب	كَيْتْ	قَدَا	زَنْ	كُوْ	ك	وَجْ	رُوحْ	تَلْ	حَدَا	د	بَا	نْ	
1	2	3	4	5	6	7	1	2	3	4	5	6	7
النترة						النترة							

مثال :

صَيَدَاتٌ عَاكِبٌ مَلْكَانٌ      كَأَلْوَلِكُ أَنْ تَبْغِيهِمْ  
 اللَّهُ يَعْْمَلُ مُوَلَانٌ      يَعْقِي أَعْلِيَّ وَأَعْلِيَهُمْ

مثال :

أَمْتَيْنُ شَكَطَتْ ذِ الْمَدَّ      الرِّيمُ سَبَّتْ ثَلَاةُ  
 الْعَيْنُ شَكَّتَهُ وَحَدَا      يَغْيِرُ نَظْرَتَهُ مَاهُ

- بُوعَمْرَانُ :

وفيه سبعة مقاطع (متحركات) في كل تافلويت ومحل النترة  
 (الكدعه) هو المقطع الأول من كل تافلويت منه وهو من ابتوتت ابياظ  
 كر وينقسم إلى نوعين:

- بُوعَمْرَانُ لَكْحَلُ

- بُوعَمْرَانُ لَبِيْظُ

وفي ذلك يقول المؤلف :

وَيْلَ تَيْتِ اثْبِيْظُ لَبِيْظُ      أَفْكَرُ أَتْحْتِيْرُ يَغْرَاظُ  
 بُوعَمْرَانُ اثْرَاهُ أَفْلَلْفَاظُ      أَكْحَلُ وَأَبِيْظُ غَيْرُ أَفْلُوْرَانُ

## جامع التراتب الشعبي

سَيَّانَ سَبَّعَ وَاللِّي عَاظُ      اَعْلِيَهْ اَكَايِلْ دَ لَوَانُ  
 كَرَايِلَ عَتَّ اللِّي مَا قِيْ      دَكْ حَبْرَاةَ يَالْقَتَّانُ  
 اَكْحَالُ قَالُوَاكِدْ وَاْمَرْتِ      حَمِيْدَ وَايْبَاظُ بُسُوْعَمْرَانُ

وهنا يبين المؤلف وجود نوعين من بو عمران:

(بُو عَمْرَانُ اثْرَاةَ اَقْلَقَاظُ      اَكْحَلُ وَايْبِيظُ عَيْرُ اَقْلُوْرَانُ) وأنهما نوعان من ابياظ كر.

### 5 - بُوعَمْرَانُ لِكْحَلُ :

وفيه سبعة مقاطع (متحركات) في كل تافلويت ومحل النتره (الكدعه) هو المقطع الأول من كل تافلويت منه ويتميز بو عمران لكحل عن بو عمران لبيظ بعدم وجود ياء النداء في مقطعه الأول من التافلويت الأولى أي أن هذا الأخير (بو عمران لبيظ) يوجد به حرف مد عادة بعد المتحرك الأول من مقطعه الأول.

### مثال على بو عمران لكحل :

سُوْحَلْتْ مَضْعُوْمَتْ لَشُقَافُ      اَحْشَائِمَ بَاثْجُوْعْ اَعْنَايَ  
 لَرُظْ اَثْرِيْگْ اُتِيْرَرْقَافُ      وَاوْ شِيْشُ اَبُو طَلْحَايَ

# لُغْنٌ وَأَثْوَانٌ

التقطيع :

سُوْحٌ	لَتَا	مَضُ	عُو	مَتَا	لَشُ	قَافَا	حَشَايَا	مَ	بَنُ	جُو	عَعُ	نَا	يَا
1	2	3	4	5	6	7	1	2	3	4	5	6	7
النترة												النترة	

مثال آخر :

اَثْمَرُ وَلَبَنُ وَرَكَ أَيْشُ  
وَأَفَّادُ الْمَسْرُوزِيَّ  
كَيْفُ ذِ الشَّاسِ الْكِبْلِيَّ

عَيْشَتِ فَالسَّاحِلُ بِالشَّيْشِ  
عَارِظُ الْكَمْعِ أَدَهْنَ الرَّيْشِ  
فَانصَيْفُ عَايْشُ بِالْعَيْشِ

6 - بُوَعْمَرَانُ لَبَيْظُ :

وفيه سبعة مقاطع (متحركات) ومحل النترة  
(الكدعه) منه هو المقطع الأول من كل تافلويت منه ويتميز عن  
بوعمران لكحل بوجود ياء النداء في بداية مقطعه الأول من التافلويت  
الأولى أو حرف المد عادة بعد المتحرك الأول من المقطع الأول.

مثال :

كُومٌ سِيرُ اسْمَعُ لَ ذَا رَائِي  
كُونُ تَمَشِ هَائِكُ خَلَائِي

يَا الْعَكْلُ اعْلَ يَمَ الرِّيمُ  
مَا اثْلَيْتُ اثْكَدَا ابْلَحْزِيمُ

# جامع التراث الشعبي

التقطيع :

يَالُ	عَكَ	لَع	لَ	يَمَ	مَرَّ	رِيمَ	كُومَ	سِي	رَسَ	مَعَ	لَ	ذَ	رَائِي
1	2	3	4	5	6	7	1	2	3	4	5	6	7
النترة							النترة						

مثال :

يقول الشيخ محمد المامي : (في الشيخ سيد امحمد الكنتي الكبير المدفون قرب قصك).

يَا امْرَأَاطَ فَصْكَ اشْتَاتَ	عَشْدَ رَاَصْكَ مَنَ كَلْ اشْوَارَ
جَيَّيْ مَنَ نَكْجِيرَ اشْتَاتَ	أَجَايْ مَنَ حَقْرَتَ كَنَارَ
حَرَكَ آلَةَ لَوْلَبَ مَعْلُومَ	بِيهَ رَدَّ اسْمَاهَ مَدْرُومَ
كَانَ ذَاكَ اللُّوْلَبَ مَحْكُومَ	بِيهَ وَسَحَ اذْثُوبَ أَهْلَ النَّارَ
ذُوكَ بَلْ اظْفَارَ اسْلُومَ	كَانَ قَمَ ائْكَصْرَ لَظْفَارَ

مثال :

يقول المؤلف : (وكان وقتها في زيارة لجدده الشيخ سيد امحمد الكنتي الصغير المدفون عند الطالب قرب آرْكَشْ).

يَا الشَّيْخَ اوْلَادَكَ لِحُوكَ	زَايْرِينَ اِيَّاكَ اشْفُوكَ
مَا ارْضَاؤُ اِبْعِيدَ اِحْلُوكَ	كَيْفَ كَاغَ اللَّيْ اِبْلَا مَلْجَ
مَا يَنْجِيهَ امْتَادَمَ مَضْنُوكَ	أَلَا يَنْجِيهَ الْمَكْطُوعَ ارْجَ
رَاَجِيِينَ الْيَكْرَ يَنْجَحَ	عَشْدَ رَبِّ قَالِّي يَرْجَ

# لغز واثوان

صَائِبِينَ أَطْلُوعَ الدَّرَجِ

أَرَا جِيْبِيْنَ الْعَيْبِ تَصْلِحُ

يَا الشَّيْخُ أَوْلَادَكَ لِحُجُوكُ

## المبحث الثاني

### لبتوته الموافقة لمقام (أظهر) قاق

ويعتبر مقام قاق هو اظهر الثاني في أَرَوَانُ ويسمى في

اطريگ الكحله « تَنْجُوكَ » وفي اطريگ البيظ « اسرُوزِ » وفي لگنيديه

يسمى « اشبَارُ » ولبتوته الموافقة لهذا اظهر هي :

1 - الشَّيْدُومُ

2 - الْبَيْتُ لِكَبِيرِ (10 متحركات)

3 - الْبَيْتُ لِكَبِيرِ (8 متحركات) (1)

4 - اِتْكَسْرُ

5 - لِبْتَيْتِ الثَّامِ

6 - اسرُوزِ

7 - الرِّسْمِ

وفي ذلك يقول المؤلف :

مَتَّحَدٌ مِّنْ قَاقٍ مَّقَامُ

يَتَّكْسِرُ أَوْ ابْلَبَيْتِ الثَّامِ

بِتِ الرِّسْمِ أَيَوِّفَ لِكَلَامِ

لِبْتُوتِ مَسْهُمِ مَسَاهِ عَارِ

الشَّيْدُومِ أَبْيَيْنِ أَكْبَارِ

وَاسرُوزِيهِمْ يَعْطِيكَ أَحْبَارِ

(1) ويسمى البعض هذا البت بوميات البت لكبير

# جامع الترات الشببي

## 1 - التينوم :

وفيه سبعة مقاطع (متحركات) منه في كل تافلوت ويخلو هذا البت من النتره ( الكدعه ) وهو من لبتوته شبه المهجورة.

## يقول المؤلف :

قالْتَيْدُومُ انْكُولُ (صَلَى	اللَّهُ اعْلَ النَّذِيرُ) أَحْصَلَ
مَعْلُومٌ وَالْمِشَالُ اعْلَ	ذَ الْبَتِ أُسْبَعُ مَا يَلْتَمَامُ
كَوْلُ كَانُ انْصَلُ نَصَلُ	كَيْفَتُ ذِ وَعَرَفُ عَنْ لَنْظَامُ
لَبْتُوتَ مَنَّهُمْ مَسَاهِ عَارُ	مَتَّحِذُ مَنْ قَائُ مَقَامُ
التَّيْدُومُ أَبْتَيْنُ اكْبَارُ	يَتَّكْسِرَاوُ ابْلَبْتَيْتُ الثَّامُ
وَأَسْرُوزِيَهُمْ يَعْطِيكَ احْبَارُ	بَتِ الرَّسْمِ أَيُوقُ لِكَلَامُ

**ملاحظة :** ضمن المؤلف في التافلوتين الأولين من طلعت الكاف تافلوت معروفة للفنان الكبير سدوم ولد انجرت من مديحيته وهي: «صلى الله اعلى النذير» حينما قال :

قالْتَيْدُومُ انْكُولُ (صَلَى	اللَّهُ اعْلَ النَّذِيرُ) أَحْصَلَ
-------------------------------	------------------------------------

## لغز واثوان

مثال :

يقول الفنان الكبير سدوم ولد انجرت :

صَلَّى اللّٰهَ اَعْلَ النَّذِيْرُ	نَبِيّ اللّٰهَ اَنبِيّ
اَصَلَّى اللّٰهَ اَعْلَ الفَخِيْرُ	بَيْدُ ذِيكَ السُّخِيّ
سِرَاجُ الظُّوْمُنِيْرُ	اَعَزُّ الخَلْقِ اَعْلِيّ
اللّي مَا كَيْفَ چَنگِيْرُ	خَلَاتُ قُرَشِيّ
الْحَكْنُ فِي ظَلَمَتَا بِيْرُ	ذَهَابَ امْعَ التِّيْهِيّ
جَانَ مَعْلُومَ التَّدْبِيْرُ	سَكَمَنَ لِلسُّرْعِيّ
انگَبُ بِيْنَ رَجُلِ الخِيْرُ	المَعْلُومَ الّاهِيّ
مَزْرَانُ عَن رَجُلِ الغِيْرُ	اَثْفُ ذِيكَ امْخَالِيّ
كَبْظَتَةُ كُومِ اَحْتَازِيْرُ	مَنْ كَمَانَ المَعْصِيّ
رَاهِ ظُرُوكُ قَالسُّعِيْرُ	قَالَتَارُ الّاسْفَلِيّ
واصلُ اَحْمَدَنَ لِلقَدِيْرُ	رَكَّابُ البُرَاقِيّ

التقطيع :

صَلَّى	لِلَّ	لَا	هَع	لَنْ	نَ	ذِيْرُ	نَ	بِيّ	يَلْ	لَا	هَنْ	بِيّ	يَ
1	2	3	4	5	6	7	1	2	3	4	5	6	7

# جامع التراث الشعبي

مثال :

حَصْرُ عَزْمٍ مِّنْ حَكْمٍ  
حَصْرُ مُوَلَّانَ عَزْمٍ

مُوَلَّانَ قَالِ بَخِيلٍ  
وَالْعَبِيدُ ابْنَاءُ عَزْمٍ اِبِلٍ

2 - البتة لكبير (10 متحركات)

3 - البتة لكبير (8 متحركات) (1)

يقول المؤلف :

عَنكَ تَحْتَيِّرُ اثْتَبِرُ عَتُ  
بِالْمَوْزُونِ أَكْثَرَتْ لِسَامُ  
مُتَحَرِّكِينَ بِتَمَامُ  
أَكْلُ أَوْعَرَ غَيْرِ أَعْلَامُ  
مَتَّحِدٌ مِّنْ قَاقُ مَقَامُ  
يَتَّكِسِرُ أَوْ اِبْلَبَتِيَّتِ الثَّامُ  
بِتِ الرِّسْمِ أَيُوقُ لِكَلَامُ

أَحَالِكُ بَتِ أَكْبِيرُ أَلِي كَلَّتُ  
وَزَمَكُ فِيهِ اِبْتَعَشَرُ وَابْتَبَتُ  
الْتَحْكِيَةُ اِتَّكِدُ اِثْرُ بَتِ  
مَنْ لَوْلُ بَاتْنَيْنِ اِقْدَ الشَّقْتُ  
لِبَثُوتِ مَنَّهُمْ مَاهُ عَارُ  
الْتِيْدُومُ اِبْتَيْنِ اِكْبَارُ  
وَاسْرُوزِيَهُمْ يَعْطِيكَ اِحْبَارُ

وفي هذه الطلعة بين المؤلف أن هناك بت اكبير فيه عشر متحركات وهناك بت اكبير آخر أقل من الأول باثنين أي بمتحركين (مَنْ لَوْلُ بَاتْنَيْنِ اِقْدَ الشَّقْتُ أَكْلُ أَوْعَرَ غَيْرِ اَعْلَامُ) وبذلك تكون فيه ثمان متحركات وهو البت لكبير 8.

(1) ويسمى البعض هذا البت بمومايت البت لكبير

## لغز واثوان

### 2 - البتة لكبير (10 متحركات):

وفيه عشرة مقاطع (متحركات) ولا وجود للنتره (الكدعه) فيه في مكان محدد وإن كانت تظهر عادة في المقطع السابع من التافلويت منه وأرجح وجودها ثابتة في هذا المقطع إلا أن الأمثلة المتوفرة ونتيجة للعوامل التي ذكرت في المقدمة أدت إلى ظهور اختلاف كبير في حكايتها (روايتها) من شخص لآخر وهو ما أدى في نظري إلى عدم ظهور النتره (الكدعه) في مكان ثابت.

مثال :

يقول الهادي ولد بدي في مدح الشيخ أحمد بن الشيخ محمد الحافظ العلوي :

كَلَامٌ اِعْلِيكُمْ يَا نَاسٌ لِمُجْمَعِيْنَ	اَسْمَعُ الْهَيَاةَ الْاَلَهَ ظَرْكُ يَنْكَا
وَاقْطَنْتُ مَاهُ مِنْ كَذْبٍ لِنَقْتِيْنَ	لِكَلَامِ اَلْ لَابِدِ يَشْتَدُ مَرْاَلُ
اَثْلَامِيذُ مَدْحِ اَشْيَاخِهِمْ كَامَلِيْنَ	وَسَاوَهُمْ اَقْطَابِ اَوْسَاوَهُمْ اَكْدَالُ
لَشِيَاخِ حَكْمِ عَنْهُمْ كَامَلِيْنَ مَنَعَدِيْنَ	عَبِيْرُ شَيْخِنِ اَحْمَدُ لَأَحْكُ الْهَيْةَ فَالْعَدَا
مَاتَكَ يَشِيْحُنْ كَيْفَ لَشِيَاخِ لَحْرِيْنَ	لَشِيَاخِ اَمْرَادِهِمْ اَكْبُوْرُ كَدُ لِحَبَالُ
مَاتَكَ شَيْخُ تَبَاعُكَ مَاهُمْ يَاسِرِيْنَ	وَاَكْلِيْلُ الْاَلِي عِنْدَكَ زَادَ اَمْنُ الْمَالُ
وَإِبْلَا اَعْمَامُ وَإِبْلَا اَذْرَارِيْعُ ثُنْتِيْنَ	الْيَاسِرُ فَيْكَ مَا اَتَعُوْدُ عِنْدَكَ اَقْرُوَالُ
وَإِبْلَا كَلُّ وَإِبْلَا اَكْبَاظُ قَاخَسِيْنَ	أَلَا اَتْرَبُ اَلَا كَطُ مَسُوْرُ لِحُوَالُ
أَلَا اَثْرُ الْكَشْفِ اَلَا اَتَحْجَبُ الْمَجَانِيْنَ	وَإِصْلُ اِمَامُ مَاتَكَ كَسْبُ اَتَبْتَالُ

## جامع التراث الشعبي

أَلَا تَنْظُرُ أَقْلُوْحَ كَوْنُ لِعَادَةِ امْنَا كَلَالُ  
أَلَا اْتَفِيْدُ خَدَّ وَكَلَّ اْحْبَارَ مِنْ ذِي اَلْحَالِ  
كَأَفِيكَ اِلَى عِيْتِ عَبْدِ لِّلرَّبِّ مَشْقَالُ  
تَحْدَمُهُمْ كِنَاعِ النَّاسِ يَلَالَهُمْ وَاْتِكَالُ  
وَاقِاصِلُ بَيْنَ الْمَقَامَاتِ وَاَلْحَالُ  
بَيْنَ تَحْلَابَ لِحَلْفِ اَتْعَدَالُ لِحَبَالُ  
وَاقِصَالَتِ الثُّوبِ وَاقْتِيْلُ الْكَيْدِ وَاشْمَالُ  
اِلَى عَادَةِ اَوْلِيَاكَ لَأَحْكُ اَعْمَلُ اَكْرُوْلُ  
اِلَى عَادَةِ النَّاسِ عَاكِبَلَةُ اَلتَّحْوَالُ  
اَكْمَلُكَ مَا اِيْغَدُ يَشْقَلُ زَادَ تَقَالُ  
وَارْقُوْدُ اِدْبَشُ وَامْجِيْبَتِ زَادَ اِحْمَالُ  
عَايْدَلَةُ اِرْكَاجِ اَعَايْدَةُ اَلسُّكِّ اَعْيَالُ  
مَنْ عِنْدَهُ اَسْوَالُ مَارْكَيْنِ قَسْوَالُ  
وَاْتِلَامِيْدُكَ اَعْمَلُ اِرْوَاْحَلُ وَاعْمَلُ لِكُفَالُ  
لَمُوْتِكَ جِكَّ اَلْمَا اِيْتَاْفِكُ اَزَالُ  
اَرْمِيْتُ مَا اَتَنَكَّرُ عَنْ اِرْكَابِ اِرْحَالُ  
وَاحْوَالُكَ سَبْعَ وَاقْطَنْتُ كَيْفَ لِحْوَالُ  
اَوْلَادِ اَدَمَ تَهْدِيْلَهُمْ اَكْتِقَالُ اَكْتِقَالُ  
خَلَطُ اِدَابِ لِحُسْنِ اَسْتَدْعِ اَلْعِلَالُ

أَلَا تَلْتَنِكَ اَمْعَ اِرْسُوْلُ اَلَا زَادَ جِيْرَانِيْنَ  
اَلَا نِكَ مِنْ هَادُوْكَ لَشِيَاخِ الْكَارِيْنَ  
وَاَلْوَلَايِ مَادِ طَارَقَا لِكَ عِيْنَ  
وَاحْبَارُ لَشِيَاخِ مَنْ شِ اِمْسُوْهُ لِيْدِيْنَ  
مَانِكَ شِيْحُ لَشِيَاخِ يَلَالَهُمْ اَسْلَاطِيْنَ  
اَنْتِ اَلْبَلَادُ فِيْهِ نَفْعُ الْمُسْلِمِيْنَ  
اَنْقَلُ لِكُتُوْبِ اَبْحَطُ اِعْوُوْدُ زَيْنُ  
اُدْكَ اَدَلُ وَاجْلَانُ الْمَعْلُوْمِيْنَ  
وَاسْلِيْحُ اَبْنِ الْمَسِيْدِ الْمُسْتَقِيْنَ  
وَاطْحِيْطُ اَلْبَاسِ وَاقْرَهُ مَنْ لِمَعْلَمِيْنَ  
وَلَعْتَ اَقْحَطِرُ اِعْوُوْدُ فِيْكَ لَعُوْبِيْنَ  
وَتَعُوْدُ وَتَاكَ هَبْرُ مَنْ اَلْمَسَاكِيْنَ  
وَاَللَّهُ اَللُّ شَفْتِكَ قَالِيْلُ سَارِيْنَ  
رَاكِبُ اَمْلَطُ اَوْصْرَاطُ عِيْرُ مَادِ اَسْمِيْنَ  
فِيْهِمْ جَمَلُكَ شَاخِ الثَّابِ ذَاكَ لَمِيْنَ  
وَاشِيْبُكَ مَا اِعْوُوْدُ كَنَادَبِ اَعْلِيْكَ اَللَّعِيْنَ  
وَاحْدُ اَبُوْكَ شِيْحُ وَامَّكَ مَثُ شِيْحِيْنَ  
كَلَّةُ عَالِمِ اَكَلَّةُ مَعْلُوْمِ وَاسْمِيْنَ  
اَوْلَادِيْكَ لَشِيْنِ كَلَّةُ اَمْحَاظُرُ لَشِيْنِ

## لغز وازوان

وَارْتَبْتِ إِذْ رَمَانُ اعْلِيكَ مَثْرَافِيْنِ  
 أَتَهْدِيْلِكَ تَيْرَمْنَ وَالْبَاطِنُ أَتُورِيْنَ  
 الْأَكْطُ رَيْتَاكَ أَتَسَالُ أَفْحَدُ دِيْنِ  
 أَعُوْدَاتِكَ شَيْخُ مَا نَاكَرِيْتَهُ الْوَدِيْتِيْنَ  
 أَلَا أَتَمِيْلُ عَنْ سُنْتِ ارْمُولِ الْمُبِيْنِ  
 وَلَا ابْتَعِيْتِ تَحْلِيْلَكَ كُلَّ يَمِيْنِ  
 أَخِيْرُ مَثْرُ امْرُؤٍ أَلَا خِيْرُ زَادِ دِيْنِ  
 اللَّهْ يَعْجَمُ عَنَّاكَ عِيْنُ لِمُعَايِيْنِ  
 اللَّهْ إِذْ وَصَلَكَ اعْلِيْنِ أَيَّامُ وَاسْتِيْنِ  
 يَمَعْلُومُ اجْوَارُ يَحْمَمَالُ لِعَجِيْنِ  
 تَلِّيْ عِنْدَكَ سَاعَتِ الْمَدِّ مَسَاوِيْنِ  
 وَامْتَاغَكَ النَّاسُ زَادَ اعْلُ اللَّيْ بَاغِيْنِ

التقطيع :

أ	ك	ل	م	ن	ي	هـ	ز	ح	ط	ظ	ع	س	م	ع	ل	هـ	ذ	ل	أ	هـ	ظ	ر	ك	ي	ن	ك	أ		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

### 3 - البت الكبير (8 متحركات) (1):

وقد سميته بعدد المقاطع فيه و هي ثمانية مقاطع (متحركات)  
 ولا وجود للترة (الكدعة) فيه.

(1) وسمي البعض هذا البت يوميات البت الكبير

## جامع الترات الشعبي

مثال :

يقول محمد ولد احمدو ولد آبوه :

دَانَ امْسَلَمَ اَعْلِيَكَمْ كَامَلِيْنَ  
 لَأَ اطْوُلُ فِينَ بَعْدَ لِيَدِيْنَ  
 اسْمَعُ اشْوِي مَانَ امْطَوْلِيْنَ  
 الْكَذْبُ احْرَامُ يَالْتَّاسُ وَاشْوِيْنَ  
 وَالْحَكُّ يَنْگَالُ وَاللِّي گَائِلِيْنَ  
 وُلْدُ الطَّايِعِ ذَا الْبِيْنِ لِيَدِيْنَ  
 قَاوَجَحْتُ وَالْجَائِي مَنْ مَسْوُولِيْنَ  
 عَاكِبُ اْتَمْرَحِيْبُ نَعْطِي التَّبِيِيْنَ  
 بِالْحَكْمِ قَدْتُ الْاَبْشِ زِيْنَ  
 اْتَقْدَرُ الْعَلْمُ وَاْتَقْدَرُ الدِّيْنُ  
 بِالْمَعْرِفِ وَالْعَلْمُ لَشْنِيْنَ  
 عَدْنُ امْعِ الْعَالْمِ الْاَمْجَمِيْنَ  
 وَاللِّيَنْتِيْرِيْتِ عَدْنُ امْعَمْلِيْنَ  
 وَالْمَرْءُ ارْقَعْتُ مَنْ شَاةَ لِيْنُ  
 وَالْمَ وَالظُّوْ وَاَطْرَكُ خَالِكِيْنَ  
 الْخِلَاصُ اَنْزَادُ وُحْفُضُ الدِّيْنُ  
 وَالْبَاصْبُوْرُ مَانَ عَالَمِيْنَ  
 وَالْدُوْلُ مَنَّةَ اللِّي امْحَادِيْنَ  
 وَاَشْكِيْفُ لِحُوْلُ عَنَّةَ امْسُوْلِيْنَ  
 لِحُوْتُ اجْبَارُ يَسَّالْمُ فِيْهِ  
 ذَاللَّاهُ اَنْگُولُ سَابْگُ اسْنَتِيْهِ  
 وَاَحْنُ مَانَ مُكْلَفِيْنَ بِيْهِ  
 عَنُ مُوْرِيْتَانُ امْبَارَكُ اعْلِيْهِ  
 مَاكِيْفْتُ حَدْ اَنْرَحْبُ بِيْهِ  
 اَنْرَحْبُ بِيْهِ وَالْجَائِي بَامْجِيْهِ  
 دَلِيْلُ حَكْمَشَكْمُ ذَا وُجِيْهِ  
 يَصْلَحُ وَالْحَاسِرُ مَا اْتُوَاسِيْهِ  
 لَشَعْبُ كَوْتُ وَاْمَحِيْتُ لُمِيْهِ  
 وَالتَّكْنَلُوْجِي الْلِّي اْتْرَقِيْهِ  
 الدَّا اْتَشْلَقْنُ وَاَلدَّا اْتَقَاكْسِيْهِ  
 الْاَلِّي فِيْهِ اَحْنُ امْعَاةَ فِيْهِ  
 عَادَتْ اِقْتِصَادَنْ امْشَارَكُ فِيْهِ  
 اَلشُّوْدَرْوَاهُ وَاَلتُّوَتْرِيْهِ  
 الْلِّي قَلْحَارَجُ يَنْضَعَطُ بِيْهِ  
 قَالْحَارَجُ اَبْلَدُ مَا اَكْدُ اجِيْهِ  
 حَدْ مَنَّةَ شُوْرَنْ امْعَطُ لِيْدِيْهِ

## لِغْنٍ وَأَثْوَانٍ

يَلْحَكُنَّ بَعْدَ مَا نَ امُّوْتَكِينُ      لَمَغِيظُ أَيْدِيَهُ وَأَمْعِيظُ كَرْعِيئَهُ  
مَنْ وَاجِبُ الشَّعْبِ مَا نَ امْكُثْرِينُ      لَحَبَارُ لِلشَّعْبِ رَتِيْسٌ ذِ فِيهِ  
يَتَوَثَّرُسُ فِيهِ بِأَيْدِيهِ وَأَمْنِيْنُ      يَتَوَثَّرُسُ فِيهِ مَائِلٌ يَرْخِيَهُ

التقطيع :

دَا	ثَمَّ	سَلٌ	مَعٌ	لِي	كَمْ	كَاَمٌ	لِيْنٌ	وَشْنٌ	كَيْفٌ	لَحٌ	وَالٌ	عَنْ	هَمْ	سَوٌ	لِيْنٌ
1	2	3	4	5	6	7	8	1	2	3	4	5	6	7	8

4 - ائْكَسْرُ:

وفيه عشرة مقاطع (متحركات) ومحل التثنية (الكدعه) فيه هو المقطع الخامس من كل تافلويت منه وما يميزه عن لبتوته التي فيها عشر متحركات بالإضافة إلى ما سبق ذكره أنك عادة إذا حذف متحركين من التافلويت فيه تجدها تافلويت من لبتيت التام وزنا وإيقاعا وهو من لبتوته شبه المهجورة حاليا.

يقول المؤلف :

وَأَتْكَسْرُ لِبْتُوتِ بَاعِشْرُ      مُتَحَرِّكِيْنُ اَفْحَبْسُرُ  
عَنْ نَفْسٍ وَالْمِيْزِ لَجَبْرُ      عَنْ ذُوْكَ الْعَشْرِ كَوْنُ الْكَامِ  
وَأَكْصُ بِأَثْنِيْنِ ارَاةٍ أَوْخَرُ      بَتٌ أَهْوُ لِبْتِيْتِ السَّامِ  
لِبْتُوتِ مَثْمَمٌ مَسَاهُ عَارُ      مَتَّحَدٌ مَنْ قَاقٌ مَقَامِ  
السُّيْدُوْمِ أَيْثِيْنِ اَكْبَارُ      يَتَّكْسِرَاوُ اِبْلِبْتِيْتِ السَّامِ  
وَأَسْرُوْزِيْهِمْ يَعْطِيْكَ اَحْبَارُ      بَسْتُ الرُّسْمِ أَيُوْفَ لِكَلَامِ

# جامع التراث الشعبي

مثال :

يقول الفنان الكبير سدوم ولد انجرت :

تَسْبِغُ بِاسْمِكَ يَا الْوَاحِدُ السَّبْحَانُ	أُبَسِّمُ ابْنِيكَ شَفِيعِنَ يَوْمَ الْمَحْشَرِ
مُحَمَّدُ خَاتَمُ النَّبِيِّينَ الْكِرَانَ	هُوَ زَادَ أَمَامَهُمْ سَيِّدَ الْبَشَرِ
وَاللُّوْحُ الْمَحْفُوظُ وَأَمْلُوكُ السَّبْحَانَ	خَلَقَ مِنْ بَرَكَتِكَ مَا تُعْبِرُ
أَبْرَكَتْ وَرَادُ فَالطَّبِغُ السَّرْحَانُ	عَلِيٌّ مَنَعَتْ حَيْلُنَ يُومِنُ يَحْظَرُ
أَغْفَرُ ذَنْبَ أَحْيَارِ خَلْقِنَ عَثْمَانَ	الَّذِي يَحْظِيهِ فَالْعَفْرَانُ مَدْبَرُ
بِالتَّوْحِيدِ وَالصُّومِ أَقْمَائِ أَرْمَضَانَ	بِالْجَوَارِحِ كَامَلَاتِ الْيَنِّ يَفْطَرُ
أَكَانَ أَقْطَرُ زَادَ مَا يَعْمَلُ عَصِيَانَ	أَبْهَلُ الذَّنْبِ الْخَادِمِينَ مَتَمَكَّرُ
سَتَ أَفْرَائِضَ أَجِيْبَهُمْ سَاعَتِ الْأَذَانِ	يَحْصِيهِمْ مَافَاتِ فَاصِلَةٌ كَبِيرُ
أَعَارَفَ عَنْ تَمَيُّالِ الرَّاصِ الْيَمَانَ	أَفْضَلُ قَالِ السَّلَامِ أَمَّنَ الرُّزُّ لَيْسَرُ

التقطيع :

ش	ب	ك	ن	م	ك	ي	أ	ب	س	ن	ع	ش
10	9	8	7	6	5	4	3	2	1			
												النترة

وقد قلنا إننا إذا حذفنا متحركين من إحدى التفلواتن من انكسر وجدنا تافلويت من لبتيت التام وزنا وإيقاعا فمثلا إذا حذفنا من التافلويت الأولى وهي: « تَسْبِغُ بِاسْمِكَ يَا الْوَاحِدُ السَّبْحَانَ » كلمة : تَسْبِغُ وفيها متحركين فإن التافلويت تصبح « بِاسْمِكَ يَا الْوَاحِدُ السَّبْحَانَ » وهي تافلويت من لبتيت التام.

## لغز واثوان

### 5 - لَبَّيْتِ الثَّامَ :

وفيه ثمانية مقاطع (متحركات) ولا وجود للكدعه (النتره) فيه  
ويشترط أن يكون ما يود لمغن قوله في هذا البت وفي هذا اظهر (المقام)  
تحديدا أن يكون له موضوع وحيد هو اتهددين (المديح) دون غيره.

وفي ذلك يقول المؤلف :

وَبَلَّ عَتَّ اللَّي تَبَّغِ زَادُ	اَتَّكُولُ اَتَّهَيْدِينَ لَفَرَادُ
مَنْ مَدَّ تَعْرِفَةَ وَاخْوَادُ	شُوفُ أَرَاعِ لَبَّيْتِ الثَّامُ
هُوَ هُوَ بَسْتُ التَّمَجَادُ	وَأَثْمَانِيَّتُ قَالِوَزْنُ الْجَامُ
لَبَّشُوتَ مِنْهُمْ مَاهُ عَارُ	مَتَّحَذُ مَنْ قَاقُ مَقَامُ
التَّيْدُومُ أَبَشَّيْنُ الْكَبَارُ	يَتَّكْسِرَاوُ اِبْلَبَّيْتِ الثَّامُ
وَأَسْرُوزِيَهُمْ يَعْطِيكَ اِحْبَارُ	بَتَّ الرُّسْمُ أَيُوقُ لَكَلَامُ

مثال :

يقول إسلام ولد هنون : (في مدح الوالد محفوظ ولد البكاي)

وَحَيْرُنْ اِبْكَنْتَ مَثَقَتُ	مَا تَمَّرَكُ لِقَامُ اَلْخَلُوكُ
وَأَقْتِمِينِيَّتِ اَلْهَوُونُ اِثْتِ	مَنْ كَنْتَ مَعْلُومُ اَمْبَلُوكُ
يَمَحْفُوظُ اَتَّعْرِفُ كَنْتَ	عَنْ شَانِكُ بَاطِ اَلْفُوكُ اَلْفُوكُ
وَاطْلَبْتِ اَمْنُ اَلْحَيِ اَلْجَلَالُ	يَجْعَلُكَ بَرَكُ قَالَعِيَالُ
اَذْكُورُ اُنَّاسُ نَسْلُ اَحْلَالُ	أَيَجْعَلُ فُوكُكَ لَكْدَرُ مَشْكُوكُ

## جامع التراث الشعبي

بِالرِّزْقِ امْعَ عَمْرِكَ يَطْوَالُ  
أَيَجْعَلُكُمْ قَوْكُ النَّاسِ أَجْبَالُ  
هَذَا كَلْتُ مَنْ مَذْبَالُ  
وَحَيْرَتِ ابْنِكُنْتِ مَتَّقَتِ  
أَيَجْعَلُ لِلْحَاسِدِ لَكَ مَلْعُوكُ  
قَوْكُ النَّاسِ أَفِيكُمْ مَلْصُوكُ  
وَالَّتِي كَايِلُ مَنْ مَطْلُوكُ

### التقطيع:

وَحْ	يَرْ	تَبْ	كُنْ	تَ	مَتَّ	قَتَّ	تَ	مَآ	تَمَّ	رَكَ	أَفْ	فَا	مُ	لَحْ	لُوكُ
1	2	3	4	5	6	7	8	1	2	3	4	5	6	7	8

### مثال :

يقول الفنان الكبير سدوم ولد أب : (في مدح الأخ سيد احمد ولد البكاي)

أَلْقَتْنِ كَامَلُ جَرَّئِنَاهُ  
قَالَ حَكُّ أُرْتِنَ مَنْ مَعْطَاهُ  
سَيِّدِ أَحْمَدِ خَلَاةُ الْبِكَايِ  
مَعْلُومُ أَمِنْ سَعْفُرُ عَطَايِ  
يَقْرَحُ بِيَةِ أَلَاةُ زَهْرَايِ  
أَعْنَدُ الْمَعْطُ مَاءُ رِغْلَايِ  
وَالْحَكْنُ شَكْرُ مَا يَشْعَدُ  
يَاسِرُ مِنْهُوَ سَيِّدِ أَحْمَدِ  
اسْتَدُ لِلْمَاشِ وَالَّتِي جَايِ  
وَاحِلُ وَأَمُوتُكَ لَآجِ حَدِ  
وَحْنُ عَادَنْ قَرَّ اسْتَدِ  
قَالَ مَعْطُ يَعْطُ دُونَ الْعَدِ

## لسن واٲوان

وَاَمَلٌ مَّا يَحْلَفُ لِلْوَعْدِ  
 مَا رَكَ دَرَّتْ سَيْدِ امْحَمْدِ  
 قَالِكْرَمُ اُقَالَمَعَطَ وَالْمَدِ  
 كَلِ اَسْهَارِ اِبْنِهِمُ وَاِئْصَدِ  
 وَاَعْلِي شَكْرُ وَاَمْلُوْدِ  
 وَالْهُوْنُ اُقَاوَحَمْتِ اُقَطَارِ  
 وَاَنْ كَاغِ اِلَى تَيْتِ اِنْعَدِ  
 لَاةِ يَعْجَزُ عَنْهُمْ قَالْعَدِ  
 عَالِمِ بِيَةِ رَبِّ يَشْهَدِ  
 مَا عُنْدِ بَلِ اَمْنِيْنِ اِئْصَدِ  
 ذَاكَ الْوَقْتِ اَعْلِي مَجْهَدِ  
 الْاَلَيْتِ اَعْلِي كُوْنِ الْحَمْدِ  
 مَنْ قَرْنِشِ الْمَاكِيفِ حَدِ  
 الَّذِي تَحْتِيْرُ اِنْكُوْنِ سَدِ  
 وَاَتَصَفَّكَ لَلِي حِجِ وَاِئْصَدِ  
 الْمَا جَبْرُ لَكْرِيْمِ اَوْلَدِ  
 الْاَهُوُّ وَاَحَدُ وَاَعْنَدِ  
 اِلَلِي ثَابِتٌ عَنْ يَرْئَدِ

بِالذَّوَامِ اَلَاةُ نَكْلَايِ  
 بِيَةِ الْمَنْ حَيْمَتِ لَوْلِيَايِ  
 الْكَنْتِي وَاَشْبِيَةِ الْبِكَايِ  
 هَاذِ جَرَّتُ فِيهِ اَجَايِ  
 مَا شِ مَتْمُوْتِكَ مَا نِ عَايِ  
 سِيْدِ اِحْمَدِ مَرْكَزِ لِّلشَّعَارِ  
 مَعْلُوْمِ اَكْرِيْمِ اُحْبَابِ  
 اَمْجِيَاتِ مَنْ كَلِ اِثْهَارِ  
 مَا لَزِمُ مَنْ كَطُ الْعَارِ  
 وَاَنْ كَانِ جَبِيْتِ اَبْتَكْرَارِ  
 قَالَلَيْلِ اُنْسَخَمَمُ بِالْدَارِ  
 اَمْنِيْنِ اِنْرَاةِ اِزُوْلُ لِكُدَارِ  
 وَاللَّهَ اَلِ رَيْتِ الصَّبَابِ  
 اَسْنِ النَّاسِ الْيَوْمِ الْحُظَارِ  
 دُوْنِ الْمَجْدِ اُدْخَلْتِ عُبَارِ  
 مَا شَتَكَاوِ الْيَوْمِ الشُّعَارِ  
 الْبِكَايِ اَعَادُوْلُ جَارِ  
 وَاَحْنِ بَعْدِ اَلَاةِ اَعْلِ عَارِ  
 الْقَتْنِ كَامِلُ جَرْنَاةِ

## جامع التراث الشعبي

مثال :

ومن اتهدينه في مدح قبيلة كنت يقول الفنان الكبير سدوم ولد أب :

أَحْنُ كَانَ أَطْنَبْنَ فَالشُّكْرُ  
شَكْرُ أَشْتَاغِ أَفْلَبَحْرَ وَالْبِرُ  
هَمْ أَمْ أَمْنُ أَوْجَهَ كَشْرُ  
ظَاهِرُ مَنْ هَذَا كَاغِ أَظْهَرُ  
وَالْ ذَاكَ اللَّيْ مُقَدَّرُ  
أَمْرُ أَتَعْدَالِ الْمُؤَلِّ لَمُرُ  
ذَاكَ الْخَبْرُ الْقَاتِ أَحْرُ  
كَاغِ الْكَوْلُ ذَاكَ الْخَبْرُ  
كَنْتُ كَلْعُونَ مِنْ مَغْفَرُ  
وَأَتِيهَايِ الثَّانِ لَوَخْرُ  
كَنْتُ مَاهَمْ مَحَلِّ انْظَرُ  
قَائِهَارَاتِ أَرِيْفِ وَالْحَرُ  
وَأَسْتُونَ بِالنُّهْيِ أَلْمُرُ  
وَأَتَدُورُوهُمْ يَوْمَ الْمَحْشَرُ  
وَدَتَيْنَ طَرِشَ اعْتَمَ وَأَبْصَرُ

الزَّيْنُ اللَّيْ سَاقِرُ عَنْ  
الْكَنْتِ وَأَحْسَرُ فِيهِ أَنْ  
مُوجِبُ لَمْوَجِبُ ذَ مَنْ  
وَأَزَيْنُ زَادَ إِلَي لُ كَنْ  
أَحْنُ مَاةَ اللَّيْ عَدْلَنْ  
أَحْنُ لَمُرُ أَصَلُ مَاةَ أَنْ  
مَنْ وَأَحْسَنَ وَاللَّهَ دَنْ  
فَامْنَيْنِ الْمُوجِبُ بِنَاغِ أَنْ  
مَنْ عِنْدَ ابْتِدَائِي أَوْلَنْ  
أَحْنُ هَذَا وَأَوَائِلَنْ  
هُومَ كَاغِ ابْلَدُ مَنزَلَنْ  
وَأَبْلَدُ عَيْشَتَنْ وَهَلَنْ  
اعْلُ الشَّرِيْعَ وَالسُّنَّ  
كَاغِ اجْرُونَ لَلْجَنْ  
عَنْ قَرَايِ تَنْجَابَنْ

## لغز واثوان

اخراو ما تَنجَابُ انَّ  
 وَصَلْنَ وَاِبْلَدَ مَسْكَنُ  
 وَاَلْحُومُ يَتَلَكَّاوُ اَنَّ  
 انَّ صَابِلْنَ لَا كَلْنَ  
 لُولَ هُومَ كَاعِ اِهْمَلْنَ  
 اَمْنَهُم قَطُّتْنَ وَاِبْلْنَ  
 وَاَطْبَاكَ اَحْدَمْنَ وَاَتَحْلْنَ  
 اَزْرَابِيْنَ وَاَحْنَابِلْنَ  
 هُومَ هُومَ قَصْدُ اَصْلْنَ  
 اَرْقُدُ حَجَمَاتُ امْحَاقْلْنَ  
 فِيسَ مَنَّ مَوْسَمَ مَاحَنَّ  
 بِاَحْتِمَالِ الضَّرْرُ عَنْ  
 الشَّاطِرُ مَنَّ جَدَاوَلْنَ  
 مَنَّ وَاَمْنِيْنَ اَنْعِيْنَ  
 هُومَ لِلْكَرَاطِ اَهْلْنَ  
 لَكَلَامِ الْمُوجِبِ مَآكَنَّ  
 فِيهِمْ مَنَّ مُوجِبِ بَانَ اَنَّ

عَنْ فَرِيَشِ اسْلَاطِيْنَ الْفَحْرُ  
 هُومَ ضَمَّ امْعَانَ وَاَنْظَرَ  
 وَاَمْنِيْنَ الْمَشْبُوحِ اِعْبَرَ  
 وِقَايَ مَنَّ لَهْفَاتِ الضَّرْرِ  
 عَنْهُمْ عَصَبِ امْعَانَ وَاظْهَرَ  
 مَنَّ تَبَّرَ اذْهَبْنَ لِحَمَرُ  
 اَمْنَهُمْ ذَاكَ اَمَنَّ الْعَدَا كَثَرَ  
 صَكَّرْنَ قَابَاتِيكَ اَنْدَرَ  
 مَنَّ مَزَالَ الْمَدِّ اِنْخَصَرَ  
 شَدُّونَ قَالِ خَيْرُ اُقَالِ شَرُّ  
 وَاَمْنِيْنَ اِقْوَسَ بَاسَ اظْفَرَ  
 يَحْمُونَ قَائِمَ الضَّرْرِ  
 اَجْدَوْلْنَ ذَاكَ الْمُعَمَّرُ  
 هُومَ مُسَلَاةِ الْاَلَاةِ فَحَرَ  
 مَسَلَتْ بَدَلُ الْكَرَاطِ الْاَحْرُ  
 وَاَحْنَ كَثَّتْ سَابِكُ مَجْرُ  
 مَحْتَسَاجِيْنَ اَعْلَ رَدَا اَحْبَرُ

## جامع التراث الشعبي

وَاطْرَبِكَ امْتِنِينَ الْبَاطِلُ الدَّهْرُ  
حَمَلٌ اِحْمَلُ كُنْتَ ذَاكَ اِظْهَرُ  
بِاِحْمَلٍ قَالِ سَقَرُ وَالْحَضَرُ  
كَانَ الْعَامُ اِرْحَسْ وَاثْمَرْمَرُ  
يَعْنُونَ عَنْ كُمْ مَنْ مَحْصَرُ  
يَطْمَعُ وَاجِيبِ اللَّيْ اِدْوَرُ  
لَسْتَنَنْ بِالشَّيْعِ وَالشُّكْرُ  
ذَعِجْ اصْ مِنْ خَوْفِ الْكَدْرُ  
وَاطْعَدَنْ قَالِ مَحْقَلُ قَالِ الْكُرُ  
لِلْمُلُوكِ اسْلَاطِينُ اِظْهَرُ  
كَاعِ الْكُسْرُ بِالشُّكْرِ الشُّكْرُ  
اَهَادَ كَاعِ الْاَذِ كِيدُ  
وَالْحَلْقُ اقْشَدُ وَاقْعَدُ  
اَعَارَفُ حَقِيقَتِنِ وَحَدُ  
عَنْ كَلِ اِحْوَارِ اِمُّ عِنْدُ  
وَابَّاتِ اِنَّ اَهَادَ رَدُ  
قاصديك انجوه اعلى عهد

وَالسَّانُ بِيَهْ اَسْوَلَنْ  
اِحْنُ مَا يَحْمَلُ بِاِحْمَلَنْ  
بِاِحْمَلَنْ يَكُونُ اِحْلَلَنْ  
وَاثْمَرْمَدَنْ وَاطَّوَلَنْ  
بِالْبَلِّ وَالْحَيْلُ اِلَّا كَلَنْ  
ذَاكَ امْتِنِينَ اصْ طَوَلَنْ  
وَاثْمَوْتَكَنْ وَالصَّلْطَنْ  
اَمَنْ صَابِلَنْ لَا كَمَنْ  
وَاحْبِطَنْ تِيْدَبَائَنْ  
فُرَيْشُ الْاَمَنْ صَابِلَنْ  
اِكْغُلُوهُ اصْلُ صَابِلَنْ  
وَاحْنُ مَا فِيهِ الشَّاطِنُ  
اِحْنُ يَعْرِفُ لِمُقَابِلَنْ  
اَعَارَفُ سَابِكُ يَعْرِفُ عَنْ  
وَاحْنُ ذُ النَّاسِ اَمَاتِ اِنَّ  
لِعَادِ الْهَسُونِ امْحَوْنُ  
لَا هِ يَكْرَهَنْ يَعْمَلَنْ

## لغن واژوان

وَيْلٌ عَادَ امَّلٌ شَدُّ      بَيْنَاتِ النَّاسِ امشِينُ  
صَابِلُنَ حَتَّ وَاسْكَدُ      لاَ كَلْنُ عَنْ دُوكِ اهلُنَ  
وَأَنَّ تَبْعُوهُمْ نَشْهَدُ      بِاللَّهِ اَلْ مَنْ صَابِلُنَ

### 6 - استرؤز :

وفي هذا البيت سبعة مقاطع (متحركات) في العمود الأول (الحمر مجازا) و أربعة مقاطع (متحركات) في العمود الثاني (العكرب مجازا) وخلافا لنظام الطلعه أي أن يأتي لمغن بعد الحمر الثلاثة والعكرب بأحمر وعكرب فإن لمغن في هذا البيت يعود ليأتي بثلاثة حمر أخرى وعكرب ثم تنوالى ثلاثة حمر وعكرب وهكذا، وهذا البيت من لبيتوته شبه المهجورة.

وفي هذا يقول المؤلف :

وَاشْرُوزِ لَبْتُوتِ صَعِيبِ      وَأَحْمَرُ سَبْعِ وَالْعَجِيبِ  
كَسُونُ مَا كَدَا ابْدَاكَ اَصِيبِ      عَنْ لَرَبْعِ قَالِ الْعَكْرِبِ مَا مَدِ  
طَرِبِلُ ذَاكَ اِظْلَاعِ اِحِيبِ      مُوَجِبِ فِيهِ الْعِظْ اهلِ اَنْظَامِ  
لَبْتُوتِ مَنْهُمْ مَا هِ عَارِ      مَتَّحَدِ مَنْ قَا قِ مَقَامِ  
التَّيْدُومِ اَبْتَسِينِ اَكْبَارِ      يَتَّكْسِرَاوِ اَبْلَبْتَيْتِ التَّامِ  
وَاشْرُوزِيهِمْ يَعْطِيكَ اَحْبَارِ      بَتِ الرَّسْمِ اَيُوقِ لِكَلَامِ

## جامع التراث الشعبي

مثال :

يقول الفنان الكبير سدوم ولد انجرت :

وَجَّهَتْ سَيِّدَنَ عَشْمَانَ	إِبْنَ عَقَانَ
أَحْمَرَ وَرَادَ السَّرْحَانَ	أَعْلَى أَهْلِ النَّارِ
أَجِيرَ سَعْنَائِي الْكَحْلَانَ	بَاعِلَ لَطْعَانَ
لِنُظَاوِ وَأَمَاتِ الْحِيرَانَ	مَحْظُوعَ وَأَعْشَارَ
عَطَّائِهِمْ مِنْ حَوْفِ السَّنَانَ	شَوْرُ يَمَّانَ
بِالْعَطِّ قَامِرَةَ تَشْيَانَ	أَمَّنَ الْحَصَّارَ
عَطَّيَ قَالِشُكْرَ امْلِيَانَ	عَلْبَ وَأَسْمَانَ
أَكْمَاطُ شَهْرَاتِ أَرْوَانَ	أَمَّنَ الْكَبَّارَ
مَا يَحْلَفُ جَامِعَ لِيَمَانَ	مَا نَ الْلَّهِ كَانَ
صَحِيحَ الْإِسْلَامِ الْإِمَانَ	وَأَسْخَ لِنُظَارَ
قَالِدَهْرَ لَوْحِ ذَاكَ أَمْلَانَ	أَقْرَمَضَانَ
مَا كُطِّ ظَاكُ قَحْنَانَ	أَمْعَ الشُّطَهَارَ
أَطِيبَ أَجِيدَ فِيهِ لِمَانَ	أَمْعَ التُّهْدَانَ
أَزْبَعُ أَمْعَ غَوْمِ التُّمَّانَ	أَهْلَ التَّعْكَارَ

التقطيع :

وَجَّ	جَهَتْ	سَيِّ	يَدَنَ	عَشْمَانَ	إِبْنَ	عَقَانَ	قَانَ
1	2	3	4	5	6	7	8
العمود الأول (الحمر مجازاً)				العمود الثاني (العكرب مجازاً)			

## لغز واثوان

7 - الرستم:

وفيه ستة مقاطع (متحركات) في العمود الأول (الحمر مجازا)  
وثلاثة مقاطع (متحركات) في العمود الثاني (العكرب مجازا) وبشبهه في  
طريقة إنشائه طريقة إنشاء اسروز أي أنه كلما أتى لمغن بثلاثة حمر وعكرب  
عاد ليأتي بعدها بثلاثة حمر أخرى وعكرب وهكذا.

وفي ذلك يقول المؤلف :

لشبيديغ امغن وزان	والرستم امل موحب كان
ايح مافيهم قرا الكلام	ست قالحمر الحمر امتان
تتفاضلك فية الكلام	واثلاث فالعكرب ميدان
متخذ من قاق مقام	لبتوت منهم ماه عار
يتكسراز ابلبتنت الشام	التيدوم ابئين اكيار
بت الرستم ايتوف لكلام	وامسروزيهم يعطيك اخبار

مثال :

يقول الفنان الكبير سدوم ولد انجرت : (في مدح أحمد ديه)

گي وراط	مير اعرب نثرلاط
باسمغ شاع	وايوزرگ وانشماط

## جامع التراث الشعبي

أَكُوْطُ لَكُوْطُ	اِنْبَطُ نَبَطَتْ لِنْبَاطُ
سَرُّوْ كَسَاعُ	سَلَسَلْتُ تَنَبَاطُ
جَبِيْلُ لِنْبَاطُ	أَحْمَدُ دِيَّةُ كَمَاطُ
مِيْرُ لِيْرَاعُ	بِالسُّتْرِ بِيْهِمْ حَاطُ
نَهْرُ شَطَاطُ	سَعُ مَآءُ كَنَاطُ
تَآيْرُ اَنْوَاعُ	لَلزَهُوْ اَرْهَاطُ اَرْهَاطُ
نَظُّ خَرْوَاطُ	وَاحْتَادِيْدُ التَّصْمَاطُ
نَاعِمُ اَرْبَاعُ	وَاسْرُكُوْحُ اَهْبِهَاطُ
قَلَطُ لِقْلَاطُ	عَنْدُ كَيْفُ اَكْبَاطُ
اعْدُوَّةُ دَقَاعُ	أَحْمَدُ دِيَّةُ صَلْبَاطُ
اجْلَاقُطُ اَحْلَاطُ	بَيْتُ فَيَّةِ الصَّغَاطُ
فِيَّةُ نَمَاعُ	وَرَشْرَاشُ اَجْيَاطُ
كَلُّ حَبَاطُ	قَاهِلُ اجْوَارُ جَمَاطُ
فِيَّةُ طَمَاعُ	مَعْنُ ذَاكُ التَّجَمَاطُ
غَيْرُ حَيَّاطُ	أَقَاهِلُ مَآءُ جَنَجَاطُ
خَاكْرُ كَاعُ	وَاثْجَعَطِيْطُ التَّصْلَاطُ
طَبُّ لِقْبَاطُ	أَلَاةُ مُوْلُ كِرَاطُ
كَطْعُ كَطَاعُ	أُنْحَصِيْلُ التَّحْيَاطُ
حَسُّ بَاعِيَّاطُ	أَكَاْنُ الزَّلْزَالُ اِنْشَاطُ
تَاقِدُ اصْدَاعُ	وَإِكْبِظُ سَيِّدُ اَشْرَمَاطُ

## لغز واثوان

تَصْرُ تَنْكَاطُ	مَدْفَعُ مَاءٍ كَطَّكَاطُ
بَيْةٌ صَغَاغُ	جَعْبُ تَنْتَيْنِ اخْتَاطُ
كُورُ صَوَّاطُ	فِيهِ اعْمَايِرُ شِيَّاطُ
شَيْنُ خَلَاغُ	حَاشِ مَاءُ زَلْمَاطُ
اَكُوْدُ لَمْشَاطُ	بَيْةُ اِخْوَصِ اَعْلِ الْبِنَاطُ
سَمُ لِيَّاعُ	سَمُ بَعْصَبِ مَيَّاطُ

التقطيع:

مَيَّ	رَع	رَب	تَنْ	زَلْ	لَاطُ	گَيَّ	و	رَاطُ
1	2	3	4	5	6	1	2	3
العمود الأول (الحمر مجازاً)						العمود الثاني (العكرب مجازاً)		

مثال :

يقول الأديب المختار ولد العتيق : (في مدح الأخ سيد أحمد ولد البكاي)

سَيِّدُ اِحْمَدُ جُودُ اعِينُ	سَاسُ وَاَمِينُ
اَعْلِيْظُ اَقْعَلُ زَيْنُ	گَامُ تَعْرِيفُ
گَلْبُ مَدْرُومُ اسْمِينُ	عَارِظُ الزَّيْنُ
اَعَارِظُ لَاهِلُ اَتْهَيْدِينُ	وَالضُّعَيْفُ
وَاَعْيَالُ اللّٰه لِحَرِيْنُ	مَنْ مَسْكِينُ
هَمَّالُ اَمَحْتَاجِيْنُ	بَاثَلَاطِيْفُ

## جامع الترات الشعبي

مَن شِ شَيْنُ  
 بَاتِنَاصِيفُ  
 عَنْدُ وَخَدَيْنُ  
 ذَاكَ تُصْرِيفُ  
 قَاتُ وَكِينُ  
 الْكَيْرُتُ الْيِفُ  
 سَحُ فَطِينُ  
 اعْنِيفُ وَظَرِيفُ  
 أَبْلُ قَلْشُ  
 سَاسُ وَاعْرِيفُ  
 وَالْيَمُشُ  
 كَيْفَتُ الْلَيْفُ  
 بَلُ مَوْرُودُ  
 كَمُ وَالضَّيْفُ  
 حَمَاتِمُ الْجُودُ  
 حَصُ تَكْلِيفُ  
 لِأَهْلِ الْلُودُ  
 دُونُ تَسْنِيفُ  
 نَشْرُ مَرْدُودُ  
 هُونُ وَالرَّيْفُ

لَطْرِكُ عَرْضُ صَيِّنُ  
 بَامْعَاطُ لَمْسَامِينُ  
 مَاهُ مَتْلُوبُ ابْدَيْنُ  
 مَاكُطُ اِخْلِكُ يَقِينُ  
 مَوْلُ الْمَلِكُ الْمُبِينُ  
 جَعْلُ قَالَعَلِّيِّنُ  
 اِسْتَعْرُ كَامُ اِظْمِينُ  
 سَكَامُ الظَّلَامِينُ  
 ذَاكَ بَلُّ عَرَشِ  
 وَابْلُدُ هَيْبَتِ عَرَشِ  
 سَنْدُ اقْرَاجِ اَهْلِ اشْ  
 شَوْرُ مَايَسْكَطُ شِ  
 وُلْدُ الْبَكَايِ اجُودُ  
 طَمَاعُ مَا مَحْدُودُ  
 جُودُ مَن جُودُ اِكُودُ  
 حَصُ بِيَةِ الْمَعْبُودُ  
 وَاشْمَرُ وَاحْتَمُ عُهُودُ  
 شَكْرُ شَوْرُ مَرْفُودُ  
 اجِيَةِ اِكْرَزُ وَاَعُودُ  
 قَكْفَاهُ الْاَمْنُشُودُ

## لُصْنٌ وَاثْوَانٌ

فِيهِ مَعْكَوْدٌ	وَإِنْ شَكَرْ مَقْصُودٌ
بَيْتُهُ تَعْرِيفٌ	وَالضَّمِيرُ الْمَنْشُودُ
أَبَلُ قَلْبِشِ	عَنْ بَلِّ عَرْشِ
سَاسٌ وَاعْرِيفٌ	وَابْنُ لَدِّ هَيْبَتِ عَرْشِ
وَالْبِمَشِ	سَنْدُ اقْرَاجِ أَهْلِ اشِّ
كَيْفَتِ اللَّيْفِ	شَوْرٌ مَسَايَسْكَطُ شِ
	سَيِّدُ أَحْمَدِ جُودِ أَعِينِ

مثال:

ومما يقول الفنان الكبير المختار ولد الميداح للأمير أحمد ولد الديد ولد

سيد:

رَبِّ لَكْوَانِ	تَسْبِكُ بِاسْمِ الْحَنَانِ
وَاحِدِ الدَّاتِ	الْعَزِيزِ السَّبْحَانَ
بَاشِ عِلْوَانِ	وَالصَّغَاتِ الدِّيَّانِ
بَارْدِيَّاتِ	أَنْظَمْتُ مَا يَشِيَانِ
بَيْنِ لَعِيَانِ	وَالْعَيْرِ وَالشَّيَانِ
كَالِ كَلِمَاتِ	وَأَسْمَعْتُ كَوْلِ اقْلَانِ
ذَاكَ يَزْنَانِ	وَاعْلِيَةِ امْرَزْرَبِ كَانِ
مَاءِ تَعْتَاتِ	مَشْتَهْدِ اعْلِيَةِ السَّانِ
مَاءِ كَسْلَانِ	حَدِّ امْتَعْنِ وَزَانِ
حَدِّ نَبَاتِ	مَقْصَحِ مَاءِ لِحَانِ

## جامع التراث الشعبي

مَاهُ بَدْعُ الْبُلْهَانِ  
تَشَكُّلُ لُغَتِ حَسَّانِ  
وَأَبْرَبُ مَسْتَعْمَانِ  
الْيَنْ لِمَمَّانِ  
وَأَعْلَى سَيْدِ عَدْنَانِ  
أَمْصَلُ بِنَاثِيَّانِ  
نُظْمٌ مِّنْ نُّكْرٍ أَوْزَانِ  
مَا فِيهِ الدُّورَانِ  
عَانَ بِبِهِ السَّلْطَانِ  
تَجْعُ أَحْمَدُ بِنُ دَمَانِ  
اللِّي هُوَ لِيَّانِ  
اللِّي مِّنْ رَّجْحَانِ  
حَدَّ الْكَبِظُ مَا نُ مَا نِ  
زَرَّ أَعْدُوهُ أَقْحَسَانِ  
أَهُوْ هَيْبَتِ حَضْرَانِ  
أَجْيُوشَاتِ الْمَيْدَانِ  
لِلدِّيَّكَاتِ الشَّجَعَانِ  
بِالْعَدِّ وَالْعَرْمَانِ  
مِّنْ لِّصِيلِ الرُّنَّانِ  
أَمْطَارُكُهُمْ شَهْبَانِ

مِّنَ الْكَحْلَانِ  
فِيهِ كَلِمَاتُ  
بِيهِ رَحْمَانِ  
مِّنَ الْكُنْيَاتِ  
عَيْنُ لَعِيَانِ  
كُلُّ صَلَوَاتِ  
مَا هُوَ الْحَانِ  
وَأَرْوَيْكَاتِ  
لَيْثُ ظَمَّانِ  
قَاشِرُورَاتِ  
كُلُّ قَرَّانِ  
كُلُّ هُنْتَاتِ  
مِّنَ الْعَرْمَانِ  
تَارِكُ اشْتَاتِ  
ضَرَمُ نِيرَانِ  
لَا ائْتُورَاتِ  
مِّنَ الْعَرْمَانِ  
وَأَزْكَيَّاتِ  
وَالدَّعْكَبَانِ  
مَسْمُومَاتِ

## لضن واثوان

مَنْ الْبَبَانُ  
مَنْ الْجِبَهَاتُ  
قَمْ وَأُتْبَانُ  
قَالَظِيكَاتُ

وَأَكْدَ رَهَجُ أَدْنَدَانُ  
وَأَكْشَرُ كَثْمُ الدُّخَانُ  
يَشْرِكُ لَعْدُو جِرَانُ  
بِيكَ اصْدِيكَ بِنَعَانُ

مثال :

يقول المؤلف :

زَمِنُ لِكَلَامُ  
رِسْمُ كَيْبِسُ  
ذُونُ لِحَصَامُ  
قَالَبُولِيْسُ  
مَنْ الْعَيْدَاتُ  
بَاطُ قَابَلِيْسُ  
حَقَالَاتُ  
قَالَذَكِيْسُ  
وَالْقِرَاتُ  
وَأَثْلَحَمِيْسُ  
بِالْيَقِيْسُ  
ذُونُ تَدَلِيْسُ  
بِالْتُّبَاتُ  
مَاءُ بَاعَقِيْسُ

رِسْمُ اعْمَلُ مَن لِرَتَمَامُ  
عَنْ مَسَالِ لِسَامُ  
قَاتُ اعْطَاهُ الْكَسَامُ  
الْمَفْتَشُ بِأَثَمَامُ  
رِسْمُ اشْبَهَ بِالشُّبَاتُ  
وَأَكْشَرُ مَاءُ تَفْتَاتُ  
وَأَقْطَنُ عَن لُ وَحَدَاتُ  
قَابَهَارُ امْعَاهُمُ جَاتُ  
يَلْتَحِكُ مَسْكِيْنَاتُ  
طَابِعْهُمُ وَالذُّوْسَاتُ  
رِسْمُ اشْبَهَ خَلَقُ أَدِيْنُ  
مَنْ نَاتُ مَجْتَمَعِيْنُ  
مُورِيْتَانُ أَدِ قَاتُ  
كَنْعُ بِيَةِ الصُّبِدَاتُ

# جامع التراث الشعبي

## المبحث الثالث

### لبتوته الموافقة لمقام (أظهر) لكحال

ويعتبر مقام (أظهر) لكحال هو أظهر الثالث في أروان ويسمى في الطريغ الكحله «هيته» وفي الطريغ البيظه «ايتام» وفي لگنيديه «الموسط». ووافق هذا أظهر بت اسغير بنوعيه :

1- استغِيرَ تِگَادِرِينْ

2- استغِيرَ العَادِي

وفي ذلك يقول المؤلف :

كِدَ اللَّي عَالَمُ بِيه

رِينْ امْعَ اسغِيرَ فِيه

لِكْحَالِ امْنِ الْجَوَادِ

فِيه اسغِيرَ تِگَادِ

1 - استغِيرَ تِگَادِرِينْ :

وفيه سبعة مقاطع (متحركات) في العمود الأول (الحمر مجازا) وتوجد النتره (الكدعه) في المقطع الخامس منه وخمسة مقاطع (متحركات) في العمود الثاني (العُكْرِبُ مجازا) ويختلف اسغير تگادرين عن اسغير العادي بإمكانية إتيان لمغن بالعكس أي أن يأتي بخمس متحركات في العمود الأول و سبع متحركات في العمود الثاني دون أن يختل الوزن (اثقلو) عند إعادة الهكاف إلى



## جامع التراث الشعبي

**ملاحظة :** وهنا نلاحظ أن المقطع الخامس من العمود الأول يشترك في نترته في كلمة -كاد- وهذا هو السر في إمكانية عكس التفلواتن فيأتي الكاف عندها على الشكل التالي :

اسْعِيْرُ تِكاَدُ      واسْمَعُ رِبنُ الأَحْلِيَة  
مَاهُ اللُّ اللِّي كَادُ      يَبْدَعُ وَأَبْدَعُ يَبْدَعُ فِيه

وعند تقطيعه نجد خمسة مقاطع في العمود الأول وسبعة في الثاني.

### 2 - اسْعِيْرُ العَادِي :

وفيه يأتي لمغن بسبعة مقاطع (متحركات) في العمود الأول (الحرر مجازا) وبخمس مقاطع (متحركات) في العمود الثاني ومحل الكدعه (النتره) في هذا البت تكون في المقطع الخامس من العمود الأول.

وفي ذلك يقول المؤلف :

واسْعِيْرُ يَا لِمَنَّا  
عَنْ سَبْعِ كَطْ أهْوَانُ  
مَصْعَبُ حَمْسَ قَاوْزَانُ  
لِكَحَالِ امْنِ الْجَوَادُ  
فِيه اسْعِيْرُ تِكاَدُ  
لِبَثُوْتِ مَا نِ ظَانُ  
اَسْحِ قَالِحَمْرُ أْفِيه  
العَكْرِبُ يَكْطَعُ بِيه  
كَدُ اللِّي عَالَمُ بِيه  
رِبنُ امْعِ اسْعِيْرُ فِيه

## لِضُنِّ وَاثْوَانِ

مثال :

يقول أحدهم في الفنانة الكبيرة ديم منت أب:

دَ اللَّيْ كَلَّتِ مَا يَسْؤُلُ      حَدَّ أَنْ قَالِحِينَ  
رَزَنُ أَدَاكَ الْعَامَ لَوْلُ      رَزَنُ أَهَادَ رَزَنُ

التقطيع :

دَلْ	لْ	كَلَّتِ	تْ	مَائِ	سَوُ	وَلُ	حَدَّ	دَنْ	نُ	قَلُّ	حِينُ
1	2	3	4	5	6	7	1	2	3	4	5
							النترة				

مثال :

يقول أحمد ولد سيد ميله :

ذَاكَ الْحَدَّ اللَّيْ أَقْبَالَ      عَالَ كَانُ إِبَانُ  
ذَاكَ الْحَدَّ الْكَانُ عَالَ      عَادَ أَغْلَ مَنْ كَانُ

مثال :

وَحَلْتِيَانِ حَكَّ بَنَّة      قَالَطْمَحْ مَصْيُوبُ عَنَّة  
الْتُرُكُ مَا تَيْتُ مَنَّة      شَيْبَانِ وَالذَّاتُ  
مَحْمُودَ لَلَّة مَنَّة      ذِ الْقِظْلَ لَبْغَاتُ  
وَاحْدَايَ بُوتِيكَ وَحَلَّ      فِيهِ أَطْوَقِيَلَاتُ  
أُفِيهِ امْلُ زَادُ كَهْلُ      مَن ذُوكُ الْكَهْلَاتُ

## جامع التراث الشعبي

مثال :

ذَ اللَّيِّ ذُ لِيَّامِ جَابِرُ      مَنْ سَقَمَ الْعَزَّيْتُ  
مَا جَبْرُ صَلَاحِ جَابِرُ      مَنْ ضَمَّ الْكُوَيْتُ

مثال :

يقول أحدهم في الفنانة الكبيرة عليه بنت أعر تسيث:

حَسَّكَ زَيْنُ أَكْنَتْ جَا حِدْ      عَنِ زَيْنِ الْيِّنْ  
أَعْرِقَتْ أَنْ كَلَّ وَاحِدْ      يَعْرِفُ عَنْ زَيْنِ

مثال :

يقول المؤلف :

عِنْدَ ابْلِيسَ ارْوَيْمَ مَاءَ      عَادَ ذَاكَ الرِّيمَ  
سَاكِنُ سُوكُوجِيمَ رَاةَ      سَاكِنُ سُوكُوجِيمَ

### المبحث الرابع

#### لبتوته الموافقة لمقام (أظهر) لبياط

ويمثل أظهر لبياط المحطة الرابعة في ترتيب أظهورت أزوان  
ويسمى في الطريگ الكحله «مَقْجُوكَ» وفي الطريگ البيظه «جَيْنُ»

## لغز واژوان

وفي الطريگ لگنيديه «مَنجَلٌ» ويوافق هذا اظهر بت لَبِيرٌ بأنواعه  
الثلاثة :

1 - اَبِيرٌ ناطراتُ

2 - اَبِيرٌ تِگادِرِينُ

3 - اَبِيرٌ عَادِي

وفي هذا يقول المؤلف :

قَرَّ اَبِيرٌ اَمْخُصُورٌ بَيْنُ  
مِرَارَتُ وَاللِّي تِگادِرِينُ  
مَا سَمَّاءُ لِمَعْنِيَّيْنُ  
سَبْعَ قَالِحَسْبَ لَأ ائْعَدُ  
يَحْتَبِرُ اِگُولُ فِيهِ زَيْنُ  
بَيِّنَاتُ اَنْواعُ كَامِلِينُ

لَبِيَاظُ اَعْتَاءُ اَبِلًا اَحْلَاطُ  
اللِّي مَنُ عَشَاكُ نَاطُ  
وَالْحَاظُ ذَاكَ اَبِيرُ بَاطُ  
لَبِيرُ اَعْتَاءُ اَلَاهُ رَدُ  
كَامِلُ بَاَنْواعُ عَمِيرُ حَدُ  
يَقْصَلُ قَالِرْنُ كَانُ كَدُ

1 - اَبِيرٌ ناطراتُ :

وفيه سبعة مقاطع (متحركات) وتقع النثره (الكدعه) في  
المقطع السادس من العمودين أي في جميع التفلواتن.

# جامع التراث الشعبي

مثال :

يقول الخليف ولد حبت :

السُّرَّانَ لِحَابِ زَنْدِ  
بَرَّتْ كُونِ اَيْلِ حَابِ زَنْدِ  
لِلْمَحْلُوقَاتِ أَصَاكَةَ  
أَقِيظَمَاتِ أَصَاكَةَ

التقطيع :

أَنْ	نُصْ	رَا	نَ	لَ	حَابِ	زَنْدِ	لِلْ	مَحْ	لُو	قَاتِ	تُ	صَاكَةَ	هْ
1	2	3	4	5	6	7	1	2	3	4	5	6	7
					النترة								النترة

مثال :

شَقَّتْ أَشْرِيْفَ وَالْحَكَّ زَيْنُ  
عَادُ لَلْعَيْنِ اِوَارُ عَيْنُ  
ظَحَكْتَهُ وَامِيرَارَهُ  
أَعْطَبَ الْعَيْنِ اِمْنِ اِوَارَهُ

مثال :

تَعْرِفُ لَيْلَ قَاوْهَامِ زُوْكَ  
بَائَتْ عَيْنِ تَرَعَى اِبْرُوْكَ  
نَحْنُ صَرَبِ نَسَائِرُ  
اَعْلَ الرَّاعِبِ يَشَائِرُ

مثال :

يقول الشيخ ولد امان:

شَقَّتْ اللَّيْ مَالِ لَعْدِ بِيْهْ  
مَاشِ بِالشُّوْرِ اَذِيْكَ فِيْهْ  
طَرَفُ لَرِيْحِ اَثْلَاكْفُ  
حَاكَمِ بِيْدِيْهِ اَحْرَاكْفُ



## جامع التراث الشعبي

وهناك كاف نصفه من ابير تاطرارت والنصف الآخر من ابيرتگادرين.

هَذَا الشُّورُ اعْتَاهُ تَائِكُ      تَيَقْلُوَاتِنُ مَتَعَاكِبِينُ

وَحَدَّ مِنْهُمْ تَاطَرَاتِرَتُكُ      بَلَّةُ وَحَدَّ تِگَادَرِينُ

(العمود الأول من تگادرين)      (العمود الثاني تاطرارت)

### 3 - كِبِيرُ الْعَادِي :

وفيه سبعة مقاطع (متحركات) كسابقيه من أنواع لبير (تاطرارت وتگادرين) وكل ماهو من لبير وليس من هذين الأخيرين فهو من لبير العادي والنتره (الگدعه) فيه في المقطع السادس من العمود الأول فقط.

### مثال :

يقول امحمد ولد أحمد يوره (كاف مستت):

الْعَارِفُ مَالِ بِيَةِ لَعْدُ      يَغْيِرُ الْبَلُّ عَارِفُ

ظَلَيْتُ انْسَوْلُ مَجْتَهْدُ      گُوْمُ امْعَاهُمُ مَتَعَارِفُ

عَنْ بَلِّ الْعَارِفِ كَيْفُ حَدُّ      مَا يَغْرِفُ بَلُّ الْعَارِفُ

# لغز واژوان

التقطيع :

أَلْ	عَا	رَفْ	مَا	ل	بِيَهْ	لَعْدَهْ	يَ	عَيِ	رَلْ	بَلْ	لُ	عَا	رَفْ
1	2	3	4	5	6	7	1	2	3	4	5	6	7

النتره

مثال :

يقول أحمد ولد اعلي في مدح قبيلة اسما سيد:

بِيرْ أَمَّكْرَيْنْ أُتَيْنْدُوفْ	وَأكْدَ زَمُورِ أَلِي الشُّوفْ
عَمَّرْتُوهُمْ قَايَامَ حَوْفْ	وَإِيَامَ النَّاسِ أَرْهِيدْ
رَدَيْتْ غَزَلُ النَّاسِ صُوفْ	قَالْمَعْطَ وَاثْبِتْ قَائِدْ
أَكْجَوَّجَتْ كَانُ الْأَشُوطْ	حَالِ وَأَعْكَيْلَتْ سِيدْ
عَمَّرْتُوهُمْ وَانْوَاكْشُوطْ	أَعْمَرُ بِيَكْمَ وَأكِيدْ
عَمَّرْتُوهُ الْكُورْتِيْمَاتْ	حَجَّتْكُمْ فِيهْ مَا أَرْبَاتْ
أَجْمُوعِ النَّاسِ امْرَرِيَاتْ	بِيَكْمَ لِأَحْبَطَتْ مِيدْ
لَأَجِيَتْ لَبَلْدَهْ مَا اثْبَاتْ	حَجَّتْكُمْ بِأَسْمَا سِيدْ

مثال :

السَّاحِلْ مَنْ جِيَتْ شَاكْ	انْدُورْ أَطْقَلْ عَاظْ اثْقَاكْ
دُونِ مَعْطَاهْ الْأَثِيَاكْ	زَكْرَاتِ اسْلَايْنْ
وَالْحَكَّتْ مَشْرَعْ مَاهْ رَاكْ	عَنْ لَمْطَايْنِ مَ بَايْنِ
خَاتَرْ نَعْرَفْ مَنْ مَ أَرْلَاكْ	عَنْ نَعْرَفْ مَنْ لَمْطَايْنِ
اعْطَانِ عَشْرَ بَايْنِ	مُلَاهْ مَاهْ حَايْنِ
بَيْظْ مَنْ ظَاهِرْ بَايْنِ	أَعَشْرَ مَنْ دَاخِلْ بَايْنِ

## جامع التراث الشعبي

مثال :

وَكَبَّرَ وَاتَّقَاخَشَ وَوَرَّ  
لَمَظَلَّمٍ رَاصِ أُمُورَ

مَنْ لَزِمَ الْحَزْمَ إِلَى انْزَادَ  
ذَاكَ الشُّجَالَ أَدَاكَ زَادَ

مثال :

يقول محمد ولد أدبه :

وَادَ إِشَارِيمَ أَبْرَ زَادَ  
أَرْجِ وَالْوَادَ امْرَاجِعَ  
وَادَ أَحْيَوَانُ نَاجِعَ  
تَشْبَاشِ كَانِكُ رَاجِعَ  
مَا تَعَطَّ فِيهِ امْرَاجِعَ  
الشَّافِ اشْوِ مَشْوَجِعَ  
الْأُتْرُكَابِ امْرَاجِعَ

وَاجِعَ لِحَلَاكَ إِلَى ابْعَادَ  
وَادَ الرَّشِيدَ أَبْرَ وَادَ  
صَدْرُ وَامْرَاجِعَ كَلَّ عَادَ  
يَالرَّاجِعَ سَابِكُ مَا انْزَادَ  
سَيْرَ إِنِيمِ مَا تَيْتَ كَادَ  
وَإِثْكَوَزُ بِأَشْوِ عَيْرَ بَعْدَ  
رَاجِعَ لَشْوِ مَا فِيهِ حَادَ

مثال :

وَاعْسَلِ امْرُتُومَ نَوْمَ  
لِبْنِ الْبَلِّ وَامْرُتُومَ

أَعْلَلِ لِبْنِ الْبَلِّ كُنْتُ طَابَ  
وَالدَّيَّيَّ كَاعِ الْإِشْرَابِ

مثال :

يقول الفنان الكبير سدوم ولد أب :

مُلْكُ أَرَايِ وَالْأَيِّ  
عَنْ كَسْبِ وَأَزْلَايِ

مَنْ هَوْنُ إِلِ الْكُدِّ شَدْرَارَ  
قَائِدِكَ وَامْشِيرَ بِيَةِ بَارَ

## لغز واثوان

شِيحْ أَلَايْ وَارَايْ  
 رَارَ أُتِيرَسْ لَكَ مَلِكْ عَادَه  
 مَعْفَرَه تَنْظَرَه قَاصْبَايْ  
 دَنْكَسْ فِيَه وَاسْبَايْ  
 لَكْلَابْ أُتِيمَشَايْ  
 شِ جَايْ اِنْتِ لَكَايْ  
 وَالْمَالْ اِنْتِ عَطَايْ  
 قَالَشُكْرْ اَمْعَاكَ اَوْلَايْ  
 اَمْعَاهُمْ شِ فَاتْنَايْ  
 يَاخْمَدَه وَالْوَيْتْ مَا اَمْعَاكَ  
 اَرْضْ اَبْحَمْ حِمَايْ  
 اَمِنْ الشَّانْ اِنْتِشَايْ  
 يَسُو لَاحَكْ غِنَايْ  
 جَابِرْ بَعْدَه اَمْظَايْ  
 مَن لُوفْ اَللِّي مَآيْ  
 اَللِّي دَرْتْ اَعْلَايْ  
 اَلْ ذَاكَ اَشْلَايْ

يَاخْمَدَه وَاِنْتِ اَمِيرْ اَدْرَارْ  
 مَلِكْ الدُّوْلْ اِنْتِشَيْنْ وَاَدَه  
 كَاَعْدَه قَالَسَرَّرْ اَفِيكَ مَادَه  
 يَتْبَكَاوْ اَفْعَيْنِيكَ مَادَه  
 بِيهِمْ بُوكَ اَمَجَارْ وَاَدَه  
 وَاَطَارْ اِچْرُوكْ اُتُونْكَادَه  
 وَاللِّي لَارَمْ مَن شِي اَمْكَادَه  
 وَالْاَمْرَايْ اَبْلَا اَعْنَادَه  
 حَجَلْ عَنكَ تَتْكَادَه زَادَه  
 تَاجْ الْمَمْلِكْ هُونْ جَاكَ  
 سَلْطَانْ اسْلِيْطْ اِعْوَدَه حَاكَ  
 وَاَعْطَاكَ اَللَّهْ اَللِّي اَعْطَاكَ  
 وَالْمَعْطَ لَلِّي كَطْ جَاكَ  
 وَاَسُو جِعَانْ اِلَى الْكََاكَ  
 عِنْدَكَ مَن كَلْ اِنْتَهَارْ هَاكَ  
 مَزَهْرَ بِيَه اَيْلْ ذَاكَ هَاكَ  
 قَوَكْ الْمُلُوكْ اَبَانْ ذَاكَ

## جامع التراث الشعبي

مثال :

يقول سيد احمد ولد احمد ولد عيده :

رَاصٍ يَبْمَبُ صَرَّتِكَ  
دَنْ يَنْعَتُ مَنْ عَزَّتِكَ  
يَامْنَيْنِ امْعَاكَ اِدَاسِرُ  
يَاسِرُ وَاذَرَّكَ يَاسِرُ

مثال :

اشوي اشوي اثنبص  
الالك عاي بثخلص

واعل قتل مهرام  
روح يوم القيام

مثال :

يقول الولي ولد الشيخ سعد بوه :

سَابِكْ ذَ الرَّحْوِ اذَ اشْبِيحُ  
امع حد اهاذ اصحيح  
واليوم اعرفت ان ذاك ربح  
بيئت ذ اللّي امبين  
تعرف تمقيل لين  
ماكنت انظنك بارديع  
وانك كنت مهيوب  
وان احبارك مخروب  
غير الى حظن توب  
لاه تغكب لغكوب

مثال :

يقول سيدي ولد هدار :

يَلِّي قَالَسْبَ دِي دِي  
بيك الشداد مت حي  
كلبك متموم بيك لي  
كلبك واكدامك طي طي  
قالسب واقلهان  
الكبد اللّي تشقان

## لغز واثوان

مَائِكَ كَابِلٌ تَشْحَانُ  
الَّتِي رَأَيْتَهُ مُوَلَّانُ

وَالأَ مَدْرَبِ هَوْنُ هَوْنُ  
مَا لَاهِ يَحْلِكُ بَعْدَهُ كُونُ

مثال :

يقول أحمدو بمب ولد أحمد ولد أمين:

وَأَصْلُ الْكُفْقَنِ زَيْنَاتُ كُرْدُ  
مَا هَ شَكْوُ لِلْبَارِ  
لَلَّهِ الْحَمْدُ الْجَارِ  
شَيْبُ الْوَاطِرُنِ وَارِ  
أَبْلُ السَّنَيْنِ أَقْرَارِ

عَاكِبُ كَنْ شَبَّانُ مَرْدُ  
وَابْسَنْتَيْنِ زَيْنَاتُ سَدُ  
عَدْنُ وَأَحْمَدُنِ ذَاكَ بَعْدُ  
الْحَيَانَ بُوَيْحُ طَلُ  
بَلُ الْكُفْقَنِ عَادُ أَصْطَلُ

مثال :

يقول محمد لمام ولد أحمد ولد عبد الله:

زَادَكَ عِنْدَ الرَّجَالِ  
الرَّجَالُ هَجَّالِ

تَهْجَالِكُ ذِ الْي هَوْنُ شَاعِ  
بِيكَ الْي يَحْتِيْرُونَ كَجَاعِ

مثال :

يقول ولد الهادي :

بِيَةِ الْيَوْمِ الْي هَابِنُ  
وَاللُّ بِأَمْيَدَاتِنُ

مَنْدَرْتِ كَانُ أَتِيْمَلَانُ  
عَكْلُ وَاللُّ بِسِيَوْمِ كَانُ

## جامع التراث الشعبي

مثال :

يقول عبد الله السالم ولد المعلى :

أَمِنْ اِمْعِنِ كَافِيكَ وَاِجِدْ  
 اِمْعِنِ يَوْفَ وَاِجْلَاجِ  
 رَاعِ ذَا مَنْ دَوَامِ عَمَلِ  
 وُوفَ وَالْكَذِبِ اُسْ اِمْتَلِ  
 حِصْلِ اَعْلَ حَدْ اَلَا اِنظَلِ  
 يَوْفَ مَا خَالِكْ حَدْ يَلِ  
 قَاشْ اِشُوفِ اَعْلَ حَدْ زَلِ  
 مَعْرُوفَ ذَاكَ اَدْلِيلِ دَلِ  
 مَاهُ عَنِ اِنَّهُ تَشْتَقِلِ  
 كَافِ لِحَكِّكَ تَوْقَايِ يَلِ  
 وَالنَّاسِ اَللِّي مَدَسَمِ  
 شِ كَامِلِ فِيهِ اَلْحَسَنِ مَ  
 اُسْمَاذَ كَلِمِ تَنْسَمِ  
 اَلْحَدِ اِيْلِحَسَلِ اِسْمِ  
 اَمِنْ اِمْعِنِ كَافِيكَ وَاِجِدْ

لَاجِ السَّادِيْمِ وَالشُّوْفِ  
 يَوْفَ وَالشُّوْفِ تَوْفِ  
 اَسَاعِ نَحْكُ قَاتِ تَلِ  
 مَنْ وُوفَ مَاهُوْفِ  
 فِيهِ اَلْهَمِ مَصْرُوفِ  
 حَكِّ مَنْ تَحْدَادِ الشُّوْفِ  
 مَاهُ شُوْفِ مَا لُوفِ  
 اَعْلَ عَنَّهُ مَعْرُوفِ  
 اَبْدِيكَ اَلْحَالِ اَتُوفِ  
 مَنَّكَ رُوحِ مَرْدُوفِ  
 مَنْ شِ كَاغِ اَمَجْسَمِ  
 تَشْعَلِ فِيهِ اَمْنُصُوفِ  
 عَنِ حَدْ اَتَّجِ مَوْصُوفِ  
 عَنِ ذَاكَ اَلْيَمِ اَبْصُوفِ

## لغز واژوان

مثال :

يقول أحمد ولد سيدي ميله:

ظَرِكُ أَجْمَاعَتِنِ كَامِلَ  
مَنْ هَوَّلَكَ ذَ وَذَيَّةَ  
فَرَّ أَمْلَانِيْنَ أَلَا أَمَلِ  
وَذَيَّةَ مَنْ عَيْنِيَّةَ

مثال :

شَنَّهُوْ حَكْمُ الْآةِ حَدْ  
مُؤَاطِنُ قَاهِلُ الْجَّالِ  
هُوَ هَجَّالُ أَلَا اِگْدْ  
ايرَ فِيهِمْ هَجَّالْ  
وَالجَّالَ بَاهَجَّاجِيْلَةَ  
أَمَنْ گَذَ الْجَّيْلُ ابْجِيْلَةَ  
نِسَائِيْ أَبْرَجَّاجِيْلَةَ  
أَمَنْ النَّاسُ الْقُضَالْ  
تَبْعُ نَعْرِفُ مَنْ جِيْلَةَ  
الزَّعْمَ وَالْبُطَالْ  
شَنَّهُوْ حَكْمُ الْآةِ حَدْ

### المبحث الخامس

#### لبتوته الموافقة لمقام (اظهر) لبتيت

وهنا نصل إلى اظهر لبتيت وهو الأخير في ترتيب أژوان  
ويسمى في اطريرگ الكحلہ «بَيِّنْگِ اَعْظَالُ» وفي اطريرگ البيظه  
«لَعْتِيْگُ» وفي لگنيدي يسمى «بَيِّنْگِ الْمُخَالْفُ».  
ويوافق هذا اظهر لبتوته التالية : (وتخلوا جميعها من النتره «الكدعه»)

## جامع التراث الشعبي

- 1 - بَعْرُزُ
- 2 - بَتَّ اثْنَيْنِ
- 3 - بَتَّ اثْلَاثَ
- 4 - آخُوثُوِيصُ
- 5 - حُثُوَ اجْرَادُ
- 6 - لَمَشَكْلُ
- 7 - لَبْتَيْتُ النَّاقِصِ
- 8 - لَبْتَيْتُ الثَّامِ

وفي ذلك يقول المؤلف :

حُثُوَ اجْرَادُ بَتَّ اسْكَ بِيه  
لَمَشَكْلُ قَمُ أَضِيْفُ اعْلِيَه  
لَا تَنْسَ ذَا الثَّامِ اللَّي فِيه

لَبْتَيْتُ الْمَقَامِ الْأَخِيرُ  
بَعْرُزُ وَاثْنَيْنِ اثْلَاثَ دِيرُ  
النَّاقِصُ وَآخُوثُوِيصُ عَيْرُ

وفي التفصيل يقول المؤلف كذلك :

وَأْمَرَدَتْ لَمَشَكْلُ مَلْسِ  
بَتَّ اثْنَيْنِ اثْنَيْنِ أُخْلِيَه  
كُونُ اقْبَتِ اثْلَاثَ تَنْشِيَه  
وَالنَّاقِصُ سَتَّ سَتَّ فِيَه  
بَعْدُ اعْلُ آخُوثُوِيصُ تَكْفِيَه

حُثُوَ اجْرَادُ خَمْسَ خَمْسَ  
سَتَّ خَمْسَ سَابِكًا تَنْسَ  
وَاثْلَاثَ وَاثْلَاثَ تَكْسَ  
أَبَعْرُزُ وَاحِدًا وَاحِدًا دَخْسَ  
وَارْتَعَ وَارْتَعَ حَبْسَ

## لغز واژوان

وَلْ عَنَّةٌ هِيَ عِنْدَ اثْحِجِيه  
حَشُوَ اجْرَادُ بَتَّ اسْك بِيه  
لَمْشَكْلُ فَمُ أَصِيفُ اعْلِيه  
لَا تَنْسَ ذَا التَّامِ اللَّي فِيه

وَاثْمَانِيَتُ التَّامِ الْمُسَدَّ  
لَبْتِيَتُ الْمَقَامِ الْأَخِيرُ  
بَعْرَزُّ وَاثْنِيْنِ اثْلَاثَ دِيرُ  
النَّاقِصُ وَاحْوَيْوَيْصُ عَيْرُ

### 1 - حشو اجزادا :

وفيه خمسة مقاطع (متحركات) في كل تافلويت منه  
وشأنه كباقي ابتوتت اظهر فهو يخلو من الترهه أو (الكدعه).

مثال :

مَلْكَايَ لِكَ گَامُ  
الشُّيْنُ أَيَطْلُكُ  
مَنْ شِي بِيه ازْلُكُ  
نَبْغِيه اَصْلُ اصْدُكُ  
الْكَالُ اللُّ خُكُ

صَيْدُكَ مَنْ تَعْظَامُ  
يَنْهَبُزُّ مَنْ لِكْلَامُ  
وَالَّتِي حَصَلُ تَامُ  
گَالُ اِنْ مَلْگَاكُ  
وَاللَّهِ يَبْدَاكُ

التقطيع :

صَي	دُكُ	مَنْ	تَعْ	ظَامُ	مَلْ	گَا	يَ	لِكَ	گَامُ
1	2	3	4	5	1	2	3	4	5

## جامع التراث الشعبي

مثال :

يقول أحمدو بمب ولد أحمد ولد أمين:

لَلْبَالِ امْسِيَكِينُ      لَيْلَ وَأَنْهَارِينُ  
مَارَ مَنَّتْ آمِينُ      وَيَلَجَ مَطْرُوحُ  
وَيْلُ امْيَلْمِينِ      جَاتِ اعْلِيَةَ رُوحُ

يقول المؤلف :

عَزَّتْ ذِ الْآهِ      فِيهِ بَعْدَ أَنْ  
يَسْمَحَلِ مَاهِ      عَزَّتْ مُوَلَانِ

مثال :

تَايِبُ لَلْقَهَّارُ      مَن سُوءِ أَعْمَالِ  
أَمْعَكْرُلُ لَكُصَارُ      وَأَشْكَالُ الشَّالِ  
لَا حَكْنُ نَكْرَعُ      وَأَتُوبُ أَنْشَرَعُ  
قَالَتُوبُ قَاسْرَعُ      ذِ الْوَقْتِ الْحَالِ  
وَأَسْعُودُ أَضْرَعُ      لَلَّهِ مَن حَالِ  
تَايِبُ لَلْقَهَّارُ

2 - لَمَشَكْلُ :

وفي هذا البيت توجد ستة مقاطع (متحركات) في العمود الأول وخمسة مقاطع (متحركات) في العمود الثاني، ويخلو هذا البيت كجميع ابنتوت هذا اظهر من النترة أو (الكدعه).

## لغز واثوان

مثال :

لَا كَسْتُ إِذِشَلَّ  
وَاعْأَلَالِ بِلَلِّي  
عَنَّا كَيْلُ قَم  
كَأَلْتَلُّكَ مَرِّم

التقطيع :

لَا	كَسْتُ	إِذِشَلَّ	وَاعْأَلَالِ	بِلَلِّي	عَنَّا	كَيْلُ	قَم
1	2	3	4	5	6	7	8

مثال :

يَكَاكَ قَالَقْتَن  
يَعْمَلَن نَاكْتَن  
تَعْلَبَن مَرِّم  
لَكْبِيرَ تِيرَم

3 - بتا اثنين :

وقد سمي بعدد المقاطع (المتحركات) فيه ويتساوى عددها في جميع التفلواتن أي مقطعين (متحركين) في كل تافلويت.

مثال :

يَاالشَّيْخُ  
لَمَخِيخُ  
لَكَطَاعُ  
ضَيَّاعُ

التقطيع :

يَشْ	شَيْخُ	لَكَّ	طَاعُ
1	2	1	2

# جامع التراث الشعبي

مثال :

مَقْشُودٌ      لَكُطَاعٌ  
مَرُوحُودٌ      شِ كَاعٌ

4 - بَتُّ اِثْلَاثٍ :

وقد سمي هذا البت كذلك بعدد المقاطع (المتحركات) في التافلويت منه (ثلاث متحركات في كل تافلويت).

مثال :

ذَ الشَّوْزِ بِيَّةُ      اِثْرَحْرِيفُ  
هَاهُ اِمَايَجِيَّةُ      اِثْلَقْلِيْفُ

التقطيع :

دَشُّ	شَوْزُ	بِيَّةُ		اَتُّ	رَحُّ	رِيْفُ
1	2	3		1	2	3

5 - بَعْرُوزُ :

وهو بت فيه متحرك واحد في كل تافلويت.

مثال :

بَعْرُوزُ  
شَعْرُوزُ

# لِضْنِ وَاشْوَانِ

التقطيع :

ر		بِگ
1		1

مثال :

قَمِ      أَمِ  
لَمِ      نَمِ  
قَمِ      زَمِ

6 - لَبَّتِ النَّاقِصُ :

وفيه ستة مقاطع (متحركات) في كل تافلويت ويخلو هذا البيت كجميع ابنتوت هذا اظهر من النتره (الكدعه).

مثال :

وَكَمَّنْ زَمْدَ الْعَرَادُ      اَدَّكَدْكَ وَابْكَ سِيْكَ  
رَبِّ تَعَطِّ لَزَمَادُ      لَعَلِّيَاتِ الدَّكَدِيْكَ

التقطيع :

وَك	تَمَّنْ	زَمْنُ	دَلْ	عَرَّوَادُ	أَدْ	دَكْ	دَكْ	وَبْ	كَ	سِيْكَ	
1	2	3	4	5	6	1	2	3	4	5	6

## جامع التراث الشعبي

مثال :

يقول الشيخ ولد مكي :

دَهْرٌ أَمْضَ مَنْ لَوْجَاعِ  
لِعَجُولِ انْحُوضِ اِزْمَانِ  
مَنْ وَالْقَكْدِ اِكْرَانِ  
وَادْوَيْرَتِ بِنَعْمَانِ  
اِقْصَلَةُ قَالِعَقْرَانِ

أَغْفِرْ لِي يَا الشُّقَاعِ  
بِالْجِجَالِ عِنْدَ اِكْرَاعِ  
أَحْلَاكِ قَالِتْلِيَاعِ  
وَإَغْفِرْ دَارَ اِبْلَقْرَاعِ  
أَغْفِرْ هِيَ كَاغِ

مثال :

يقول أحمدو بمب ولد أحمد ولد أمين :

مَنْ عَيَّرْتَ صَيْدَكَ ذَاكَ  
عَنْ حَالْفِ يَانَ  
وَإِثْرُ حَاظِ اِحْدَانِ  
عَنْكَ قَمِ اِجَانِ  
لِحَبَارِ امْعِيَانِ

اَكْبِيلُ أَظْحَكْتَ أَوْرَاكَ  
هُوَ كَانَ اِثْرُ شَاكَ  
مَا نَظَحَكَ كُونَ امْعَاكَ  
وَاسْتَتْتَهُمْ يَا لِعَرَادِ  
أَلْأَجْبِرِكَ وَإِنِّكَ شَادِ

مثال :

يقول سيد امحمد ولد الكصري :

لِلشَّبَابِ اِيَّاكَ أَشْ  
اِمْنَبَشْ لِلشَّبَابِ  
لَا حَكَّ قَوْكَ لِعَلَابِ

ذَ ظَرِكَ اِمْنِ التَّنْبَاشِ  
مَا عِنْدَكَ تَيْتِ اِبَاشِ  
حَرْصُ شَوْفِ التَّنْمَاشِ

## لغز واژوان

أَنْتُمْ أَتَّحَلُّ أَكْثَابُ  
أَلْ قَاصِلُ قَاحِجَابُ

وَأَرَايَكَ لَشَبَهَ فَيْكَ  
وَأَتَّحَجَّبُ صَرَّتَكَ ذَيْكَ

مثال :

وَسَّالِ شِرِّ عَجِيبُ  
خَلَّانُ قَالُ وُحْلُ  
كَطُّ أَطْقَلُ مَنْ جَدَلُ  
مَنْ لَمَبَاتُ أَقْلَحْلُ

مَنْ لَعَطِيبُ الرَّقِيبُ  
مَنْ حَزْمُ أَمِّ اثْبَيْبِيبُ  
مَا جَبْرُ مَنْ لَعَطِيبُ  
أَلَا جَبْرُ زَادَ الدَّيْسُ

مثال :

يقول عبد الرحمن ولد اسويد أحمد:

بِأَمْرِيَّمْ عَن لَرِيَّامُ  
كَلُّ أَهَارُ أَوْحَظْتُ  
بِالرَّيِّمِ أَلَا تَحْتُ

خَظَّتْ أَيَّامُ أَلْ هَامُ  
أَذَاكَ أَلْخَظَّتْ أَقْلَحِيَّامُ  
مَا نِ قَوَّكَ التَّحْمَامُ

مثال :

يقول عثمان ولد سيد أحمد لبات ولد اسويد أحمد:

مَنْ دُونُ رَمَشَ عَظُ  
رَاصُ السَّلْكَ أَبَسْتِيَّةُ  
وَابْرَمُ لُ بَيْنَ أَيَدِيَّةُ  
مَنْ سِيَمَتُ ذَاكَ أَعْلِيَّةُ

شَقَّتْ اللَّيِّ مَا نَلْحَظُ  
اسْلَيْكَ ابْيَظُ وَأَكْرَظُ  
لَرَوَيْصُ السَّلْكَ أَكْبَظُ  
وَأَمْرَكْتُ أَحْبَالَ الْغَرَّظُ

## جامع التراث الشعبي

وَابْلَيْسُ قَمَّ الْكَرْظُ  
فِيهِ أَحَاكْتُ لِ فِيهِ  
يَحْزِيهِ اسْلَيْكُ أَبَيْظُ  
مَشَدُ أَذْثُوبِ بِيهِ

مثال :

يقول محمد المختار رلد اعل ولد محمد محمود (ولد تارمب) :

لَيْلَ بَعْدَ أَقْلِحِيَامُ  
الَّذِي عِنْدَ أَعْرَامُ  
حَدَّ أَفْعَلَةَ لِكَلَامُ  
الْحَاسِرُ عَمَلُ أَغْلِيَةِ  
وَاعْمَلُ زَادُ اعْلُ أَيَامُ  
حَابَسُ سِيكُ قَائِدِيَةِ  
مَسَاءُ فَوَكَّ التُّحْمَامُ  
وَشْتَقَاوُ أَعَادِيَةِ  
أَذَاكُ الَّذِي فِيهِ الْحَيْرُ  
أَشْبَهُ حَدَّ أَوَاسِيَةِ  
لَيْلَ قَالِخَيْرُ أَحْيِرُ  
مَنْ وَحَدَّ مَادِ فِيهِ

مثال :

يقول الولي ولد الشيخ سعد بوه :

أَجْهَدْتُ الْيَنُّ أَفْشَرْتُ  
نَعْرَفُ عَنْ عَزَّتْ  
ذِ لِمَرِي وَأَزْهَدْتُ  
فِيهِ يَكْطَعُ بِيهِ  
وَأَمْكَلُّ فِيهِ عَتُ  
أَعْتُ الشَّلُّ فِيهِ  
وَاحْلَقْتُ ابْكَلُ أَيْمَانُ  
عَنْ مَا تُبْغِيَةِ  
يَعْيِرُ النَّاسُ أَثْبَانُ  
مَا يَدْرُكُ شِ فِيهِ  
تَشْكَطَةُ مَا يُسَالُ  
أَعْيَيْتُ الْحَدَّ الْكَبَالُ  
دَايِرُ بِيهِ يَنْتِغَالُ  
أَبْلَا عَائِي فِيهِ

## لعن واثنوان

حَدَّ امْرٍ يَبْغِيه  
الْحَدَّ اَوْخَرُ فِيه  
ذِ اللِّي عَنْ تَرْتِدْ  
الْأَنْكَبِلُ تَسْمِيه  
أَعْلِي تَبْغِيه  
اللِّي خَالِكٌ فِيه

غَيْرُ امْعَ ذِيكَ الْحَالُ  
يَسُوْ كَدَ اللِّي كَالُ  
جَا حَدَّ عَزَّتْهُ بَعْدُ  
أَلَا نَكْبَلُهُ تَشْتَدُ  
وَيْلَ تَبَّتْهُ حَدَّ  
مَوْلَانُ يَغْرِفُ كَدُ

مثال :

يقول سيد امحمد ولد الكصري:

مَتَمَوْتُكَ قَالِحْلُ  
أَلَا نَ مَتَقَكْدُ رِيْمُ  
وَجْهَ اللّٰهَ الْكَرِيْمُ  
وَأَمَشَ عَنْ بَالرِيْمُ  
الرَّحْمَنُ الرَّحِيْمُ

قَوْتُ أَحْمَسَ هَلُ  
أَلَا نَ جَابِرُ مَلُ  
أَلَا يَسْدُوْمُ الْإِ  
أَجَانُ شِ مَائِدْرَاهُ  
شَوْرُ أَهْلُ بِنَاسِمُ اللّٰهَ

مثال :

يقول الشيخ أحمد ولد آدب:

شَوْرُ الْمُنَّةِ عِي  
مَنْ لِحَزِيْمِ أَرْيُ

لَا كَيْمَتُ انْعَاطِ  
تَسْمَعُ حَسَنُ أَعْيَاطِ

## جامع التراث الشعبي

مثال :

يقول محمد ولد آدب:

لَا ظَحَكْتُ يَحْيَى  
مَا تُعْرِفُ كَاعِ أَيَّ

ذِ اللَّيِّ مَنَّةَ قَلَشِ  
يَسْتَحَرُّكَ مَنْ شِ

مثال :

يقول أحمد سالم ولد بيوط:

بِيهِمْ كَثُرَتْ لِحَبَارُ  
تَتَوَسُّ عَيْرُ أَكْذِيبِ  
وَاقْرَاصِ عِتِّ الشَّيْبِ  
وَاقْغَلِبِ مَنْ لِعُطِيبِ  
شِ غَرِيبِ أَعْجِيبِ

مَظْكُورِينَ أَحْطَارُ  
كَأَلْ عَنِّ قَاطَارُ  
بَاعْذَارِ عِتِّ أَكْبَارُ  
وَالْهَمِّ أَشْطَنُ بَالِ  
مَنْ حَزَمَ أُمَّ أَعْيَالِ

مثال :

يقول محمد القاض :

وَإَمَعَ النَّاسُ أَمْكَانِيكَ  
وَاللِّي يَبْغِيكَ ابْنِيَّةِ  
أَنْتَ كَاعِ أَشْلَكَ بِيَّةِ  
وَأَنْتَ مَا عَيْنِكَ فِيَّةِ

بِالْعَكْلِ اللَّيْقُ بِيكَ  
حَاوِيْلِكَ لِمَحَاوِيكَ  
وَإَمْتَادِمَ مَا يَبْغِيكَ  
هُوَ مَا عَيْنُ فِيكَ

## لغز واثوان

مثال :

الْبَارِحُ بِأَلْجَوَادِ  
مَسْتَحْرِفٌ بِيَهَ الظَّيْغِ  
عَنْ وَارَقَعَتْ أَرْكِغِ  
أُبْتُ انْعَاوِ لَعْتِيكَ

كَيْمَتْ أَغْلَ لَعْيَادِ  
قَابِلِدَ مَاهُ مُسْعَتَادِ  
وَاللُّ مَسُّ تَكُّلَابِ  
أُبْتُ انْعَاوِ لَكُّلَابِ

مثال :

جَسِيْتٌ أَنْ لَعْلَانِ  
كَلَّةُ ذَاكَ أَنْ  
وَاللُّ شِ بِوَسْوَ  
امْظِيكَ وَئَانِ  
مَا يَلْحَكُ مَتَّكَانِ  
إِكِّكَ امْعَانِ

الْبَارِحُ بِالسُّبْتِ  
كَالْتَلِ ذَاكَ أَنْتِ  
كَلَّةُ قَمِ أَبْلَدِ  
كَالْتَلِ خَالِكُ خَسِ  
مَتَّكَانِ وَانْتِ بَعْدِ  
أَمْنِ الظَّيْكَ الْمَاكِدِ

مثال :

يقول الشلال ولد بيانه :

مَاهُ كَيْمَتْ لَعْيَادِ  
مَنْهُمْ وَأَشَدُّ أَحْبَبِكِ  
أَلَا تُوَكِّفُ وَأَنْعَرْتِيكَ  
أَلَا تُوعِدُ لَبْحَرِ بِيكَ  
أَلَا تُوَكِّلُ لَحْمِ الدِّيكَ

ذِ اللَّيِّ مَنَّةُ قَوْجَادِ  
أَكْرَدِ وَأَكْلُ أَمْرَادِ  
أَلَا تُسَوِّرُ فِإلْمِعَادِ  
أَلَا تُمَرِّكُ قَمِ الْحَوْشِ  
أَلَا تُشْرِبُ لَبْنِ الْبُوشِ

## جامع الترات الشببي

مثال :

يقول امحمد ولد أحمد يوره :

وَأَرْكُوبُ أَغْلِيَةَ أَبْلِيْسُ  
الرَّيْمُ أَغْلُ تَصْرِيْحُ  
تَوْ أَمْجِ لَمْ رَاوِيْحُ  
أَحْلَالُ الرَّيْمِ الرَّيْحُ  
كَالْحَمْدِ أَيَّاكَ أَتْرِيْحُ

عَكْلُ بِيْهِ أَتْوَسْوِيْسُ  
أَبَالُ كُؤُونُ أَكِيْسُ  
وَكُؤُنُ جِيْتِ الدُّخْمِيْسُ  
شَالَتْ إِسَالِلُ لُؤُ  
أَمَرْتُ بِأَلْبَالِ أَمْعَاةُ

مثال :

يقول محمد ولد اميه :

وَإِخْدُ مَنْ مِيْلِيْتِيْرُ  
وَالْبُوْلِيْسُ أَمْسَاكِيْنُ  
وَأَهْلُ أَدْوَانُ أَمْحَقِيْنُ  
وَالْوَجْدُ أَمْتَنُ الْعِيْنُ  
وَأَبَّ عَنِّ وَتَسْلِيْنُ  
وَالْمُعَوْدَتِيْنُ

أَجِ لِّلِّي تَحْتِيْرُ  
يَجْعَلُ فِيْهِ حِيْرُ  
وِيْجِ جَنْدَرُ بَاكُثِيْرُ  
وَأَنْ بِيْ لَسْرَهَاصُ  
عَتَّ أَتْجِيْهِ أَمْجِ خَاصُ  
بِيْ كَلْتُ لِحْلَاصُ

مثال :

يقول محمد ولد محمد ولد علي :

أَلْبَاسِكُ مَاةُ أَغْلِيْةُ  
أَلَا عَزَّتْ تَشْتَاْعِكُ

أَذْرَاعِكُ حَلِيْتِيْةُ  
مَا بِيْكَ أَتَزْهَرُ فِيْهِ

## لغز واثوان

أثريد تلياعك  
وإن من تلياعك  
أقل ذاك أذراعك

غير إلا قصدك بيه  
فيان بالشكباغ  
ميت والخصت كاع

مثال :

يقول شيخن ولد حبيب الرحمن :

أعل تجال أزمين  
لحك أجال اعواج  
أعلي فيه أجلاج  
والمطل أطول أناج  
أليل غير اعاج

أرقدل حد ادون  
ماء ظاف وامنين  
وامطلن بيه البين  
واعكبت أور ذ العي  
من شور ربت اشوي

مثال :

يقول المختار ولد مولاي اعلي :

خالكل واكتمت  
بيه اللي مجال  
واظحك منتال  
وازهال قالسحال  
بي شطنتهال  
وان ماء قال  
ماقات اعطهال

ظحك ش شقت  
ش ماقت افهمت  
لمعان ذ نبت  
خالك حد اجيرت  
نحطب عند منت  
سگران كمال ان  
مائسگر من

## جامع التراث الشعبي

7 - آخوئويص :

وفيه أربعة مقاطع (متحركات) في كل تافلويت ويخلو هذا البيت كجميع ابنتوت هذا اظهر من التره (الكدعه).

مثال :

طب التلياع      ارقد و امش  
الأ نطخت كاع      فية ش ش

التقطيع :

ش	وَم	قَد	أَر		ياع	تَل	بَت	طب
4	3	2	1		4	3	2	1

مثال :

تبغ من عد      تمش من عد  
ة الش مكد      ظاهر قلش  
غير اص بعد      كارة تمش  
ما كلت الحد      مند الش ش

مثال :

عند معتاد      العيش أن  
كون ايل عاد      العيشان

## لغز وازوان

### 8 - كَيْتَيْتِ التَّامُ :

وفيه ثمانية مقاطع (متحركات) في كل تافلوت ويخلو هذا البت كجميع ابتوتت هذا اظهر من النثره (الكدعه).

مثال :

يقول اصنيب ولد بويكر (أولاد أحمد):

تَعْرِفُ بَعْدُ أَنْ رَاصُ أَحْدَادُ	أَثَوَيْشَلُّ حَاجَلُ عَادُ
أَرَاصُ الْقَرْعُ أَذَاكُ أَمْنُ الْكُودُ	أَكَّانُ الْيَنْنُ أَثَوَيْشَلُّ
هَذَا حَاجَلُ يَلُّ عَادُ	الَّي حَاجَلُ مَاكَنْلُ

التقطيع :

نَع	رَفَا	بَع	دَنْ	نِ	رَا	صَح	دَادُ	أَث	وَيْ	شَلُّ	لِ	حَا	جَلُّ	لِ	عَادُ
1	2	3	4	5	6	7	8	1	2	3	4	5	6	7	8

مثال :

يقول امحمد ولد احمد يوره:

هَذَا الدِّي لَاه تَحَلَّ	تَعْغَبُ لَكَّصَان مَن لَحَلَّ
صَرَّتْكَ ذِ مَاتَبِكَا مَسَلَّ	مَنْة مَارْتَه رَاع شُوفُ
ذِ الْعَلْبِ الْعَنْدَكَ مَن كَبَلَّ	كَطُ الْكَيْتِ الْمَن مَرْدُوفُ
اعْلِيه افحلُو مَن لَحَلَّ	قَائِدُ وَيْرُ أَحْرُوفُ أَمَشُوفُ
امْتَوَزْ بِيه اعْلُ نَزَلَّ	أَهْوُ مَاكَطُ أَوْكُفُ مَعْرُوفُ

## جامع الترات الشعبي

وَاعْطَيْتْ امْعَاهُ اشْوِيْ اعْلَ  
وَاعْطَيْتْ امْعَاهُ اشْوِيْ اعْلَ

مثال :

يقول محمد الامين ولد البكاي أخو المؤلف :

مَتْخَلَطُ ذِ التُّوبِ تَحْلَاطُ  
وَاحْلَاكِ عَادَتِ فَالتُّورَاطُ  
وَابْلَدَهُمْ ذَاكَ اَيْلَا كَسْتُ  
خَالِكُ بَعْدِ اللِّي كَرَيْتُ  
اَيَّامِ امْعِ خَدِ اجْبَرْتُ  
الْوَقْتِ اِتَّايِ امْلَا زَمْتُ  
اعْلَ وَوَلَدِ اَدَمِ تَارَكْتُ  
مَتْخَلَطُ ذِ التُّوبِ تَحْلَاطُ  
خَذِرِ يَا حْلَاكِ مَنْ تَلِقِ  
وَاتَكْوَلِ عَنِّ مَسَا نَبِقِ  
اعْلَ مَائِمَشِ وَاشْتَقِ  
تَكْعَدِ بِيهْ اَقْلَبِ نَقِ  
يَغْيِرِ الدَّلَالِ امْعَرَقِ  
دَلَالُ بَالْعَزِ الْمَقْهُورُ  
مَنْ كَوْنُ الدَّلَالِ اَقْدَ الصُّورُ  
وَيْلَ مَا كَسْتُ وَابْعَدْتُ  
بِيهْ اَعْتِ اَبْكَرُبُ مَسْرُورُ  
قَوْنِنَاهُمْ وَامْعِ مَرُورُ  
مَنْهْ تَبْسِيْمِ قَمِ اغْرُورُ  
مُورَاةِ دَا حَلِّ قَامْحُظُورُ  
بَاللُّومِ اعْلِيَّ وَاتْرَقِ  
نَمَشِ وَاَنْ مَانَ مَجْبُورُ  
وَاعْرَقِ عَنِّ مَالِ صُورُ  
مَنْ كَوْنُ مَحْصُورِ امْحَرُورُ  
عَادِ اعْلِيَّ قَالِدَهْرُ اِدُورُ

## لغز واثوان

وَأَوْجَهُ كَغَاغِ إِبَانِ الْعُورِ

تَلْكَ سَبَبَتْ قَلْبِي عَرْشِ  
مَا تَعْرِفُ شَيْئًا غَيْرَ الْدُورِ  
عَنْ نَمَشِ وَأَسْوِ مَحْضُورِ  
عَادَ اعْلِيَهُ الْهَمُّ الْمُورِ

أَوْجَهُ سَيِّدِ الْخَلْقِ  
مَتَخَلَّطُ ذِ النَّوْبِ تَحْلَاطُ  
فَاخْلَاكَ لِيَأْسَرَ نَمَشِ  
تَعَكَّبُ مَا نَمَشِ بِي شِ  
نَمَشِ بِي بَاطِ الْقَلْبِ  
يَغَيِّرُ الدَّلَالَ الثَّقْرَ شِ  
مَتَخَلَّطُ ذِ النَّوْبِ تَحْلَاطُ

مثال :

ويقول المؤلف مطلقا الكاف السابق:

يَشْرَتِلِ بِالْحَيِّ الْكَسَامِ  
عَادَ اعْلِيَهُمْ ذِ الدَّهْرِ اغْرُورِ  
لَوْحِ فِيهِ اشْوِيْ امْنِ الْجُورِ  
هُوَ فِيهِ الرِّيحُ مَجْبُورِ  
كَيْفَتُ يَعْرِفُ تَسْدَاذِ الْكُرُورِ

يَا الدَّلَالَ امْنِ التَّرْطُوصِ  
رَاصِكَ وَاثْوَا سَيْلِكَ بِالشُّورِ  
رَاخَلْتِكَ مَتَسَّعِ وَاذُورِ  
امُورِكَ وَالْقَمِ امْنِ اسْرُورِ

تَعْرِفُ عَنْ نَبِغِ ذِ الْعَامِ  
لِلدَّلَالَ اعْلَنُ لَسَقَامِ  
بِائِهَمَاكَ وَاَنْ تَكْدَامِ  
اعْلِيَّ وَاَنْ ذَاكَ الشَّامِ  
وَالْمَعَادِ امْعَاةِ الْكِدَامِ  
مَتَخَلَّطُ ذِ النَّوْبِ تَحْلَاطُ  
أَهَادَ ظَرِكَ الْمَنِّكَ مَطْلُوصِ  
فِيكَ اشْبَهَ مَنْ عَتَّ الثُّوَصِ  
حَالَ بِيَةِ تَحْكَمِ كَرِثُوصِ  
انَاظِرْ لَكَ مُوَلَانَ رُوصِ  
مَتَخَلَّطُ ذِ النَّوْبِ تَحْلَاطُ

## جامع التراث الشعبي

مثال :

ويقول أباي ولد عبد صو مطلعاً الكاف السابق:

لَسَقَامَ أَظَاهِرُهُ يَا لِكَسَامَ	جَرَجَاوُ اعْلِينَ ذُ لِيَّامَ
كَأَزَّرَ مَنْ لِحَلَاكَ السُّرُورُ	يَاسَرَ مَنْ لِحَزِيمِ الْوَهَامِ
غَيْرَ امْنَلِيلُ ظَرِكِ ادْهُورُ	أَعَادَتِ مَدْفُونِ قَالَتَّحْمَامِ
شِ مَاهُ مَعْقُولُ امْصُبُورُ	طَايْحَةُ مَنْ كَلَّتْ لِكَلَامِ
	مَتَخَلَطُ ذِ الثُّوبِ تَحْلَاطُ

مثال :

يقول أحمد سالم ولد كعباش :

عَاكِبُ نَعْمِكَ ذَاكَ أَمَلِيكَ	يَزْمِينَتُ لِكُطُوطِ أَرَاعِيكَ
حَا لَشَهْمِ كَانَتِ مَطْبُوطِ	نَعْمِكَ مَشْعَدَلُ وَأَهَالِيكَ
لَمْعَلِيكَ أَعْلِي مَوْطِ	أَلَا ذَاكَ أَعْلِي لَمْعَلِيكَ
أَعَشِي تَوْطِ مَا تَوْطِ	عِنْدَكَ رَيْتِ الْمَنَّةِ قَاعْطِيْبِ
عِنْدَكَ يَزْمِينَتُ لِكُطُوطِ	عِنْدَ أَهْلِ ابْنِيَّاتِ أَقْلِكْسِيْبِ

مثال :

يقول سيد امحمد ولد الكصري:

ذَاكَ اللَّي شَكَيْتُ أَنْ مَاتُ	يَامَسْ دَارُ ابْلَغَانِ أَحْيَاتُ
مَنْ لِحَلَاكَ اللَّي حَاطِيَةَ	مَنْ ثَلِيَاعِ فِيهِ وَامْتِحَاتُ
كَيْفُ اللَّي نَاسِ شِ فِيهِ	اِثْلَقْتُ اعْلِيَةَ مَرَاتُ

## لغن واژوان

أَبَيْتُ أَتَلَقْتُ أَعْلِيَةَ  
فَطَلَّ لَاهُ تَكْرَةً بِيَهُ  
أَتَلَّ قَالِدَتِي خَاطِيَةَ  
تَكْرَةً وَاللَّ تَبْغِيَةَ

وَاعْتَكَبْتُ أَمْتِينَ أَبْعِيدَ ابْنَاتِ  
تَلْفَيْتَ مَنْ مَاحَلَاتِ  
وَاللَّ تَبْغِ دَ اللَّي مَوْجُودِ  
مَاهُ أَتَلَّ خَالِكًا لَيْنَ أَنْعُودِ

مثال :

يقول سيد ولد عثمان :

بَسَغِي لَكَ لَكْرِبُ أَبْعِيدِ  
قَالَعَيْنُ أَنَحَانَ خَبْرُ أَجْدِيدِ  
خَارِصُ مَا نَحْتِيرُ أَمَشِيَةَ  
أَنْ وَأَعْلَ مَجْمُوعِ الْعِيدِ  
هَذَرُ فِيهِ أَتَهْدِرُ شَدِيدِ  
كَطُ أَجَابِرُنَ دَهْرُ أَبْعِيدِ  
عَيْنِي مَنْ عَاكِبُ لَعْرِيدِ

مَارَتُ عَنْ مَتَّكَ مَوْجُوعِ  
خَارِصُ لَكَ مَزَلْتُ أَعْلَ أَدْمُوعِ  
وَاللِّي مَنْ دَمَعِ كُنْتُ أَعْلِيَةَ  
لُؤَيْدُ اللَّي كَيْلُنَ فِيهِ  
يَحْزِيَةُ أَمْتِينَ أَوْحَظْتُ أَعْلِيَةَ  
وَاعْرِيدُ ابْتَيْتُ أَعْلِيَةَ أَهِيَةَ  
هَذَرُ فِيهِ اللَّي جَمُّ بِيهِ

مثال :

يقول المؤلف :

يَوْمَ السَّبْتِ أَمَعَ ظَفْرَتُهُ  
عَيْدَاتُ الرَّجُلِ عَنْ تَجْلَاجِ  
مَا كَصْرَتُهُ وَالْدَشْرَ رَاجِ  
يَخْرُجُنَ يَاسِرَ مَنْ لَحْرَاجِ

تَعْرِفُ عَنْ رِيمِ حَنْتُهُ  
يَوْمَ الْعَدَا إِلَى حَسَدَتُهُ  
مَا فِيهِمْ وَحَدَّ شَوْكَتُهُ  
فِيهِ ذَلِكَ أَمِنْ رَوْحَتُهُ

## جامع التراث الشعبي

بَعْدُ أَنْ عَنِ كَلِّ أَرْكَاجٍ  
بِيَهُ اللَّيِّ هَادَا مَا يَسْحَتَاجُ

لَا كَلْتَنُ نَحْتَيْرُ حَكْ  
يَنْكَالُ أَنْ بِيَاصِبِيهِ أَرْزَكُ

مثال :

يقول عبد الله ولد حمزه :

قَالَ كَالْتُ جَمْعُ الْوَزَانِ  
هِيَ وَالذَّاتُ اعْلُ صِيفِ  
الْأَمْرُ عَلَى مَا وُصِفِ

سَامِعُ عَنَّاكَ يَعْيلَانُ  
عَنَّاكَ ذَاتُكَ مَا تَتَّكَانُ  
وَكُتْنُ جَيْتُ الْخَكَّتِكُ كَانَ

مثال :

يقول الشيخ محمد الأمين :

كَبَلْتُ مَجْحُودَ فِيهِ الطِّي  
خَرَّصْتُ افْطِي وَأَقِيمُ  
مَرَاتُ أَوْكُفْتُ اعْلُ قَمُ

هَادَا لَحْسِي الْوَاكْفُ حَي  
يَامَسُ وَكُفْتُ اعْلِيهِ اشوي  
وَالأُ يَحْجَلُ فِيهِ احْسِي

مثال :

يقول ابراهيم ولد ابراهيم :

يَا لَعَكْلُ أَمْنِيْنُ أَتُوِي كَرْتِيْتِ  
مَنْ تَلُ الْكُحَالُ أَفَشْكَو كِيْتِ  
قَا حَلَاكِ يَا لِحِي الْمَجِيْدِ  
أَمْنُ أَغُوْدِيْتِ أَفِيهِ أَهْدِيْتِ  
بِيَهُ اعْلِي مُوْلُ التَّلِيْتِ

أَوْقَاتُ الصَّبْرِ عَنْ مَنْ  
بَانَتْ وَاذُورُ إِيَانُ أَنْ  
أَصْبِرُ عَنْ مَنْ يَأْشُ أَثْرِيْدِ  
أَلَا قَائِيْتِمُ أَقُو كُرُ أَبْعِيْدِ  
وَاللُّ بَعْدُ أَتُوَاشِيْدِ أَرِيْدِ

## لغز واثوان

غَيْرُ امْنَيْنِ اَعُوذُ اَعُوذِيَتْ  
وَاللِّي قَائِدُ اَشُوفِ اَعْلَمِيَّتِ

اَعُوذُ اَعُوذِيَتْ اَمْرَكَ لَيْدِ  
اَشُوفُ وَاَشُوفُ اَتُوَاشِيْدِ  
اَوْقَاتِ الصَّبْرِ عَنْ مَنْ

مثال :

يقول أحمدو بمب ولد أحمد ولد أمين:

مَا يَتَحَيَّدُ تَحْيَاةِ اَبْعِيْدِ  
صَلَّ لَعَشَ رَمَشَ وَاَمَشَ  
لَمْسِيْدِ اَلَا صَلَّ لَعَشَ

رَا جَلْ ذِ اللِّي مَنَّةَ قَاژْهِيْدِ  
گَا سَ اَلْبَارِحِ عَنَّةَ لَمْسِيْدِ  
وَاللَّيْلَ عَلْبُ بَا طِ اَوْعِيْدِ

مثال :

يقول ابراهيم ولد اعوين :

وَالدَّحْلَ وَاظْلُوعِ اَتُوْكَانِ  
وَاَشِيْرُ اَلْمَقَالِكِ مَنْ  
اَسْهَبِ اِگْلِيْدِ اَلْمَثْنِ  
عَاةِ اِگْلِيْدِ اَلَا اَنْ  
غَيْرِ اَلْيَوْمِ اَلْهَمِ اَشْطَنْ  
عَنْكَ زَادِ اَسْگَرِ عَنْ

دَحْلَتِ تَا فِدَارَتِ وَاَتَانِ  
وَاگْدُوْدِ اَدْگَدْگِ وَاَلنُّظَانِ  
بَعْدُ وَاَبْعَدُ گَلْبِ الرُّبَانِ  
بَعْدُ مَنْ وَاَبَانِ اَبْعِيْدِ  
ذَاكَ اَللِّي طَارِحُ كُنْتُ اَقْلِيْدِ  
وَالسَّگَرِ مَنْ يَا اِگْلِيْدِ  
دَحْلَتِ تَا فِدَارَتِ وَاَتَانِ

## جامع التراث الشعبي

مثال :

يقول المؤلف :

أشكيفك يالبيك النّي  
والرّيم الشّورك مَدْرُوك  
وأعلّيّ حال مَبْرُوك  
كأنت بالبلگ مشكوك  
أبليس أعادت معرُوك  
لصّغت مُحَمّد قرُوك

دلّال يَعْزّ البيّ  
وأيّاك أحوالك مرّضيّ  
وإنّ مَاطارِش فيّ  
والرّيم اللّي تعرف يحظّيك  
لأصك فيه من يوم أمجيك  
والصّغت أنّ فيه من ذيك

مثال :

يقول احمد ولد بدّه :

ظلمّا يالرّيم أفيتّكتيه  
ذ كان اكد اعود البيك  
قسماً مانك يالرّيم اصديك  
بيه ادورين ندخل ظيك  
اعد بيه ائان اثقتيك

راصك ذ الكمت هون اعليه  
واتخرمز هاك الويتيه  
وكتن عاگب ذاك اخزمتيه  
أمقصودك يطب الهان  
واللّ يوقد عقل وان  
راصك ذ الكمت هون اعليه

مثال :

عيب ل قالناس أشمت  
تبغيه أنبغ صاحب

كول لأعل عن شين اعليه  
وان هو مان ساميه

## لُغْنٌ وَارْتِوَانٌ

بَنُ يَكْتَلِنُ مَاهُ امْكَادُ  
بِيَهُ اللَّي رُوحٌ لَأَزْمَتُ  
تَكْتَلِنُ عَزَّتْ صَاعِبَتْ

وَاقْطَنْتُ اخْلُوفُ يَا الْجَوَادُ  
اعْلِيَهُ أَلَا مَنْ مُقَادُ  
وَأَلَا يَكْتَلِنُ وَاللُّ زَادُ

مثال :

يقول سيد احمد ولد احمد ولد عبيده:

أَمْشِيكَ لَأَ يَعْدَالُكَ شِ فِيهِ  
مَا يَمْكُنُ عَنَّا تَحِيَادُ  
كِدُ اللَّي يَسُوخِظُ مَارَادُ  
وَلِدُ آدَمُ لِأَخْسَكُ تُوحَادُ  
أَلَا يَتَمَوَّنُكَ فِيهِ اِكْعَادُ

يَانَ لَكْعَادُ اتَمَوَّنُكَ بِيهِ  
شِ رَادُ مُوَلَانَ هُنِّيهِ  
أَشِ مَارَادُ كَذَبُ اثْوَابِيهِ  
أَهَادُ مَاهُ زَايَزُ كِدُ  
مَثِي مَا يَجْلُجُ عَنَدُ

مثال :

يقول ابن عبد الله الحسين:

عَنْ وَالِّ شَطَاطِنُ زَادُ  
أَعْرِقْتُ اللَّي يَتَوَاسَ فِيهِ  
الْعَكْلُ امْجِيهِ أَعْمَلْتُ اعْلِيَهُ  
إِثْمُ الْهَيْهِ الْيُنُ اُنْجِيهِ

عَكْلُ لُ نُوْبُ قَالَتْ حَيَادُ  
أَذَاكَ الصُّورُ أَنْ مَنْ لَمْرَادُ  
إِيْلَ جَاتُ الْإَاهُ الْعَرَادُ  
وَيْلُ مَا جَاتُ أَرَاهُ زَادُ

## جامع التراث الشعبي

مثال :

يقول المؤلف :

هَذَا ظَرِكُ النُّطَايْحِ فَيَّاهُ  
أَشْلُ بِيهْ أَنْ بَعْدَ اغْبَاةِ  
وَالْبِيَّ هَادَ مَنْ لَعِيَّاطُ  
أَعْلِيَّ مَالُ مُوجِبِ بَاطُ  
كَيْفَ اللَّيِّ يَلْهِيَةُ الثُّورَاطُ  
مَرَّ كَسَالٌ أَنْ تَلْقَانِ  
غَيْرَ الْمَافِتِ أَفْهَمْتُ أَنَّ  
هَذَا ظَرِكُ النُّطَايْحِ فَيَّاهُ

مثال :

يقول الشلال ولد بيان :

أَتَكُولُ عَنْ مَاعْنَيْتِ  
يَا لَصَيْدِ وَأَنْ دَ اللَّيِّ طَيْتِ  
كُونَ الْعَيْرِكُ وَأَنْ عَزَيْتِ  
ذِيكَ الْكَاسَمْتُ مَا كَطَيْتِ  
وَيْلَ عَنَّتِ أَلَانَ مَنُصُوفِ  
ذِيكَ السَّاعِ بَدَعَ مَصْرُوفِ  
أَعْلِيكَ أَقْلَبِيَّاطُ الْبَتَيْتِ  
أَتَعَنَّ لَعَنَّ مَآكَلْتُ  
يَعْسِيرُ أَنَّ لَعَنَّ صَرْتُ  
لَلِّي عَيْرِكُ قَرَّ أَوْزَيْتِ  
لَلِّي عَيْرِكُ كَطُ أَبْدَعْتُ  
ذِيكَ السَّاعِ عَنْ ظَاهَرْتُ

## لغز واثوان

مثال :

ذَاكَ الدَّهْرُ أَمْتَيْنِ انْجَبَرَتْ  
تَيْشَطُ وَوَسَطُ أَوْدِي أَوْحَدَهُ  
وَانْزَا حَتَّ وَكَصَفَ مَتْرَدَهُ  
مَزَالَ اقْبَلُ نَشْهَدَهُ  
شَطَّاي مَزَالَتُ قَابِلَدَهُ

تَعْرِفُ بَعْدَ اللَّيْلِ عَدْرَتْ  
كَعْدَتْ تَحْتَ اجْدَرِ ذِي صَدْرَتْ  
وَالدَّئِي كَاغِ إِلَى عَدْرَتْ  
إِنَّمِ الْأَهَادُ لُسُودِي  
أَهِي ذَاكَ ابْلَدَهُ وَالْتِي

مثال :

مَذْكَورُ اخْلَاءُ أُفِيهِ خَيْرُ  
يَحْلُ وَكِدَّ امْنُ النَّحْلِ  
اجْمِيعُ اللَّاحِكُ مَنْ لِحْلِ  
سَلِمَ فَاثْشِيرُ أَقَالِ النَّحْلِ  
احْلُ مَنْ هَادُ مَا يَحْلُ

اظْهَرَ شَنْكِي طُ كَدَّ الْبِيرِ  
اِكِدَّ امْنُ الظَّلْعِ وَالزَّرِيرِ  
يَحْلُ وَأَوْلَادُهُ آدَمُ يَغْيِيرُ  
مَا يَحْلُ بَعْدَ امْنِ ادْوِيرَاتِ  
وَأَوْثَوَاتِ أُسَابِكِ مَاقَاتِ

مثال :

يقول احمد سالم ولد بليل:

لَيْلٌ عِنْدَهُ اغْرَيْدُ الْعَرْجَمِ  
مُرْكَيشُ أَطْبِ الثَّلَاةِ  
بَرْحَتْ لَوْلُ لَعْمِيلِ الْآةِ  
أُخْصِرُ عَزْمُ قَائِدِ لِلَاةِ  
مَاءُ هَيْنِ كَانَ امْلَاةِ  
لَنَا وَالْقَضَاءُ لِلَّاهِ

بَرْحَتْ لَوْلُ بَتِ الْأَجْمِ  
تَحْمَامُ بَتِ الْأَبَاعِظْمِ  
مَانَ اللَّ مَانَ مَتَحْمَمِ  
عَزْمُ كُنْتُ انْكَافِ مَنْ قَمِ  
أَعَزْمُ كُنْتُ إِلَى مَتْنَتْ  
غَيْرُ الْحَكَّتِ الْعَزِيمَةُ

## جامع التراث الشعبي

مثال :

يقول ابراهيم ولد ابراهيم :

أَعْلِيَّ يَا لِحَيِّ اللَّطِيفِ  
وَأَكْتَنِسْ كَيْبَرَ تَوْتَتَ لِحَرْيفِ  
الْحَرَزِّ وَالْمَنْكَرِ وَالْحَزَّازِ  
مَسُّ عَنِ لَبِيَّاطِ اشْكْرِيفِ  
لَا حَكَّ قَالِزِيرَ لِعِرَادِيفِ  
لِقَوْجَفَتِ أَرْسَنِ اثْرَاصِيفِ  
كَلْ اثْنَيْنِ اعْلَ كَلْبِ ارْدِيفِ

وَاللَّهِ مَا مَرَّ كَبُّ تَشْوَأَشُ  
الْحَقْفَرِ وَالْحَسِّيِّ أَرْمَاشُ  
وَأَحْزَمَلٍ مَنِ ذَاكَ إِزْوَأَشُ  
كَدَيْتِ كَبُّ قَامَسَيْنِ اثْحَازُ  
كَعَدَلُ مَنْ شَرَّكَ اِبْرَازُ  
وَأَبْطَاحُ إِجْ مَنْ تَلَّ اعْتَادُ  
اعْلَ رُوصِ الْكَدْمِيِّ لِعِرَادُ

مثال :

يقول سيد ولد الزين :

مَنْ لِحَوَاشِ أَوَاتِكَ مَكْرُودُ  
يَجْمَلُ لَيْنِ اتْعَكْبُ زَارُ  
اعْلَبِيكَ الْأَتْمَشُ جَارُ  
أَمَّنِ الصَّبِيحِ ائِيلَ لَصْفِرَارُ  
هَبُو يَوْمِ امْجِينِ لَطَارُ  
مَقْرُوظُ أَنْكِيْسُ خَدَّ اِقْدَارُ  
يَنْكَالُ اِنْ عَدَلْنِ عَارُ  
اَلْعُودُ مَا جَيْسِنِ لَطَارُ

كُومِ اللَّيِّ قَاخْلَاكُكَ مَوْرُودُ  
يَوْمَكَ لَوْلُ مَنْ قِمِ اَتْكُودُ  
وَالْيَوْمِ الثَّانِ مَنْ لِبْرُودُ  
وَالثَّالِثُ تَتَحَشَلَفُ مَكْرُودُ  
وَالرَّابِعُ فَرَّظُ اعْلِيَّةِ اَعُودُ  
غَيْرُ اَطَارُ اَحْنِ لَا جَيْنَاهُ  
أَذَاكَ اَلْحَالُ اِلَى وَاَسَيْنَاهُ  
وَيْلُ كَمَنْ مَا عَدَلْنَاهُ

## لغز واثوان

مثال :

يقول اعمر ولد اشريف:

مَنْ گَوْلُ الْگَرَّاطُ أَتْگَرَّاطُ  
لَا هُ الْگَوْلُ الْهَ فِی شِ  
گِشَر مَادَ اعْلَ مَلَّتْ شِ  
مَسَاهِمُ شِ وَان مَانِ شِ

بَاطُ الْاَ عَرَادُ تَغْتَاطُ  
الْگَرَّاطُ الْلِي مَنَّهُمُ حَاطُ  
وَانْ عَنَّهُ هُونُ الْاَ عَاطُ  
هَادَ مَادَ شِ وَالْگَرَّاطُ

مثال :

يقول محمد ولد آدب:

صَدَقْ أَدَاكْ أَفْلَكْتَابِ ائْجَابِ  
وُعَدْتْ أَفْلَكْتَابِ ائْبِلِجَابِ  
وَائْخَصَّنْتْ ائْمَنْ الْكَارَةَ وَائْ  
بِيكْ ائْمَنْ الْكَارَةَ عَادَ اسْرَابِ  
بَالِ رَحْتْ ائْمَنْ كَلْ اشْعَابِ  
دَرْتِكْ تَفْتَحْلِ عَنْ لَسَبَابِ  
بِاللَّهِ ائْفْتَحْلِ ذَاكْ الْبَابِ  
اِنَّ ظَرْكْ ائْعَدَمْتْ الشَّبَابِ  
اَتْفَكَّدْتْ اَنْ نَجْمِ عَابِ  
وَائْخَشَمْتْ ائْمَنْ رَاصِ شَابِ  
مَسَلْ قَتْ اَفَاصَلْ فَاخْجَابِ

قَوْلِكَ حَقْ اُوْعَدَكَ لَدَاكْ  
وَافْلَكْتَابِ اَمَرْتْ ائْبُدْعَاكْ  
يَا رَبُّ لَكَ بِيكَ ائْوَسَّلْتْ  
هَمْتْ اَنْ فَاْمَتَيْنِ ائْخَصَّنْتْ  
وَائْمَنْ اشْعَابِ الْلِي هَايَنْ كَنْتْ  
رَحْتْ اَدَاكْ الْبَابِ الْلِي قَتْ  
اَضَعَفْتْ اَلْكَ بِيكَ ائْوَسَّلْتْ  
اَعْدَمْتْ الشَّبَابِ ائْتْفَكَّدْتْ  
نَجْمِ عَابِ ائْمَتَيْنِ ائْتْفَكَّدْتْ  
رَاصِ شَابِ ائْبِمَتَاتِ عِستْ  
مَاشِ طَلَابِ الْاَ سَكَنْتْ

## جامع التراث الشعبي

أَفْرَجَاهُمْ مَادَرْتُ أَرْسَابُ  
 انْحَانَ ذَا الْكَلْبُ أَفْلَكْتُابُ  
 مَزَلْتُ أَفْحَتَوْتُ لِحَابُ  
 أَفْلِحَابُ ابْجَاهُكَ يَكْرَابُ  
 وَأَمَعْنُكَ مَا فِيهِ تَكْذَابُ

الرَّيَابُ اللَّيِّ غَيْرُكَ فَرَطْتُ  
 دُونَكَ مَا هِ صَوَابُ أَكْعَدْتُ  
 مَنْ لِحَابُ اللَّيِّ بِيهِ أُوْعَدْتُ  
 بِيكَ أَرْجَيْتُكَ يَكْرَابُ أَفْصَلْتُ  
 يَلِّي كُنْتُ أَفْدِيمُ أَمَزَلْتُ  
 قَوْلُكَ حَقُّ أُوْعَدُكَ لَذَاكَ

مثال :

يقول محمد ولد المداح :

اللِّي كَانَ ابْقَدْرُ عَدْرُ  
 زَادُ ابْقَدْرُ عَادُ ابْقَدْرُ  
 يَاللِّي ثَبِتْ اسْوُ كَاعِ امْتِينُ  
 قَدْرُ كَيْفَنُ كَرَّكَ صَدْرُ  
 فَالذَّهْرُ ابْيَدِيهِ اعْلُ صَدْرُ  
 مَنْ عَمَلْ لَوْلُ كَامَلُ كَانَ  
 أَعْيُنِي بِالدَّمْعِ هَدْرُ  
 أَعْوَدَانُ أَهْلُ الدِّينِ انْكَدْرُ  
 حَدْرُ وَأَهْلُ الرِّكَ نَدْرُ

بِاشْ اعْرِفْتُ أَنْ الذَّهْرُ اشْيَانُ  
 بِيهِ احْكُرْ قَدْرُ وَالْمَاكَانُ  
 عَلَامَتُ هَذُوكُ الشُّتَيْنُ  
 اللَّيِّ قَدْرُ مَا كَانَ امْتِينُ  
 أُمُولُ الْقَدْرُ اعْكَبْ مَحْزُومِينُ  
 ثَابِتُ لَكَ يَالْحَيُّ السَّبْحَانُ  
 عَسَتْ أَلَا تَسُدُّ جَعْرَانُ  
 بِي كَلْتُ رُبْعُ أَرْوَانُ  
 وَأَهْلُ الْقَلْظُ أَحْيِرُ الزَّمَانُ  
 بِاشْ اعْرِفْتُ أَنْ الذَّهْرُ اشْيَانُ

## لغز واثوان

مثال :

مَشِيئَتُنْ عَنِ يَأْمَتَيْنِ  
لِعَبِيدِ الرَّحْمَانِ الشُّتَيْنِ  
مَنْ لَأَهْ نَكَطَعَ شِبْرَيْنِ  
تَعْرِقَهُ وَاللَّ مَرْجَعُ بَيْنِ  
أَهَادَ بَلْ أَرْمَادَ النَّيْرَانِ  
أَهَادَ هُوَ لِحَشِيشِ الْكَانِ

مثال :

يقول محمد عبد الله ولد محمد أسكر:

مَا تَهْرَبُ عَنْ فَعْلِ الْجَلِيلِ  
عَنْ شِ قَاتِ اخْلَاكِ فِيهِ الْكَبِيلِ  
أَنْ غَاغَ اشْكِيْفَتْ ذَلِ  
سَابِكُ نَحْلِكُ مَا يَظْهَرُ  
وَأَمْتَيْنِ اخْلَاكِتُ الْخَاكِتُ اللَّي

أَزْعَمُ غَاغَ أَلَا تَعْدُ أَنْ لَكِ  
الْمَلَاهُ يَحْلِكُ قَاتِ اخْلَاكِ  
وَأَشْكِيْفُ أَهْرُوبُ مَنْ بَلِ  
شِ غَاغَ أَلَا عَنْ يَدْرِكُ  
لَأَهْ يَحْلِكُ قَاتِ اخْلَاكِ

مثال :

يقول الشاعر النجمل :

عَنْ مَرَّيَايَ لَقِيَطَمَاتِ  
عَيْرِ الْأَهِي مَا وَسَاتِ  
أَمْرَايِبِ عَنْ شِ بِيهِ أَنْتُمْ

كَلْتَيْنِ صَايِبِ وَأَمْرَايِبِ  
أَبْشَاشِ أَنْتُمْ أَنْ صَايِبِ  
الْمَرَاةِ عَنْ عَيْدِ الْمَحْرَمِ

## جامع الترات الشببي

وَأُوَاسِ تَحَمَّامِ عَائِبِ  
 يَنْكَالُ أَنْ مَانَ هَائِبِ  
 أَنْ يَارِبِ لَكَ تَائِبِ  
 بِأَكْلَامِ اقْوِذْتِي طَائِبِ  
 تَعْرِفُ عَنْ مَانَ عَائِبِ  
 يَالْعَكْلُ أَنْ مَانَ صَائِبِ  
 اَعْلِي تَكْرُرُ وَارْعَاكَ  
 رَائِبِ بِاسْمَنْ حِيلِ اِرَائِبِ  
 اَعْلِي لَتَكْنَاوُ اِرْزَائِبِ  
 اَلْحَلُّ ذَ كَامَلُ سَائِبِ  
 تَشْقَاتَنْ وَاللُّ شَعَائِبِ  
 بِيَّ عَسُودَانُ اَنْ عَائِبِ  
 مَعْرُوفُ اَنْ مَانَ صَائِبِ

تَوْحَلُ فَالْحِكَايِ وَالنَّمِ  
 عَنْ مَرَّيَايِ خَوْفِ اَبْنِ عَمِ  
 اَتَمَّ اَلْيَنْ اَقْذَاكَ اَلْيَمِ  
 تَطْحَكُلُ وَاللَّ تَتَكَلَّمِ  
 اَمُوتُكَ فِيهِمْ وَاْمَسَّكُمْ  
 اَعْلُ حَدَّ اَبْظَهْرُكَ فَمِ  
 عَنْ مَرَّيَايِ لَقِيَطَمَاتِ  
 سَمَعِيَّتِ تَهْوِيَّتِ يَزَاكَ  
 رَائِبِ مَنْ خَوْفِ اَقْدَ يَنْجَاكَ  
 كَيْفَنْ بِاَلْحَيِّ اَلْفَكَّاكَ  
 لَمَّاسْمِ مَنْ سَبَّتْ لَهْلَاكَ  
 هَاذَ بِيَّ خَوْفِ اَمْنِ اِيَّاكَ  
 وَيَّ حَسْدِ اَلَّا تَصْبِرْ هَسَاكَ  
 عَيْرِ اَتَمَّ اَنْ بَعْدَ اَقْذَاكَ  
 عَنْ مَرَّيَايِ لَقِيَطَمَاتِ

مثال :

يقول الأديب الكبير بوك ولد اعليات :

وَالْوَضْعُ الرَّاهِنُ يَمَكْنُ  
 مَنَّ وَاللِّي مَاهُ مَنَّ

اَعْلُ لَقْلُ اَقْدِ الظُّرُوفُ  
 يَنْشَافُ اللَّي مَنَّ مَشْيُوفُ

## لغز واثوان

الْحَارِجُ مَا دَخَلَ بِشُورٍ  
نَفْسٌ وَالْمَالُ احْتَلَعَنَ  
ذَ كَيْفُ فِيهِ امْتَلَنَ  
اعْلَ مَعْيَارُ أَيُوصَلَنَ  
أَبَشِ مَحَاقَتُ يَفْشَلَنَ

سَفِيرُ اعْلَ جِيَهَ وَالْجَاهُ  
طُلَّابٌ اَنَّ وَاللُّ مَنْ  
وَالنَّاسُ الْفِيَهَ يَثَنُ  
الْصُّحُوفُ أَيُتَّانُ  
حَقِيْقُ مَاهٍ مَظَنُ

اِنْعَنُ فِيَهَ اِلَى كَدَيْتُ  
وَإِنَّ كَاعَ اِنْدُوْرَ نَنْسَاهُ  
مَنْتُ الدَّاهُ اِقْعِيْدُ التُّلَاهُ  
مَنْ حَوْفُ اِقْرَقُ كَاعَ اللُّهُ  
اِقْلَبْتَيْتُ اعْلَ مَنْتُ الدَّاهُ

أَحَدُ احْنِ مَنْ سَاكُنُ شُورُ  
مَالُ فِيْنِ دَخَلَ لَعْرُورُ  
حَدُ احْنِ مَنْ يَصْنَعُ صُورُ  
يَتَّقَهُمْ وَاخْلَلُ لُمُورُ  
سَلِيْمُ اَلَا فِيَهَ اَمَحْظُورُ  
اعْلَ لَقْلُ اَقْدِ الظُّرُوفُ  
أَحَدُ احْنِ مَنْ مَشِيْنَاهُ  
مَعْطِيْلُ قَابِلْدُ فِيَهَ اَمْعَاهُ  
سَكَّانُ اَمْعَاهُ اَلْمَنْهَمُ رَاهُ  
اِبْشَرُحُ اَمْسَالْتَنُ لَلْجَاهُ  
وَاحْسُ اعْلَنُ اَلْحَقُّ اَمْعَاهُ  
اعْلَ لَقْلُ اَقْدِ الظُّرُوفُ

مثال :

يقول محمد سالم ولد سلمان:

تَارِكُ لِبْتَيْتِ اَنْ مَاتَيْتُ  
أَعْنُ عَنُ لِبْتَيْتِ اسْتَعْنَيْتُ  
وَكْتَنُ رَادَ اللُّهُ اَنْ رَيْتُ  
اَكْبَظْتُ اَعْنَيْتُ اِقْلَبْتَيْتُ  
لِبْتَيْتِ اعْلِيَّ مَا عَنَيْتُ

## جامع الترات الشعبي

مثال :

يقول الحاج ولد الكتاب:

المَسْكِينُ أَلَا جَارَ اضْعِيفُ  
مَالُ مَنْ يُعْطِيهِ الظَّرُ  
وَأَمْتَيْنُ اجِيهَ الصَّيْفُ امْرُ

زَاوِ مَا يَشْرَبُ لَبْنُ ظَيْفُ  
يَرْتَطُ عَنْهُمْ زَرْعُ فَالصَّيْفُ  
وَأَمْرُ الْكَبَلُ مَا جَاهُ الصَّيْفُ

مثال :

يقول الديمان ولد البار:

قَالَتُ صَرِيحَ الْمُدِيرِ أَعَادُ  
كُونَ عَتَّ الْمَوْلَعِ بِيه  
اعْلِي بَعْدَ الْوَأَسِيه  
إِثْمَ إِسَامِخْنِ فِيه  
لِأَبْدَالِ مَنْ تَسْمِيه  
الْمُدِيرِ أَفْذِيكَ الْجِيه  
الْتَّارْكَالِ تَبْغِيه

كَابْظِلِ كَرْظَ مَنْ لَمْرَادُ  
أَمْشَعْبُنِ وَأَمْكَدْرُ عَادُ  
مَابِيلِ نَسْمِيه وَأَمْكَادُ  
ذِيكَ الْجِيه مَعْقُولَ كَادُ  
مَعْقُولُ أَنْ سَبَّتْ لَوْجَادُ  
وَالْحُلَاصَ عَنِّيَانَ حَاصُ  
لَمَا زَكَيْتُ بَعْدَ احْلَاصُ

مثال :

يقول محمد ولد محمد :

مَجْبَبَ لِعَظِيمِ أَعْلَ لَعَرِشُ  
ابْطُشْنِ فِيهِمْ كَلَّ ابْطِيشُ

شَلَحْتِ وَوَلْدَ الْكَرِشِ أَمْنُ أَمْكَادُ  
كَطَيْتِ أَنْ وَأَعْلَ لَعِيَادُ

## لضن واثوان

وَأَنْزَلْنَ مَنْزِلَ مَنْتَعِدَلْ  
الظِّلْ اغْرَظْتُ وَالشَّمَيْشُ  
وَاللِّي قَالْتَأْسُ امْنُ اثْقَابِيشُ  
حَكْ أَمْنُ لِحَلَاكَ اثْعِيشُ  
وَاللِّي مَاعْنُ كَاعِ اثْرِيشُ

وَأَقْلَعُظْمُ طِينِ شِ وَأَقْصَاكَ  
رُوصُ اِزْتَابِيجُ وَأَكْثَرُ لِحْشِيشُ  
أَنْ وَأَعْلَ عَيْدَاتِ الْقَيْشِ  
وَأَعْلَ لِبْطِيشُ اعْطِينُ رِيشُ  
أَقْدُ لِمَاضِعُ مَنْ لِبْطِيشُ  
أَبْحَزْمُ أَحْلُ كَيْفِ اِطْرِيشُ

سَوَحَلْتُ الْأَرَنْتِ الرَّحْسِ  
عَارِظَهُمْ مَاهُ مَنْ شَلِيشُ  
أَكْدُ كَدُّ زَادِ اثْرِشْرِيشُ  
أَدْخَلُ لِحَلَاكَ اثْحَمْرِيشُ  
أَبْدُ مَا نُسْ مَنْ لِحْشِيشُ

كَطُّ امْلُ كَقَيْنِ تَلْ  
فَاكْرُجْ أَشْكَارُ أَتْنَدَلْ  
وَأَمْنَازَلْ قَالرُكْنِ لِحَلَلْ  
هَادَ رَيْتُ ذَهْرُ اِئْهُوَلْ  
غَيْرُ اللِّي خَالِكُ وَالْيَحْجَلْ  
شَلَحْتُ وَوَلْدُ اِكْرَيْشُ امْنُ امْكَادُ  
وَأَلْوَادُ اعْطِينُ فِيهِ اثْقَاكَ  
الْمَهْرُ أَبْلُ امْنِينُ ارْكَاكَ  
ذُ لِمَاضِعُ سَابِكُ لِمْرَاكَ  
اعْطِينُ فِيهِمْ بِالتُّطْرَاكَ  
غَيْرُ اللِّي رَيْنُ يَالْحَلَاكَ  
مَارْتِنُ شِ يَطْرَشُ لِحَلَاكَ  
شَلَحْتُ وَوَلْدُ اِكْرَيْشُ امْنُ امْكَادُ  
كَطُّيْتُ امْلُ بِاللْمَسِ  
قَالَسَّاحِلُ لُمُورِ الْخُمْسِ  
أَثَائِي أَلْعَفْنُ وَالسُّوَسِ  
امْثَلَاكَ مَنْ طَقْلُ مَلْسِ  
غَيْرُ أَنْ كَاعِ اثْرِشْرِيشُ  
شَلَحْتُ وَوَلْدُ اِكْرَيْشُ امْنُ امْكَادُ

## جامع التراث الشعبي

مثال :

يقول المختار ولد أوفى :

فِيهِ اشْعِيرُ امَّنْسْ عَيْنِيهِ  
وَادْمُوعٌ مِّنْ قَمِ اسِيلُ  
مَنْ شَحَّ اللَّيْ مَتَّوَسِيلُ  
أَحْظَرُلُ تَوَاتْهُرَيْلُ  
أَلَّا بَغْرُلُ يَمْتِيلُ

خَالِكٌ خَدَا عَيْتٌ ائْدَاوِيهِ  
اِدْوَاهُ الشَّرْطُ وَائْبَكِّيهِ  
وَاعِيْطُ يُحَكِّمُ بِيَدِيهِ  
تَعْرِفُ عَنْ رَاجِلٍ يَبْغِيهِ  
يَعْرِفُ عَنْ بَغْرُلٍ يَحْزِيهِ

مثال :

يقول محمد المختار ولد اعل :

مَنْ لَصْحَابُ اللَّيْ مَا هُمْ جَنْسُ  
أَنْ بِيَّ صَحْبَتِ ذِي الرِّيمِ  
مِ اللَّهْ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمِ

تَحْتَيِّرُ الرِّيمُ ائْمُ ائْعَسُ  
أَنْ مَا بِيَّ غَاغُ الْاِنْسُ  
أَمْعُ هَادَا صَيْدُ أَهْلِ بَسْ

مثال :

مَنْ رَحْسَتْ عَقْلَكَ زَادَ الْخَيْرُ  
رَزَقَكَ يَتْلَاخَكَ لَكَ مَنْ كَطُ  
لَاهُ تَحْلَطُ شِ مَا يَحْلَطُ  
هَادَا فَالْلَوْحُ اَكْبَيْلُ ائْحَطُ  
يَنْحَطُ اَعْلُ لَوْحَرُ يَنْحَطُ

بِاللِّي مَيَّتْ بِيكَ التَّدْبِيرُ  
مَا تَحْتَيِّرُ ائْمُوتُ ائْحْتَيِّرُ  
اَعْرِفْ عَنْكَ يَعْطِيكَ الْخَيْرُ  
هُوَ لَعَمْرُ وَالرَّزُقُ اَكْدَادُ  
اَكْدُ اَمْنَيْنُ اَعْلُ وَاحْدُ زَادُ

## لغن واژوان

مثال :

يَاعِثِلْ مَاطَارَ مَنْ لِحَبَارِ  
 اَحْنَنْ مَنَّ مُرَاكُ اعْلَلْ حَيَّرُ  
 ذُوكَ الْحَاجَلِكُ كَدَّ الزَّرِيرُ  
 لِأَهْلِ الدَّارِ التَّلُّ اعْتَاكِيرُ  
 اللَّيِّ قَدَمُ مَنْ لَكُفْتِيفِيرُ  
 نَاعَمُ قَمِ اعْلِيَةِ الْقَدِيرُ  
 مَاطَارِ فِيهِمْ كُونُ الْحَيَّرُ

مَنْ مُرَاكُ اِثْتِ قَاهِلُ اَطَارُ  
 شِي يَرْتَدُّ اِحْمَدْتِ الْقَهَّارُ  
 وَاَعْلَلْ حَيَّرُ اِقْطَنْتِ اَهْلُ الدَّارُ  
 وَالتَّاسُ اللَّيِّ حَاجَلِكُ جَارُ  
 اعْلَلْ حَيَّرُ اُرْتَبْتِ الْحَطَّارُ  
 كَالْوَلِ عَنِ خَلْقِ الْكَفَّارُ  
 وَاَعْلَلْ حَيَّرُ اَكَيْفُ اَهْلُ اَطَارُ

مثال :

يقول المؤلف:

يَا لَللطِّيفِ اَلَا مَتْنُ اَوْسِيكَ  
 الدِّينِ اَلَا شَيْنُ الْحَالِ  
 يَشْرِبُ وَاثَجِيهِ التَّوَالِ  
 لِرِزَّاقِ الزَّيْنِ لِعُجَالِ  
 يَكْقَلْنَ حَسَنُ الْكِفَالِ  
 مُلْكِ مَجْمُوعِ الرَّجَالِ  
 اِبْنِجُ وَاثَعُودِ اَلْهَسْمِ مَالِ  
 دَرْتُ مَنَّ قَضَلُ الْجَلَالِ  
 هَادُ وَاثَحَسْنُ السَّوَالِ  
 تَبَارَكَ وَتَعَالَى

تَيْسِيرُكَ مَا نُحْتَيِّرُ الظُّيْكَ  
 ذَا الْحَالِ اَلَا نُحْتَيِّرُ اَحْنِيكَ  
 يَسَّرُ يَا لَبَيْدِكَ كُلُّ اَقْرِيكَ  
 وَاَسْبَلُ شَوْرُ يَا لَللَّهِ اَطْرِيكَ  
 نَقْتَحُ مِنْهُ ظَافِ بُوتِيكَ  
 وَاثَعُودُ اَقْدَارُ اِثْسَيْلُ رِيكَ  
 وَالتَّوْفِيْقُ اَشْيَاتُ اَصْدِيكَ  
 وَاَمْرُ كُوبِ اعْظَفُ زَيْنُ الْبِيْكَ  
 مَاهُ عِنْدُ اعْبِيدُ حَشَاءُ  
 عَنِ رَجَائِي عِنْدُ اللّٰه

## جامع الترات الشعبي

مثال :

يقول أحمد سالم ولد الداه:

امْتَيْنِ اشْرَقْتَ اعْلَلْ لَهْلَاكُ  
أَرَايَ شَنْهُ عِنْدَكَ هَوْنُ  
اتَّكُولُ النَّاسُ أَنْ مَجْنُونُ  
وَأَمْجِيكَ الْحَكَّتَيْنِ مَجْنُونُ  
وَاعْرُورُ ذَاكَ اللَّيِّ مَظْنُونُ  
لَلْسَهْوِ وَابْغَيْتُ أَنْ هَوْنُ  
إِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ

الْأُكُولِ بِالنَّهْنِ وَأَكُ  
أَخْذَاكَ أَلَا تُكْدِرُ تُلْكَأُ  
اتَّكُولُ أَنْ مَجْنُونُ إِيَّاكَ  
أَنْ مَجْنُونُ أَكْبَلُ مَمْشَاكَ  
وَاطْمِ الْخَالِكُ كَمَا عَاقِدَاكَ  
كَانِيكَ رَجَعْتَ بِالنَّهْوِ  
مَجْنُونُ إِنَّا لِلَّهِ وَ

مثال :

اشْكَيْتُ مَرِيَاكَ أَمْعَ بُوكُ  
أَلْمَا كَطُّ عَنكُمْ مَرَكُ  
قَالَ حَيْطُ الْكُوفِ اقْدَرْكَ  
وَاجْبَارَكَ مَعْلُوكَ طَرْكَ  
وَأَنْتِ وَأَمَّكَ مَا تَقْتَرِكَ  
مَنْ تَلَّ أَمْنُ كَبَلِ فَرْكَ  
مَعْلُوكَ أَمْعُلُوكَ الشَّرَكَ

كُولِيكَ بِأَلْمَتِّكَ مَظْنُوكُ  
وَأَلْكُمَانَ اللَّيِّ قَمِ اجْوَكُ  
وَأَنْ شَيْبَانَ عَنْ لَبْرُوكُ  
وَأَنْتِ لَمَظِّكَ حَدْ لَحْنُوكُ  
وَأَمَّكَ مَا يَحْرُكُ عَنَّهُ بُوكُ  
أَحَيْطُ أَهْلِكَ لَمْجِيلُ زَاخَلُ  
بِيَةِ أَحْيُوطُ النَّاسِ أَسَاخَلُ

## لغن واژوان

مثال :

يقول محمد الأمين ولد الديك ابن خالة المؤلف:

كَلْ أَبْلَدْ نُورَ فِيْهِ الْغَيْدُ      يَنْزَلُ فِيْهِ انْعَامُ الثَّلِيَاغِ  
كُونْ انْوَادِيْبُ يَوْمِ الْعَيْدِ      مَا نَزَلَتْ فِيْهِ انْعَامَ كَاعْمِ

مثال :

يقول ولد الحجاج :

أَدْتَشْ لِحْسِيْ امْنِيْنُ الْجِبِيْةُ      الْحَيُّ اَلَا تَوْحُظْ شِ فِيْهِ  
وَالْحِجْ لِلْمِيَّتِ نَعْنُ بِيْةُ      مَعْنَاةُ بِنْ اَدْتَشْ لِحْسِيْ  
الْمِيَّتِ مَا نِ حَيِّ اعْلِيْةُ      اَلَا نِ حَيِّ اعْلُ ذَاكُ الْحَيِّ

مثال :

يقول الهادي ولد احمد العلوي:

عَوْدَانُ الطَّلْحَايِ قَاكْفَاكُ      شَطْنُكَ يَعْكَلُ عَيْرِ ارْعَاكُ  
مَنْ تَسْمِيْةُ مَزَالُ اخْذَاكُ      جِيْمِ جَارِ اقْطَنُ جِدْرُ اعْدُوْ  
اُكَا نِ اسْمَعُ عَنَّاكَ ذَاكُ اُرَاكُ      اعْلُ امْ اَكْسُوْرُ اِرْدُ  
اُذِيْكَ اِلَى سَمَعْتِ عَنَّاكَ ذَاكُ      ذَاكُ اِعْوُدُ اَكْبِرُ مَنْ كَدُ

مثال :

اللِّي مَالِ عَنِ تَحْيَاةُ      شَيْخِ بَبْغِيْةُ اَعْمَاةُ اِجِيْةُ  
وَاَنْ تَلْمِيْدُ وَاللِّي عَاةُ      يَبْغِ شَيْخِ مَنْ شِ بَبْغِيْةُ  
نَحْتِيْرُ اصْ شَيْخِ قَالُوْرْدُ      يَادْتَلُ قَامْجِيْةُ اِبِلْ كَدُ

## جامع التراث الشعبي

بَيْنَ التَّلْمِيذِ أَتْرَكَ امْجِيه  
اللي توكف لخلاك اعليه

وَيْلَ كَالِ الْآ يَحْتَرَّ حَدْ  
التَّلْمِيذِ الْآ هُوَ بَعْدَه

مثال :

يقول سيدي ولد هدار :

تَخْصِيْلُ تَبْغِيهْ امْظُرُورْ  
يَحْصَلْ ذَاكْ اُذَاكْ اَشْنَبْتْ  
لِسِرَادْ ذَاكْ امْسِرْتَبْتْ  
بِيهْ امْنِ السَّبْ خَرَكْتْ  
وَأَشْ لَوُخْرْ هَادْ نَبْتْ  
أَلَا لَاهْ شِ يَعْكَبْ وَقْتْ

يَالْعُكْلُ اعْلِيهْ اللِّي مَقْهُورْ  
مَنْ كَلْتْ تَخْصِيْلُ وَاذُورْ  
لَسَبَابْ امْشِ قِيهْ بِالشُّورْ  
كَافِيكْ اِيْلَا كِدْ المَامُورْ  
أَشْ هَادْ نَبْتْ وَاْمَشِ  
مَالَاهْ يَسْنَبْكَ وَقْتْ شِ

مثال :

الِيْنْ امْتَدَّ الظُّو اليُومْ  
قَابِلْدْ ثَانِ مَانِ هَانِ  
جَانِ بِيهْ امْتَادَمْ عَانِ  
فَارْمَانِ مَنْ حَدْ اسْمَانِ  
لُوجْعْ وَاللِّي بِيْ ثَانِ  
فَاقَامِ البَعْدَه الْقُوْغَانِ  
ذَاكُوْ سَبَبْتْ عَوْدَانِ

بِتْ البَارِحْ مَا ذَقْتِ النُّومْ  
أَلَا نَكْعَدْ قَابِلْدْ وَاثُكُومْ  
مَا بِيْ تَحْمَامْ اقلْهُمُومْ  
أَلَا بِيْ حَامِدْ لِلْقِيُومْ  
أَلَا بِيْ كَثُرْتِ تَالُومْ  
اهْلُ الرِّيمِ ابْعَادْ عَادْ  
أَعْوَدَانِ اَهْلُ الرِّيمِ ابْعَادْ  
بِتْ البَارِحْ مَا ذَقْتِ النُّومْ

## لغن واژوان

مثال :

يقول محمد عبد الله ولد محمد أسكر:

قالشغل أقالسب لوجيل  
المطالب مكثوب الكبيل  
ذاك الماء حاصل ثقيل  
والسب والشغل اقتحصيل  
ثقيل إبان اعل ذ الحيل  
حاصل والل ماء حاصل  
فيه الشغل الأة ناصل  
الحاصل تحصيل الحاصل

مثال :

تقول قديجة بنت أحمد ددي الكنتية

كان الكحيل تشن مرفوع  
لكحيل دائر فيه اطلوع  
أعاد اطلاق قاكحال اطلوع  
عادت عند من ذاك النوع  
كيف الدماس اللي مظلوع  
عن لبياط البياط اصوع  
واطلع قوك عاد افقافير  
تشن والعرد التشن ديز  
تشن قاسراب البعد اثير  
بالش ذ لبيظ من لحرير

مثال :

ويقول سيد امحمد ولد ادب الكنتي:

بال حانين لا تمش  
مشيك عن ماء من ش  
والل مائك متتاش أمش  
آن هو اللي ما نمش  
ماش ناقد سبت قش  
أخن الأ وأحد قالتشباش  
يعمل مولان ماتتاش  
ناقد سبت قش والل آش

## جامع التراث الشعبي

مثال :

يقول محمد الأمين ولد الديك ابن خالة المؤلف :

مَا يَمْكَنُ تَبْدَعُ تَافَلَوَيْتُ	مَتَخَلَطُ مَا عِنْدَ قَرَارُ
تَعْرِفُهُ دَهْرُ اقْتِيْمَنِيتُ	مَحَدَّ مَا خَطَّتْ اَعْلَ دَارُ
أَهَالِيهْ أَتَجِيهْ أَتَبْغِيهْ	شَقْتُ السَّاحِلُ وَالنَّاسُ الْفِيهْ
كَافِيهْ لَجَاتُ أَشَوَّيْتُ	رَاقِدُ بِيهْ سَاحِلُ تَبْغِيهْ
تَعْرِفُ عَنْ وَاللِّي مَضَّيْتُ	وَأَنْ سَكْنَايَ لِمَوَاسِيهْ
عَارَشُ عَنْ ذَاكَ الْلِّي طَيْتُ	نَرْجِعُ عَاكِبُ سَكْنَايَ فِيهْ
	مَتَخَلَطُ مَا عِنْدَ قَرَارُ
لَاهْ نُنْسَ رَحْلَ رَانَ	أَلَانَ نَاسُ بَعْدَ أَلَانَ
تَتَمَوْتُكَ تَتَحَمُّمُ تَمَيْتُ	فِيهْ تَتَمَوْتُكَ وَسَانَ
تَتَحَمُّمُ قَامَتَيْنِ أَثَرَيْتُ	مُوجِبُ تَحَمُّمِ عَوْدَانَ
وَابْلَدُ عَوْدَانَ لَا كَطَيْتُ	وَابْلَدُ لِحَبَابِ أَشْ ثَانَ
مَحَدَّ مَا قَتَ اسْدَبَيْتُ	اقْشُومُ ابْلَا بَالُ أَلَانَ
مَبَيْتُ فَقَدُ اِيْلَا جَوْلَيْتُ	أَمِنْ اِطَارُ أَعْتِ اِثْحَانَ
مَنْ ذَاكَ الْلِّي مَنُ عَائَيْتُ	أَوْجَعْتُ أَلَا تَيْتُ أَمْعَانَ
	مَتَخَلَطُ مَا عِنْدَ قَرَارُ
عِنْدَ الْكُفَايِ وَاطْهَرُ مَتْرَادُ	بَغِيْرُ ابْنِكَارِ اِيْلَ عَادُ
أَظْهَرْتُ تَنِيْحَمُ وَامْشَيْتُ	نَحْلُ وَالْبَطِيْحُ وَالْعَرَادُ
قَاصِلُ قَالَتَّعْدَالُ أَسْمَيْتُ	أَمْعُ اِطْرِيْكَ الْوَتَاتِ الْعَادُ

## لغز واثوان

الْحَيْلَاتُ أَرِيحُ وَأَسْكَيْتُ  
لُوتَيْدُ أَرْوَحْتُ أُتَيْتُ  
مُولَانُ وَأَمْنَيْنُ اتْحَطَيْتُ  
خَلْنُ شَكُّ أَعْلَنْ مَرَّيْتُ  
كَطُّ أَمَلْسُنْ هَاكُ أَشَوَّيْتُ  
مَاهِمُ سَيَّانُ وَائْتَرَّيْتُ  
وَائْتَرُ كَاغُ الْأُ عِنْدُ الْبَيْتِ  
رَاصُ أَصْبَعُهُ عَاكِبُ ذَا الرِّيتِ  
مَنْ شَرُّ مَحَدًا مَا كُظَيْتُ

وَأَدَّهَرَيْتُ الْكِبَالَ أَمْنُ أَمْنَاةُ  
مَنْ لَعُونَنَ وَأَنْقَدْتُ أَخْدَادُ  
وَأَتْحَطَيْتُ الْكَاغَ لَرَادُ  
رَيْتُ أَطْرِبِكُ أَزْوَيْنَ وَالْأَادُ  
كَانُ أَصَلْنُ تَوْرَسُ مَعْتَادُ  
وَائْتَرُ الْبَيْةُ أَعْدُ وَاللِّي عَادُ  
تَعَطُ مَشْيُ مَحَدًا كَاةُ  
رَاعُ تَيْمِنِيَّتُ أَدُ زَادُ  
مَنْ رَكَيْتُ الْوَحْشَ وَأَعْدَادُ  
مَتَحَلَّطُ مَا عِنْدُ قَرَارُ

يقول المؤلف :

أَمْرُكَ ذَا غَرِيبُ أَعْجِيبُ  
وَائْتُ مَا شَاعَلُ فَيْكَ الدَّيْبُ

أَيْتُ بَعْدُ أَمْنُ الرَّجَالِ  
تَسْعَمُ وَائْتَكُرُ الْحَالِ

فقال محمد الأمين ولد الديك مطلعاً الكاف السابق:

سَمُّ وَأَصْرَطُةُ وَأَشْبَهَ ذِيكَ  
رَاهُ ذَا الْوَاقِعُ لَكَ صَعِيبُ  
هَذَا فَيْكَ أَشُوفُ الطَّبِيبُ  
فِيهِ أَحْسَنُ أَيْتُكَ يَا الْقَرِيبُ

يَبُّ بُوَيَ يَلُّ يَحْظِيكَ  
وَأَزْرَكُ يَوْنُ رَحْوُ فَيْكَ  
عَسْكَ لَا يَقْرُ عِنْدُ أَمْجِيكَ  
وَاللُّ حَجَبُ لِحَجَابِ أَشْبِيكَ  
أَيْتُ بَعْدُ أَمْنُ الرَّجَالِ

# جامع التراث الشعبي

مثال :

يقول المؤلف:

عَاكِبْ دَ اللَّي قَايْتْ يَا لَعِيْنُ  
شُوفِ هَادَ يَغْرِفْ وَالْعَيْنُ  
حَتَّ مَانِكْ لَاهْ تَبْطَيَايْ  
الْكِدْمِي وَالْوَادَ اللَّي جَيَايْ  
مَادَ مَنُ لَاهْ تَلْكَسَايْ  
عَمِيْرَ امْنِيْنِ ائْفُوتْ ثَعْلَايْ  
وَأَشْشَكْ تَبِرْتَانْ اَوْطَايْ  
الْمُوْلَ مَزِيْنُ قَمِ اَنَّايْ  
غَيْرُ اَصْ عَسْكَ مَنْ تَسْهَائِي  
كَانْ قَاتُوْتَجْجَجْ وَاَرْعَايْ  
الْكَارَ كَبَلْ تَتَمَشَايْ  
سَبْ دُونِ اَصْبَعْ تِيْمِيْتْ  
يَتَقَاصَلْكَ عَنْ دَ الرُّيْتْ  
عَاكِبْ دَ اللَّي قَايْتْ يَا لَعِيْنُ

مثال :

يقول الفنان الكبير لوليد ولد دندن :

تَجْلَاجُ الْبَغْيِي اللَّي مَضْرُوكْ  
مَادَ لَاهْ يَنْكَالُ الْقُرُوكْ  
مَا يَنْشَافُ أَلَا يُنْعَتْ  
أَلَا لَاهْ يَنْكَالُ الشُّعْتْ

## لغز واثوان

انْ كَلْتِ اللَّي مَا يَنْكَالُ  
وَالصَّكَّ وَالْقَتْنَ وَاسْكَتِ  
وَكَثَّمْتُ قَاخَلَكَ وَاحْتَرْتُ

الْفَوْكُ إِلَى كَلْتِ يَنْكَالُ  
مَا كَلْتُ مَنْ حَوْفُ التَّرْطَانِ  
عَسَيْتُ اعْلِيَهُ التَّحْتِ الْكِبَالُ  
تَجْلَاجُ الْبَغْيِ اللَّي مَصْرُوكَا

مثال :

اعْلِيكَ أَنْ يَسَاغِلَ لَرِيَامُ  
اكَكَلْتِ كَوَلُولِكَ لِعُظَامِ  
عَنْ عَنْ كَوَلُولِكَ لِكَ تَعْقَلُ  
أَلَاةُ نَسْطَارُ أَلَا قَهَامُ  
إِنْبِلَا لِكَلَامِ اَفْعَلْتِ تَامُ  
أَلَا كَطُ الْفَعْلُ اِحْتِاجُ الْكَلَامِ

لَعْنِ يَلْ مَنْكَ مَتَكَلْتِ  
كَلَالُولِكَ بِي كَلْتِ  
وَأَنْ لَعْنِ مَا يُحَجَّلُ  
حَدَاثَهُمْ هَادِ مُبَدَلُ  
أَمْرُ الْبَغْيِ اللَّي يُعَدَلُ  
الْكَلَامِ أَصْلُ يَحْتِاجُ الْفَعْلُ

مثال :

يقول أعرم ولد أشراف :

قَالَ لِي خَالِكُ مَنْ لَوْجَاعُ  
أَحْبِرَةُ وَوَكْفَةُ مَتَشْكَانِ  
مَنْ كَرِظَ مَتَشْكَانِ ثَانِ  
مَنْ كَرِظَ مَا قَاسَ الثَّانِ  
مَا نَلَّكَ مَنَابِلَاتُ أَحْزَانِ  
فِي بَاسِطِ اللِّسَانِ

أَنْ شَنُوَاسِ بِالشُّقَاعِ  
قَائِتُ فِي كَرِظَ وَالصَّاعِ  
وَابْنَانِ اطَّرَ فِي مَنْجَاعِ  
وَأَثَرِ مَا أَلَاةُ ائْتَسَلُ الْكِرَاعِ  
وَأَنْ مَا نَكْدَرُ بِالجَوَادِ  
وَأَهْلُ الْكَرِظِ كَابِظُهُمْ عَادِ

## جامع التراث الشعبي

مثال :

يقول بناه ولد سيد ولد بناه :

تَسْمَعُ مَا خَلَقْتَكَ حَيْلَ	لَمْسِيلَ كَاعِ إِلَى تَمَيْتِ
مَا هِ بَاطِ الْأَ لَمْسِيلَ	لَمْسِيلَ يَعْكَلُ فَعْتَيْتِ
لِلسُّلْطَانِي مَنظَرُ شَيْنِ	لَمْسِيلَ مَنْ عِنْدَ أَكْوَبِينَ
شَوْقَتَهُمْ فَالْعَيْنِ أَثْقِيلَ	أَمَنْ عِنْدَ الرِّكَ السِّيفِ الطَّيْنِ
الْأَتَمَّتْ فِيهِمْ حَيْلَ	سُورِ أَمْلٍ وَاللَّ لَشَنَيْنِ
كَارِلُّ وَاللَّ لَعَدَيْلَ	يَغْيِرُ أَمْنَيْنِ اشُوفِ الْعَيْنِ
يَا لِدَالِ أَدِيكَ أَطْوِيلَ	هَادُوكِ أَدِيَارِ أَمِيلْمَيْنِ
عَادَتِ لَمْسِيلَ لَمْسِيلَ	أَذَاكَ اصُّ هُوَ بَلِ أَمْنَيْنِ

مثال :

التاكاطي :

الْ مَتَّعَدَلُ لِأَهْلِ الْمَالِ	عَلَمَنْ مُوَلَانِ يَمَالِ
عَيْرُ أَمْنَادِمِ مَا هِ زَابِلُ	مَارَعِ وَأَحْظَرُ وَالْمِ زُلَالِ
أَهَادَ مَنْ لَمْسَائِلِ سَائِلِ	رَاصِ الْعَارِظِ شَافِ التُّجَالِ
أَقْلَعَرَا كَيْبِ أَلْمَسَائِلِ	وَاللَّ كَيْقِنِ أَحْلَكِ تَنْبِيَالِ
كَلْبِ وَأَتَمِ الْ مَائِلِ	مَنْ لَزَمَ عَنَ مَالِ إِلَى مَالِ
مَا تَجْعَلُ مَنْ دُونَ خَائِلِ	بَيْةِ التُّجَالِ النَّاسِ الْفِيهِ
أَتَبَطُ أَرْخَائِلِ وَأَنْزَائِلِ	كَلِّ أَحْرِيْفَ مَنْ مَالِ أَتَجِيهِ

## لغز واثوان

مثال :

يقول سيد امحمد ولد الكصري:

فَايْدُ لَبْتَيْتُ إِلَى حَلِيَّتُ  
مَنْ حَقُّ أَدْرْتُ قَايْدُ أَمِينُ  
بِيهْ إِلَى دَرْتُ بَيْنَ أَيْدِينُ  
الْبِظَانُ أَلْ مَاهُ أَمْتِينُ  
ضَرَرُ لَبْتَيْتُ أَعْلِيهْ أَمْتِينُ  
اللُّومُ أَحْفُ الضَّرَرِينُ

تَبْعُ تَجْبَرُ حَدَّ الْبَتَيْتُ  
قَايْدُ لَبْتَيْتُ انْعُودُ الثَّجِيَّتُ  
بِيَّ عَارَشُ عَنْ مَرَّيْتُ  
مَاهُ أَمِينِينَ أَعْلِيهْ ابْتَيْتُ  
وَأَنْ شَبْتُ أَوْلَادُ شَابُ  
وَأَثْرَكْتُ أَعْمَلْتُ ارْتِكَابُ

مثال :

يقول محمد ولد سيد :

بَهَكْتُ تَيْفُجَارُ الْغَرَادُ  
دَحَلْتُ شَمَطُ ذَاكَ أَقْشَاتُ  
الْكَبْلَتُ شَاتُ وَأَقْشَاتُ  
قَاشِيهْ أَدَّ مَنْ نَقْشَاتُ  
بَعْدُ أَقْحَمَارُ وَأَقْشَاءُ

ذَاكَ السَّرُّ التَّعْرِفُ فَالْوَادُ  
لَحْدَ تَيْفُجَارُ امْنُ امْكَادُ  
أَدَحَلْتُ شَمَطُ قَمُ أَقْلَمْهَادُ  
جَ شَاتُ مَنْ رَحْسَتْ عَمَلُ  
عَيْرُ اسْوُ تَنْكْتُ أَقْجَمَلُ

مثال :

يقول محمد عبد الرحمن ولد المبارك ولد اليمين:

يَاذَ مَنْ مَالُ اصْحَاخُ انْجَاخُ  
يَلْتَاخُ اقْمَرَجَعُ قِيهْ التَّاحُ

سَيِّعَانُكَ يَا لِحْيُ الْمَجِيدُ  
أَيَاذَ مَنْ حَدَّ أَعْلِيهْ ابْتَعِيدُ

## جامع الترات الشببي

الْكُورُ السَّهَالُ الْمَهَادُ  
الْجُنُّ مَنْ لَسْرَاحِ أَرْتَاحِ  
عَامَرٌ مَنْ لَسْرَاحِ الْبَطَاحِ  
يُتَلَرِّتَاحِ ائْتَبَطُ لَسْرَاحِ  
شَافِ أَطَرَ يَاسَرَ مَاةِ اشْوَيِ  
حَشَمِ الْعَيِ أَوَادِ الْمَلَّاحِ  
الْكَرَّاحِ أَوْدِي الْكَرَّاحِ

كَدَيْتَ رُوكَ أَرُوكَ الْمَخَادُ  
مَا فِيهِمْ حَدَّ ائْتَلَاؤِ أَوَادُ  
وَاللِّي كَانَ ائْتَحَوَمَتَ لَجَوَادُ  
عَادَ ائْتَبَطُ لَسْرَاحِ أَعَادُ  
وَاللِّي خَالِكُ مَنْ حَادَثُ حَيِ  
عَمَدَرَتَ تَزَالَتَ حَشَمِ الْعَيِ  
وَاعْدَرُ زَادَ اللَّيِ عِنْدَ أَوْدِيِ

مثال :

يقول أحمد سالم ولد ببوط:

حُوكِ الْحَمْدُ لِلَّهِ امْعَاكُ  
يَلُّ يَحْلِيكُم مَسْمَنَكُم  
يَلُّ لَا يَفْرَكُ لَامَشَكُم  
أَحَادَمَكُم وَاعْتَمَكُم عَنْكُم  
حُوكِ أَحَادَمَكُم وَاعْتَمَكُم

اللِّي وَسَانِ مَانَلِكَاكُ  
وَإِتْخَادَمَكُم وَاعْتَمَكُم هَاكُ  
شُوقِيكُ لُطْفُ اللَّهِ ائْتَدَاكُ  
حُوكِ أَرَاهُ مَرَّ اِدْوَزُ  
مَرَّ زَيْتِيكُ رَاهُ مَرَّ

مثال :

يقول الشيخ ولد آدب:

بَيْنَ وَيِّ صَيْدِكَ وَاعْتَاظُ  
هَرَلُ كُونُ أَنْ قَاتَمَارِيْسُ  
اِبْلِيْسُ اِبْشِ مَاةِ مَقِيْسُ

غَرَّظْتُ ذَ لِيَامِ الْكَرَّاطُ  
طَرَحَ الْبَالِ الْهَيْدَاكُ أَلَاظُ  
وَأَنْ فِيكَ ائْتَرَّظَلِ بَلْفَاظُ

## لغز واژوان

أَنْ لَكَ بَعْدَ انْتَمٍ أُوْتَيْسُ  
وَإِنَّ يَكْرُظِلُ فَيْكَ ابْلِيسُ

وَإِبْلِ بَاسِ اطْرُوحِ الْعَسَّاسِ  
هُوَ تَكْرُظِلُ فَيْكَ النَّاسِ

مثال :

يقول سعيد ولد عبد الجليل:

قَاتِ افْطَنْتُ أَقَاتِ التَّلُّ  
قَالِيَالِ قَاتِ مَا تَقْعُوكُ  
لَرِيَامِ اللَّيِّ تَبِغِ تَرْكُوكُ  
مَا تَبْغِيهِمْ قَاجِرِيَمَتِ دُوكُ

يَعَكْلُ ذَهْرُ انْدُوْغَلُ  
لِحَكِّكَ بِالتَّحْمَامِ اتُولُ  
أَلْحَكِّكَ زَادَ اتُّوبِ امْلُ  
وَائْتِ زَادَ اثْرُكَ دُوكِ اللَّيِّ

مثال :

أَبْرَكْتِكُمْ بِالْعَرْشِ  
يَاهْلُ ادْتَشْ مَنْ لِحَزِيمِ  
كُومُ وَاهْلُ أَنْكِيمِ  
مَظْكُورَ لِبْرَاهِيمِ  
السَّمِيْعِ الْعَلِيمِ

يَاهْلُ ادْتَشْ مَسَاهُ الْقَشِ  
عَبَادُ اخْزِيمِ يَرْهَشِ  
وَأَمْلُ يَاهْلُ ادْتَشِ  
وَأَلْفِ لَاهِ تَرْتَدِ  
أَلْآنِ رَاجِيَةِ عَنُودِ

مثال :

يقول محمد ولد احمد ولد عبد الله:

مَنْ شِ لَاهِ نَحْكِيَةِ اعْلِيْكَ  
مَرِيضَ عَنْ شَنَّهُ خَالَتْ  
كَالَتْ حَمَّ هَوْنُ اطْوَالَتْ

يَالْعَكْلُ الْعَاكِبُ يَطْرُ فَيْكَ  
سَوَلْتِ امْرَ كَانَتْ تَلْهِيْكَ  
مَرَضَةَ كَلْتِ اشْعَايْسُ فَيْكَ

## جامع التراث الشعبي

مَا رَدَّيْتِ اعْلِيكَ الْكَائِتُ  
لِيَعْتَشَهُ فِي مَزَالَتِ

مَا رَدَّيْتِ اعْلِيكَ اَقْطَنُ ذِيكَ  
ذَ هِيَّ مَا رَدَّيْتِ اعْلِيكَ

مثال :

يقول اسويد ولد فال العلوي:

وَاللِّي مَنَّ بَعْدُ مُقَاتِنُ  
تَسْدَارُ اعْلُ التَّوَشَاتِنُ  
هَمُّ قَالِبُطُو اللَّي قَائِتُ  
يَامَسِّنُ تَجْرَادُ اِگْكَائِنُ  
وَجَدِ بِيَةِ الشُّيْجَرَاتِنُ  
قَرِجُوْكَ وَامِيْدَنَاتِنُ  
يَلْعَكْلُ الْا لِيْنُ اَلْمَائِنُ  
حَرَمُ عَادُ اِبْتِيغَرَقَاتِنُ

قَمِ اِگْجَرْتِ اَحْلَاكِ تَبْغِيَةِ  
دَلَالُ بِالتُّشْبَاشِ اعْلِيَةِ  
كُنْتِ اِنْ كَسَاعِدُ لُوفَيَاتِ  
جَرْدُنُ حَاطِرُ عَضْرَايَتِ  
مَنْ هَمُّ ذَكَرُ اللَّي غَيَاتِ  
وَدَانُ اِگْرَجَانُ اُظَايَتِ  
مَنْصَابُ اللَّي حَزْمُ بَايَتِ  
وَايَاهُ اِبْشِ حَوْفُ اِذَايَتِ  
قَمِ اِگْجَرْتِ اَحْلَاكِ تَبْغِيَةِ  
مَكَائِتُ وَاقْنِيْجُ وَاقْرَاوُ  
حَمْدُ لِلْسَّبْحَانُ اِگْقَاوُ  
عَيْنِيَّ وَالْيَوْمُ اِلْ جَسَاوُ  
وَامُ اَمْعِيْرِيْفُ اَلَا يَهْدَاوُ  
قَمِ اِگْجَرْتِ اَحْلَاكِ تَبْغِيَةِ

وَاگْمُونُ اَلْگَلَابُ اِبْگَاوُ  
عَنْ شَوْقَتِ وَكْرُ اِدْمَبَائِنُ  
وَكَرُ اِگْلِيْنِبُ الشُّيْدَنَاتِنُ  
مَا نَظَرُ مَنْ تِيْشْگَاتِنُ

## لغن واژوان

مثال :

يقول المؤلف في رثاء أخيه الشيخ سيد المختار ولد البكاي (رحمه الله):

أصل الرِّحْمِ وأصل العَقْرَانُ  
وِيرَ ذَاكَ اللَّي كَامِلٌ كَانَ  
اعْلَ ذَاكَ الْكَانُ امْنُ الثُّرَّانُ  
وَالدَّخْمِيسُ امْتَيْنُ الشَّبَّانُ  
هُوَ حَكُّ اِكْتَابِ الرِّحْمَنِ  
وَامْرَكٌ لِلظَّلِّ اَزْرَانُ  
مَنْ مَتْنُ اليَقِينِ اَلِمَانُ  
وَالْبُرُورُ اِتْكَدُ اِبْلَيْمَانُ  
وَاعْمَلُ بِالرَّقِّقِ اَلْحَسَانُ  
وَالْعُقُتُوْ وَالْكِرْمُ اَلْكَدَادُ  
وَاقْطِنُ وَحَيْرَتُ امْلُ زَادُ  
لِلشَّيْخِ اَجْنَةُ الرِّضْوَانُ  
يَارَبِّ يَرْجَاكَ اَجَازِيه  
يَتْلُ مَا يَتْلِيه اَلْحَاطِيه  
مَنْهُمْ عِنْدُ حَدِّ اِمَاسِيه  
امْعَدَلُ جَلِيْسُ اَلْاَهِيه  
اَزْرَانُ اَقْرَاشُ كَافِيه  
اللِّي دَايِرُ فِيه اَلنَّاشِيه  
تَحْلَفُ عَنْ كَانِ اِمَاسِيه  
النَّاسُ اَرْضَاة رَاحِيِيه  
فِيه اَخْلَقُ زَيْنُ اِجَازِيه  
تَعْرِفُ عَنْ وَحَيْرَتِ الْاَبِيه



الأمثلة الحسانية ومضاربيها في كفان

الفصل الثالث  
الأمثلة الحسانية  
مع مضاربيها في كفان



# الأمثلة الحسانية ومضاربيها في كغان

## الفصل الثالث

### الأمثلة الحسانية مع مضاربيها في كغان

وفي هذا الفصل سنتناول مجموعة كبيرة من الأمثلة الشعبية التي تعتبر خلاصة تجارب الآباء والأجداد بغية التعرف بها والإستفادة من هذا الماضي في التعامل مع الحاضر والمستقبل. وقد حرصت أثناء اختيار هذه المجموعة على أن تتعدد المواضيع التي تتطرق إليها وبخاصة منها ما يساعد في بناء وتكوين مقومات شخصية مثالية ، وسبيلا إلى تقريب معاني هذه الأمثال من القارئ وتسهيلاً لحفظها من لدنه فقد قمت بوضع كل مثل من هذه المجموعة مع مضربه (تفسيره) في كاف مستقل على أن آتي بلفظ المثل دون أي تغيير يذكر فيه.

#### 1 - اللّي عظك ما عظيت أشك أنك ابتلا سئين :

اللّي كرهك ما خلّيت      وأكرهت وأسو ما يرتاح  
كيف العظك ما عظيت      لاه أشك أنك قمك طاح

ويضرب هذا المثل في الحث على المعاملة بالمثل إذ يُقال إن بعض الناس لا يوافقهم إلا بعض من خلقه.

## جامع التراث الشعبي

### 2 - الشوك من سقرته امحده :

تُحَلِّكَ مَنْ كَامَلَ تَوَكُّؤُكَ      تُتَّقَاصِلُ فِيهِ اَمْنُ الْوَلَدِ  
وَالْأَهُوَ كَيْفَ الشُّؤُوكِ      تُتَشَافُ اَمْنُ السَّقْرَةِ اَمْحَدُ

ويضرب في أن حقيقة الشيء تتحدد من بدايته.

### 3 - الداهن سرؤال ما يگعدا قالگري :

مَنْكَمْ يَبِغُ يَصْلُحُ حَالُ      يَسْرِعُ مَنْ شِئِنْ اَعْرِي  
وَالْمَنْكَمْ دَاهِنُ سَرْوَالُ      يَسْرِعُ لَا يَكْغَعْدُ قَالْگَرِي

ويضرب في ضرورة أخذ الحيطه والتأكد من سلامة العواقب.

### 4 - السروال زندا ما يسحن اغل النار :

وَكُتْنُ ذِ عِمَانِ الشَّدِّ      وَقَاهِمُ لِلاَةِ الْقَهَّارِ  
الْمَنْكَمْ سَرْوَالُ زَنْسَدِ      لَا يَسْحَنُ بِيَةِ اَعْلِ النَّارِ

ويضرب في ضرورة الإبتعاد عن ما تُخشى عاقبته ولا يُستطاع دفع شره.

### 5 - اللي اجبر مشواي ما ينخرگ ايديه :

الْمَنْكَمْ مَاشِ وَاللِّي جَآيِ      لَا يَبْخَلُ شِ يَسْلُطْنِ بِيَةِ  
وَالطَّاهُ اللُّهُ اجْبَرُ مَشْوَايِ      مَا يَنْخَرُگُ بِالشِّيِ اَيْدِيَةِ

## الأمثلة الحسانية ومضاربيها في كفان

ويضرب في أنه من وجد من يتولى عنه تبعات أمر فلا ضرورة لمباشرته هو له.

### 6 - لِرَحَلٍ عَنْ دَارٍ مَا يَحْرُكُ أُرْتِيَةَ :

مَسَّلَ قَالِدَهُرًا مَجْرِيَّةً      مَثَكُمْ يَبْغُ يَكْسِبُ جَارُ  
مَا يَحْرُكُ بِالنَّارِ أُرْتِيَةَ      يَحْسَنُ وَالرَّاحِلُ عَنْ دَارٍ  
ويضرب في ضرورة المحافظة على العلاقة الطيبة حتى مع من ينوى الرحيل عنهم.

### 7 - حَمَلُ اجْتِمَاعِ رِيَشٍ :

رَانَ كَايْلُكَ بِالتَّغْرِيشِ      تَوَكُّ لَاهِ تَعَطِّ سَاعِ  
وَأَعْرَفُ عَنْ حَمَلِ اجْتِمَاعِ رِيَشٍ      قَالشَّغْلَ عُوْدُ امْعِ اجْتِمَاعِ  
ويضرب في الحث على العمل الجماعي والتعاون والتعاقد.

### 8 - الْمَاعَسُ اعْتَلَّ رَاصٌ مَا يَجْبِرُ حَدَّ اعْسِ اعْلِيَةَ

يَنْكُصُ فِيهِمْ ذِيكَ اشْبَهُ فِيهِ      مَثَكُمْ كَدَّ ائِمَّ ارْهَاصُ  
مَا يَجْبِرُ حَدَّ اعْسِ اعْلِيَةَ      وَاللِّي مَا عَسُ اعْتَلَّ رَاصُ  
ويضرب في صيانة النفس من كل ما قد يُدنسها.

## جامع التراث الشعبي

### 9 - لكلام ما يؤگف وخذ:

اللاه اعدل ش ما گام  
يسو گد اللاحك جهد  
يعرف عن ذ صيقت لكلام  
قال گال ما يؤگف وخذ  
يضرب في الحث على إتباع القول بالفعل.

### 10 - الدائر لمهاب يشريه :

فيك اخير اتم اشخل  
ياسر للناس اوجيه  
وراهو لك بعده اللي  
داير لمهاب يشريه  
يضرب في أنه للمهابة ثمنها وينبغي أن لا يبخل به طالبها فلكي  
يحترم الشخص يجب أن يحترم هو الآخرين.

### 11 - الماء افكرشك لا اتعول اعليه :

وكتن راده الله الصحتك  
عن ش ماء حزم اثواسيه  
تم الماء افكرشك عنك  
لا تيت اتعول فتر اعليه  
ويضرب في عدم التعويل على غير الموجود.

### 12 - اثر ابلاد الماء جبرت لحر :

ايل راده السحي القدير  
ر حد الماگديت اثر  
اثر ابلاد افطنت امن الخير  
بعده اللي ما جبرت لحر  
ويضرب في إمتياز الشيء عن غيره بما يجذب ويرغب فيه.

## الأمثلة الحسانية ومضاربهها في كفان

### 13 - الصُدْرَائِي مَا تَقْطُنْ لَعُوجَةَ الْيَنِّ أَطِيحُ :

مَنْكُمْ رَادَهُ اللَّهُ أَنْ جَنْ      أَشَكَ أَنْ مَزَالَ أَصْحِيحُ  
كَيْفَ الصُّدْرَائِي مَا تَقْطُنْ      لَعُوجَةَ كُونَ الْيَنِّ أَطِيحُ  
يضرب في الشخص لا يقطن ببوادر الضرر إلى أن يقع له.

### 14 - اخْلَ الْخَالِكُ رِيكَ الصُّعُ :

امْتِسِنُ اِظْلُ الرِّاصُ اعْتَلِيكَ      وَاتْرَ لِحْلُوسَ قَالْتُنَّطِحُ  
تَعْرِفُ عَنْ مَا يَتَمَوْتُكَ فِيكَ      حَتَّ مَاهُ رِيكَ الصُّعُ  
ويضرب في عدم مماثلة أي متعة للصحة.

### 15 - الْمَا فِيهِ اعْظَامُ مَا ارَادَسُ :

الْبَاعُ يَطْعَنُ بَاكْلَامُ      حَدَّ امْنُ الرَّجُلِ لُ دَاخَسُ  
ذَاكَ اللَّي مَا فِيهِ اعْظَامُ      مَسَاهُ لَاهُ اِغْوَمُ ارَادَسُ  
ويضرب في الحث على عدم الإكتراث بالتلميح إلى ما لا علاقة للشخص به.

### 16 - الْمَا يَعْزُقُكَ يَحْسُرُكَ :

لَعَدَتُ الْكَسْتُ مَسْتَهْلِيَّةُ      مَا عِنْدُ عَادَ الْكَبِيرُ امْرُكُ  
أَثْرُ مَا عَزُقُكَ يَكْطَعُ بِيهَ      وَالْمَا يَعْزُقُكَ يَحْسُرُكَ  
ويضرب في من يحكم على شخص دون تجربة وسابق معرفة.

## جامع الترات الشعبي

### 17 - الوصاك اعلى امك حكرن :

قامك لا تعط ظو الرد  
فبك الناس اعين ادهرك  
لا تكبل لوصاي من حد  
الوصاك اعلى امك حكرن  
ويضرب في الحث على برور الأم وعدم التفريط في أي حق من حقوقها.

### 18 - يمش بالشوز القحلاگ يجر :

لا تعجل فامورك للدور  
لعدت العجلان اشقر  
واعلم عن يمش بالشوز  
الحد القحلاگ يجر  
يضرب للحث على التاني وعدم التعجل .

### 19 - الدقع ابغينية :

امنين اللي تسع  
قامرد تبغية  
واتسع اشبه ترع  
الدقع ابغينية  
يضرب للحث على التاني قبل الإقدام على الأمر.

### 20 - الماء سارگ ما تخلع الكصاص :

گول للي حاقظ جاء  
من تنباص اهل النباص  
عن د الماء سارگ ماء  
حائف من كص الكصاص  
يضرب في أنه لا خوف على من تعرض لتهمة التورط في قضية هو بريء منها.

## الأمثلة الحسانية و مضاربتها في كغان

21 - لكلام تدخال الغلاد :

ش هلم والل عباد  
 ش هلم والل عباد  
 لسلام تدخال الغلاد  
 لسلام تدخال الغلاد  
 يضرب في الحث على ترتيب الأفكار والسلاسة في الحديث.

22 - اللي اصبر يلحك الظل :

ش تبغية ائكن  
 ش تبغية ائكن  
 لا تعجل حسن ان  
 لا تعجل حسن ان  
 يضرب في من يصبر و ينتظر حاجته إلى أن يظفر بها.

23 - كل اخواز عند ام خوف :

لا شكط لمتادم دم  
 لا شكط لمتادم دم  
 كل اخواز اظن عند ام  
 كل اخواز اظن عند ام  
 يضرب في أن كل شخص معجب بأهله.

24 - شكر اجواد عيب اخر :

ولد آدم قاجماع گاعد  
 ولد آدم قاجماع گاعد  
 واشكر منه عنة واحد  
 واشكر منه عنة واحد  
 يضرب في من يمدح شخصا تعريضا بآخر.

## جامع التراث الشعبي

25 - لَجْرِبْ مَا إِحْكُ لُ كُونُ قَمُ :

هَمُّكَ تَمُّ  
لُ كُونُ قَمُ

لَا تَقْتَرِ جَكَ  
لَجْرِبْ مَا إِحْكُ

يضرب في الحث على مباشرة الأمور وإتقانها وتأديتها على الوجه الأكمل.

26 - الكَسْبُ اعْرَارَمَ مَا إِجَاوَزَ الكَدِي :

خَذَرُوا امْنُ الحَيِّ  
مَا إِجَاوَزَ الكَدِي

لَسْخَرِيشتُ گَايَمَ  
وَالكَسْبُ اعْرَارَمَ

يضرب للحث على أخذ الحيطة والحذر.

27 - كَلْ اِيْدُ تَمْسَحْ عَن اَوْجَهْ :

عَن حَدْ وَاثَثَه  
عَسَن اَوْجَهْ

لَا اَثْجَاوَبُ الشَّحْ  
كَلْ اِيْدُ تَمْسَحْ

يضرب في من يلوم غيره على عدم قيامه بأمر نيابة عنه إذ على اللاتم أن يتولى أمره بنفسه.

28 - المَاءُ وَاوَدَ امْتَاكَ لَا اعْلُكَ لَكَ :

تَوْصَلْ مَا طَاخِ اِيْنِ اَهْلِكَ  
لَا تَكْبَلْ فَر اِعْلُكَ لَكَ

اَبَاشُ اللِّي عَنْدَكَ رَاقِدْ  
المَاءُ امْتَاكَ امْتَشَ وَاوَدَ

## الإمثلة الحسانية و مضاربيها في كفان

يضرب للحث على عدم الإغتماد على من لا يشاركك احتمالات ما قد يترتب على الأمر.

### 29 - اللّي قرّت ناكّت ما ينخره :

وَلَدَ آدَمَ لُ نَاكَ مَرَّتْ      كَانَتْ يَسْحَلِبَةُ وَاجْبِرَةُ  
ذَاكَ اعْلِيَةَ اَيْلِ اللّي قَرَّتْ      مَا يَكْبِظُ مُوسَى اَيْنَحْرَهُ

ويضرب في ضرورة التروي قبل إتخاذ القرار وعدم الأخذ بالأسباب العابرة.

### 30 - اعجل تبط :

حَذْرَكَ تَجْلِيكَ      عَزَّتْ مَحْطُ  
وَادَّلْ اعْلِيكَ      اعْجَلْ تَبْطُ

يضرب في إتقان العمل وأخذ اللازم من الوقت تفاديا للمعاودة .

### 31 - آيد وخذ ما انصفك :

قَالَ لَزْ اَيْلِ گَامِ اَوْلَيْدِكَ      مَنْ بَيْنَ التُّرْكَ مَتْنُكَ  
مَاتِكَ لَاهِ تَكْدَرُ بَيْدِكَ      وَخَدَ لِّلّي قَارَ انْصَفْكَ

يضرب في الحث على المساعدة في تحمل الأعباء.

## جامع الترات الشعبي

32 - اشوف الشيبان التاك الماشاف آفكراش الواكف:

لُمُورِ اشُوابِينِكَ حَاكِ      قَالَهُمْ أَعْسُ امْنِ ائْتِخَالَفُ  
اشُوفِ الشُّيْبَانَ التَّيَّكِ      المَاشَافُ آفَكْرَاشُ الوَاكْفُ  
يضرب في ضرورة الأخذ برأي المتقدم إذ أنه أكثر تجربة.

33 - اللي اجبر ام ما يرطع جداه :

مَا يَغْرِ مَنْ لَزِمَ      وَحَلَّ وَتَنَاتُ  
وَلَدِ آدَمَ وَالرَّامِ      مَا يَرْطَعُ جَدَاهُ  
يضرب للحث على الإعتماد على الأقرب المؤكد استعداده.

34 - اللي كالك اسمين قول أمين :

فَوَكَّ اللِّي ائْظَنَ النَّاسَ اهُوَ      تَجْبِرُ يَاسِرَ عِنْدَ المِيبِينِ  
وَالصَّدِّ اُكَّالِ اسْمِينِ اسْوِ      صَدَاتُ اعْلِيَةِ اُكُولِ امِينِ  
يضرب في من يريد أن يكون كما وُصفَ تفاخرا وتبجحا.

35 - اشبة لحياب امن اجواب :

زَلَّكَ لَحِيْبِ اعْلِيكَ زَلُّ      اعْلَلْ سَبَّتْ شِ امْنِ اسْرَابِ  
خَلِيَةِ اِفْوَتِ اَلَا ائْمَلُ      اشْبَةَ لَحِيَابِ امْنِ اجْوَابِ

## الأمثلة الحسانية و مضاربتها في كفاية

يضرب للحث على تجنب ما يُشير صاحبك من رد على كلامه ويُفسد ما بينكما من ود .

### 36 - ادڭيگ الى انكب ما اول ابڭد:

ثم امن اللي زنت اتمكن  
واقهم عن ذ الدهر العند  
ادڭيگ ادڭگ ما يمكن  
عن يرجع فر ابڭد  
يضرب في الأمر لا يرجع إلى سيرته الأولى كما كان قبل أن يتضرر أو يتغير.

### 37 - لمل قم امن ادڭيگ يعرف باش ابل:

اللي اشكل ش واتولاه  
لا زمل يتول حل  
واللي قم بادڭيگ املاه  
الأ يعرف باش ابل  
يضرب في عدم الإقدام على الأمر قبل الاستعداد له.

### 38 - الماء اقلند ما تكلع العز:

اللي جيت تبوق طبخ  
من ش ماء عند يتر  
الماء اقلند اظن يالح  
ما تكلع قر العز  
يضرب في من يلح على خله في طلب حاجة ليست عنده.

## جامع التراث الشعبي

39 - اليعرفن كذا إدام ما اخف :

تَوَالَتْ وَوَلِدَ آدَمَ عَامٌ      مَثَّةَ مَا لَا بَدَأَ إِظْفًا  
وَاللِّي يَعْرِفُ كَذَا إِدَامُ      مَا يَكْبَلُ قَالِدَهُرُ إِخْفًا

يضرب في من يعرف مُستطاعه و يتجاوزه.

40 - اثزول لجبال ما زالت الطبايع :

مَدَّ مَعْرُوفًا بِالتَّعْدَالِ      امْعَ كُلِّ الْجَاءِ ضَائِعًا  
اثزول امن ابلدة لجبال      مَا زَالَتْ ذِيكَ الطَّبَايِعَ

يضرب في التأكيد على أن الطبع أملك.

41 - كل اجديد الأ ل بن :

اللِّي حَكَّ إِلَى جَرَّيْتُ      وَاللِّي كَايَلَكُ يُمَنُّ  
عَنكَ كُلُّ اجْدِيدِ اجْبَرْتُ      لَا بَدَأَ امْنُ اثْرَالُ بِنُّ

يضرب في الحث على إقتناء من الأشياء جديدةها.

42 - اللِّي اثرتالك خرص ركببت امراخ :

مَدَّ فِيهِ وَاحِدًا هَالِكًا      طَرَحُ لِرَايِ أَتَزْدَاخُ  
إِبِلَ بِرَايِ اثْرِيَالِكَ      خَرَّصَ لَكَ رَكَّبْتُ امْرَاخُ

يضرب في ضرورة أن يكون من يرتاي لك برأي آخذ به.

## الأمثلة الحسانية ومضارها في كنان

### 43 - العجل زل :

أَمْرُ الشَّنَانِ اتَّفُقَ بِهِ  
وَيْلٌ بِهِ اسْمَعْتَ أَقْمَلُ  
أَلَّا لَا تَعْجَلُ شَقْرَ فِيهِ  
إَيْلَ ذَلِكَ الْعَجَلِ زَلُّ  
يضرب للحث على الروية والتؤدة.

### 44 - أفكرأش أخير أخلاگ من هم :

اللِّي قَاتِ ابْلَغُ تَحْمَاگُ  
وَأَفْكَرَأَشُ أَخِيرُ أَخْلَاگُ  
خَلِيَّةُ أَخْلِيلُ يَمُّ  
بَعْدَ إِزَاهِيلِكَ مَنْ هُمُّ  
يضرب للحث على احترام آراء ومشاعر البالغ.

### 45 - النَّصُّ امْعَ لَهْنُ زَاكِ :

اللِّي مَتَيَسَّرَ فِيهِ الْهَمُّ  
يَكْبِطُ مَنْ لِدُورِ ائِمِّ  
جَبْرُ حَدِّ الْآةِ نَاكِ  
النَّصُّ امْعَ لَهْنُ زَاكِ  
يضرب للحث على الأخذ بما تيسر.

### 46 - يَعْطِيكَ حُوكُ امْنِ أَرَايِ الْمَاعْطَاكِ امْنِ الْعَنْدُ :

الشَّابِتُ أَدْعَلَايُ  
يَعْطِيكَ حُوكُ امْنِ أَرَايُ  
كَوْنِكَ مَزَلْتُ ائْرَةُ  
الْمَاعْطَاكِ امْنِ الْعَنْدُ  
يضرب في أن الشخص قد يعطيك من رأيه ومشورته أكثر مما يعطيك من ماله.

## جامع الترات الشعبي

47 - المَرَّ يَنْثَقِلُ :

لِجَرَ لِحَسَّاسٍ      لِلنَّاسِ وَأَزَلُّ  
تَشْكَوُلُ النَّاسُ      الْمَرَّ يَنْثَقِلُ

يضرب في الحث على حُسن الخلق والمعاشرة الطيبة للآخرين.

48 - أَمَازِيرُ مَا يُورَدُ لِأَمْنِ ابْنَعِيدِ :

اللِّي مَعْطَاهُ ابْنًا مَسْرُ      وَاللَّ مَا هُ حَتَّ مُفِيدِ  
أَمَازِيرُ الْأَ مَا يُورُ      رَدَّلُ كَوُلُ النَّاسِ أَمْنِ ابْنَعِيدِ

يضرب للحث على عدم تجشم العناء وتحمل المشاق إلى أمر يُحتمل عدم وجوده.

49 - لِحَجَّارِ مَا يَرْتَقِدُ لِلْكَدِيِّ :

لَا تَجْلِبُ شِ لِّلْ عَنْدُ      لِعَادَتِكَ فِيهِ الْجُرْيِ  
لِحَجَّارِ اقْطِنُ مَا يَرْتَقِدُ      كَأَيْسُ بِيهِمْ حَدُّ الْكَدِيِّ

يضرب في عدم حمل الشيء إلى مكان وجوده الأصلي بكثرة.

50 - لِحَدِيدِ يَنْتَطُ الْأَخَامِ :

لِقْرَاصِكَ نَحْتِيرُ انْحَطُّ      عَنَّا وَالْكَائِلُ فَانْكَلامِ  
لِحَدِيدِ إِلَى تَيْتِ انْبِطُّ      بِطَوْلِكَ بِالْعَجَلِ خَامِ

يضرب في مبادرة الأمور قبل فوات أوانها.

## الإمثلة الحسانية ومضاربيها في كفاية

51 - الّلي سَبَّكَ بِالْوَيْلِ سَبَّكَ بِأَخْوَيْلِ :

لَا تَجَلِّجْ لِلّٰي مَرَّطُكَ      حَذِّ أَكْبَرَ مَنَّاكَ بِالْوَيْلِ  
وَالسَّبَّكَ بِالْوَيْلِ سَبَّكَ      زَادَ أَرَاهُوكَ بِأَخْوَيْلِ

يضرب في من يُخالف من هو أكثر منه تجربة.

52 - شَيْنٌ أَعْلَى قَمِ اشْكُرْ اِعْيَبْ :

شَكَرَ الْيَوْمَ امْعَ عَيْبِ اَعْدِ      هَذَا عَادَ لَا تَكْسِبُهُ  
أَشَيْنٌ أَعْلَى قَمِ اشْكُرْ مَدِّ      بَعْدَ أَوْرَدَاكَ اِعْيَبُهُ

يضرب في من يهجو شخصاً بعد ما كان يمدحه.

53 - الهمم أكبر من لئلاكم:

عَدَلْ هَمَّكَ لَا تَشْمَرْمُرْ      وَاسْوِ لِلّٰي عَمِيرَكَ تَرْمَاكَ  
وَالهَمُّ اِتِّكُولُ النَّاسِ اكْبَرُ      كَامَلُهُ عَنُّ مَنْ لِحْلَاكَ

يضرب في الحث على تغليب المصالح على العواطف.

54 - العجلان يتخطأ:

الْمَاعَانَ حَذِّ اصْلاً كَانَ      اِثْقَاكَ مِنْ عِنْدِ الْخَلْطِ  
اِثْرُ كَانَ اصْلُنُ عَجْلَانُ      وَالْعَجْلَانُ الْاَيُّتْخَطُّ

يضرب لمن لا ينتظر حتى يفرغ الآخرون مما هم فيه.

## جامع التراث الشعبي

55 - لعاد المتكلم مجنون إعود المصنت عاقل :

لَا تَصُنْتُ لِّي مِنْ دُونِ      عَقْلُ جَابِ اكْلَامُ زَاخِلُ  
لِعَادِ الْمُتَكَلِّمِ مَجْنُونُ      إَعُودُ الْمَصْنُتِ عَاقِلُ

يضرب في من يقص حديثا يفتقر إلى الواقعية وهو أقرب إلى المستحيل.

56 - إزئنهالك الما ينقعك فيه:

مَسَّلَ مَتَّخِمَمٌ قَاتُولٌ      عَنَّةَ حَوْفِ أَمْنِ اثْوَابِيَّةِ  
إِزَّئِنَهَالِكُ بَعْدُ اللَّيِّ      مَاهُ ابْسَبِيَّ يَنْقَعُ فِيهِ

يضرب في من يرغب فيما لا يعين عليه.

57 - أذهب ماء إن يعمل إعود احجار :

اللِّي مَاهُ أَنْ يَنْقَعَنَّ      وَاسْوِ يَاسِرُ عِنْدَ التَّجَارِ  
كَيْفَ أَذْهَبَ مَاهُ زَادُ أَنْ      يَعْمَلُ قَرَّ إَعُودِ احْجَارِ

يضرب في عدم الإنتفاع بغير الموجود مهما كان كثيرا عند الغير.

58 - وسأه امعيز اردا :

اللِّي فِيهِ أَمُونُ سَفْرَاهُ      بَلَاءُ وَخَدَّ تَعَكَّبِ وَخَدَّ  
يَنْگَالُ أَنْ إِنَّا لِلَّهِ      أَلْ وَسَّاهُ امْعِيَزُ ارْدَا

يضرب في من يؤتمن على الشيء فلا يرده وإذا جاء صاحبه قدم له أعذارا واهية.

## الأمثلة الحسانية و مضاربتها في كفاً

59 - السُّتْرَ مَاهِ ضَامِنٌ أَرْكَالٌ :

مَسَّلَ عَدْلَةَ شَاطِنَ - بِأَلِكُ حَذَّ اثْوَابِيَةَ

السُّتْرَ مَاهِ ضَامِنٌ - بَعْدُ أَرْكَالُ اعْلِيَةَ

يضرب في الحث على عدم التقاعس عن فعل خوفا مما قد يكلفه ماديا  
إذ قد لا يكلف ذلك الفعل شيئا.

60 - الْمَا يَسْمَعُ لَكَ مَا تَنْفَعُ :

لَا تَشْعَبُ قَالِي أَرْدَ - لَلِي مَاهُ مَسْمَعُ

وَالْمَا يَسْمَعُكَ مَا تَنْفَعُ - وَأَسُو تَبْغِيَةَ تَنْفَعُ

يضرب في من لا ينتصح بنصيحة غيره.

61 - لِكَلَامٍ مَن قَم مَلَاةِ اخْلَ :

لَا تَتَكَلَّمُ قَسَابِلِدُ مَسْوُولُ - لَعَدْتُ اسْلِقُ مَنُ وَأَخْلُ

لِكَلَامٍ أَقْطَنُ مَن قَمِ اتَّكُولُ - النَّاسُ أَنْ مَلَاةِ اخْلَ

يضرب للحث على ترك الكلام للمعني به.

62 - الْعَيْنُ شَكْنَةُ وَحَدَّ يَغْيِرُ نَظْرَتَهُ مَاهِ وَحَدَّ:

أَثْرَدُ ذِ النَّاسِ أَمْرَةً - وَأَقْكَلُ وَوَلِدُ أَدَمِ رَاهِ

الْعَيْنُ شَكْنَةُ وَحَدَّ - يَغْيِرُ نَظْرَتَهُ مَاهِ

يضرب في إختلاف نظرة الأشخاص للشيء.

## جامع التراث الشعبي

### 63 - لا عجلَ قبلَ اصلاح :

اللّي خايّف من هم      يحسّر لك بالتصّراح  
لا تعجل عن تم      لا عجل قبل اصلاح  
يضرب للحث على التاني والصبر من أجل إتقان الأمور.

### 64 - العطشان ما يهوهال :

الهمك فية امن ارگاج      خذرك من ماح وامال  
العطشان افطن ما يحتاج      اگبال اعلى يهوهال  
يضرب في أن صاحب الحاجة أكثر حماسة لها.

### 65 - الشوف ما يعل الجوف :

خذرك ذ اللّي اشوف اظن      ملكك باللي فية امن الوف  
والشوف اثكول الناس ان      ما يمل بالمشبوت الجوف  
يضرب للحث على بذل الجهد في الحصول على الشيء وعدم الإكتفاء  
بالنظر اليه اذ لا يشبع النظر الحاجة.

### 66 - ظحكك مجنونك لا اتقوتك :

ما يعگر مجنون اصحيح      ظحكك وال ظحك احوتك  
أظحكك مجنونك نصيح      مني لك عس امن اتقوتك

## الأمثلة الحسانية و مضاربتها في كفاية

يضرب للحث على عدم التضايق مما يقوم به المجنون القريب من تصرفات مضحكة.

### 67 - اليبق يعلب صاحب اجن اعليه :

الْيَبِقُ يَعْلبُ صَاحِبَ اجْنٍ اعْلِيَةٍ :  
كُؤْلُ عَنُ كَالُ الْمَثَلُ فِيهِ  
اللِّي عِنْدُ صَاحِبِ يَحْتِيْرُ  
يَعْلبُ كَانُ اجْنٍ اعْلِيَةٍ

يضرب في من يهون عليه شخص فيظلمه وينتهك حرمة ويتناول عليه من غير سبب.

### 68 - لهروب الأكل الخوك :

لَوَائِلُ دَرَسُ كُلِّ قَنٍ  
وَإِغْرَاوَةٌ حَتَّ مَنُ الْقَوَكُ  
وَإِغْوَلُ بِالْمَثْبُوتِ عَنُ  
لَهْرُوبُ الْأَكْلِ الْخَوَكُ

يضرب في الحث على ضرورة الاستعداد للخطب قبل حصوله أو وقوعه.

### 69 - اذليل ما اثلم الغاب :

اللِّي يَبْغُ يَحْلَعُ قَالِئِلُ  
مَدَّ وَالْأَهِي هَمُ  
لَعَادُ الْمَنَّةِ حَدَّ اذْلِيلُ  
الْعَابُ مُحَالُ اثلْمُ

يضرب في من يلفت الانتباه إلى نفسه فيما كان يخفيه عن غيره.

## جامع الثراث الشعبي

70 - اللّي اعشاك واعشاه فاكدح إلى اثل اكب خلية:

اللّي عاد اشريكك لعياط  
واللّي اعشاك امع اعشاه اخلاط  
اقمسَل لا تبدال بيه  
فاكدح واختر كب خلية  
يضرب في عدم إبداء الحرص على الشيء أكثر من الشريك فيه.

71 - ائهار ماة لك خلية :

ذ الناصحك بيه انحتير  
لا تيت تسع كون افخير  
ائم ذ الدهر ائواسيه  
وائهار ماة لك خلية  
يضرب لمن يُحاول ما لم يعد بوسعه نيلاه ولم تعد له قدرة عليه.

72 - ساعت التقرار ما يتعراوا ادروص :

لا اتج وادور تعر لظواو  
ساعت التقرار ما يتعراوا  
والظو قالدشر ماة مطلوص  
من حد الحد محال ادروص  
يضرب فيما لا يُمكن الإستغناء عنه ولا تُمكن إعارته من شدة الحاجة إليه.

73 - اليعرف صنعت جمل ما ايطيح :

لوائل لثبت  
عن اليعرف صنعت  
عنهم والبيح  
جمل ما ايطيح  
يضرب في من يتجنب ما يُثير الشخص الذي يعرف طبعه .

## الإمثلة الحسانية ومضارها في كفاً

74 - تَبَرَّ وَأَقْشَكَ ذَاكَ :

لَا جَسَّيْتِ أَقْسَدَ شَرِّ      أَعَدْتِ الشَّقَاتِ أَشَجَّ شَاكَ  
عَنْ مُلْكِكَ تَبَرَّ      تَعَجَّبَ وَأَقْشَكَ ذَاكَ  
يضرب في من ينخدع بشيء قبل أن يعرفه على حقيقته.

75 - اللَّي بَلْسَانَ مَا يَذْهَبُ :

الْمَا تَعْرِفُ بَلُّ مَلْكَاهُ      تَبْغِيهِ أَيْسُوَ مَسْتَضَعْبُ  
سَوَّلَ عَنْ وَادُورِ اثْرَاءِ      اللَّي بَلْسَانَ مَا يَذْهَبُ  
يضرب للحث على السؤال عن مكان الحاجة.

76 - وَوَلَدَ آدَمَ كَطَاعِ صُوكِ رَاصُ :

طُولُ الدَّهْرِ النَّاسِ اغْتَلَّ ائْوَاعُ      وَاتَّخَرَصَ لِلْحَجِّ تَحْرَاصُ  
وَالْأَكْلُ امْتِنَادَمَ كَطَاعِ      ابْرَاصُ صُوكِ اقْطُنُ رَاصُ  
يضرب للحث على إحترام الشخص لنفسه.

77 - أَحْيِرْ بَرِّيَّتَكَ مَنْ كَيْمٌ عَنْ :

لَا تَسْتَمَعْنَ لَا سَكْرِيَّتَكَ      عَنْ شِ وَأَسْقَهْمَةُ مَنْ  
وَأَحْيِرْ أَلِ اللَّي بَرِّيَّتَكَ      بَعْدَ اقْطُنُ مَنْ كَيْمٌ عَنْ  
يضرب في ضرورة عدم الإحراج والإلحاح وللتحذير والتهديد.

## جامع التراث الشعبي

78 - لكلام سَابِكْ :

قَالَ نَاسٌ سَامِعِينَ      عَنِ أَوْ حَالِكِ  
مَنْ بَادِعِينَ      لِكَلَامِ سَابِكِ

يضرب في الحث على ضرورة الأخذ بالعادات والتقاليد الحميدة للمجتمع.

79 - المَاءُ قَالِدِيكَ ارْجِيلُ :

الَّذِي بِالذَّلِّ أَصْلًا مَعَهُوْدُ      وَكَوْلُ أَنْ لُجِيَتْ الْكَبِيْلُ  
أَعْدَلُ ذَا الْمَاءِ مَوْجُوْدُ      قَالِدِيكَ قَرِيعُوْدُ ارْجِيلُ

يضرب لمن لا يحضر الواقعة وأنه لو كان حاضرا لفعل كذا وفعل كذا.

80 - لَا اتَسَفُ ادِّيْكَ امْعِ الَّذِي اكْثَرُ مَتَّكَ رِيْكَ :

تَمَّ امْنُ الْمَاءِ حَزْمُ ارْعِ      وَإِيَّاكَ ائْتَمَّ مَا تَدْخُلُ ظِيْكَ  
لَا تَكْبَلُ سَفْ ادِّيْكَ امْعِ      حَذَّ اكْثَرُ مَتَّكَ يَالْحُ رِيْكَ

يضرب للحث على عدم الدخول في منافسة خاسرة.

81 - مَاءٌ كَلُّ الْكَرْبِ يُوْحِظُ :

الَّذِي مَاءٌ قَلْبُ ارْشَادُ      وَاسْوَكْرِبُ جَوَلُ عَنُ  
بِيَةِ الْمَاءِ كِبِ الَّذِي عَادُ      الْكَرْبِ لَكَ تَوْحِظُ مَنُ

يضرب في الحث على عدم التعجل وأخذ الحيلة والحذر.

## الأمثلة الحسانية ومضاربيها في كنان

82 - اللي اخظر ما صاب يكعد :

مَا زَنْنُ اعْلَ حَدَّ أَصَوَابٍ  
لِحَظْرٍ يَنْغَالُ أَنْ مَا صَابٍ  
يَضْرِبُ فِي ضَرُورَةٍ مَدَّ يَدَ الْمُسَاعَدَةِ.  
تَو الشَّعْلَ لَيْدُ يَكْرَدُ  
إِلَى جِ لِشَّعْلَ يَكْعَدُ

83 - الطير الأ من قرى :

لَا تَشْكَطُ لِمَنَادِمٍ قُنُ  
وَالطَّيْرُ انْكُولُ النَّاسِ أَنْ  
يَضْرِبُ فِي التَّمَسُّكِ بِالْأَصْلِ.  
وَأَهْلُ وَاسُو تَرَكَ أَحْرَكُ  
قَرِظُ أَيْمُ الْأَمِنْ قَرَكُ

84 - الدهر الأ سندان كروز :

لَعِبْتَ أَصْلَتَكَ كَنْتَ ابْشِيكَ  
زَوْلَانُ لَا يَجْأَجُ فَيْكَ  
يَضْرِبُ فِي دَوْرَانِ الزَّمَنِ بِحُلُوهِ وَمَرِهِ.  
تَصْرَفُ فِيهِ أُتْعَطِ لِلدُّورِ  
الدَّهْرُ الْأَ سَدَانُ كُرُورُ

85 - لا تصعب كون العنكر :

رُوقُ اللَّيِّ قَرَّ امْتَسَابُ  
وَيْلُ اللَّيِّ تَيْتُ اثْصَاحِبُ  
يَضْرِبُ فِي الْحَثِّ عَلَى اخْتِيَارِ وَاِنْتِقَاءِ الْأَصْحَابِ.  
وَأَكْرَ لَعْلُومُ التَّنَكْرُ  
لَا تَصْعَبُ كُونُ الْعَنْكُرُ

## جامع التراث الشعبي

86 - الماشاف اسم لا اثنتول :

عاجب طول  
لا اثنتول

حد ماء أعم  
ماشاف اسم

يضرب لمن لا يستين الأمر الجلي الواضح.

87 - لحريص ما يزغل اشوي:

ماء حزم اعلم عن دي  
ما يزغل بيه الكثر اشوي

ذ اللي ماء قالك ممن  
لحريص اتكول الناس ان

يضرب في أن البخيل أو الحريص لا يعطي القليل.

88 - ايده التاجر ما اشك البنت :

عائش لا گلل يدمت  
كده الحال اشك البنت

لا تستغرب من لبدهن  
وايده التاجر ما يمكن ان

يضرب في الحث على الترشيده وعدم الإسراف وكذلك في أن من يعتمد على شيء في نشاطه لا يفرط فيه.

89 - طول الجك احكك لعر:

متعدّل ما كط اتعسر  
طول الجك احكك لعر

اللي همك فيه اقبل  
عسر امن اتوكّل جل

يضرب للحث على اللباقة.

## الأمثلة الحسانية ومضاربيها في كفاية

90 - إِبَاهُ أَصْلُ مَاءٍ صَلَاةٍ وَالْيَوْمُ أَصْبَحُ تَوَجُّعٌ رَكِبْتُ:

لَبِخِيلٌ أَبَالَعُ فَالْغِنَايُ      مَعْطَاهُ إِلَى بَرْتِ رَقْتُ  
إِبَاهُ أَصْلُ مَاءٍ صَلَاةٍ      وَأَصْبَحُ وَأَجَعْتُ رَكِبْتُ

يضرب في من عادته التلكؤ في الأمر ثم يجد ذريعة يتذرع بها.

91 - لَعْمٌ عِنْدُ يَوْحَلٍ أَقَاشُ مَاءٌ تَرَصَّافُ الْحَسِيَانُ :

لَعِمْتُ الْمَأْثُورِينَ شِ لَأَشُ      تَدْعَاهُ أَمْعُ أَهْلُ أَرْوَانُ  
لَعْمٌ عِنْدُ يَوْحَلٍ أَقَاشُ      الْمَاءُ تَرَصَّافُ الْحَسِيَانُ

يضرب لمن يركب ما لا طاقة له عليه وليست لديه مؤهلات القيام به ولديه ما يشغله عنه.

92 - طَمَعُ ابْنِيسَ بَالِجَنُ :

لَا تَطْمَعُ مُسْتَحِيلُ أَكَيْسُ      اللَّيِّ مَتَّيْسَرُ وَاتَّهَنُ  
بِيَةِ اللَّيِّ لَوْلُ طَمَعُ ابْنِيسَ      ذَاكَ اللَّيِّ الْكَوْلُ بَالِجَنُ

يضرب في من يطمع الظفر بمسحوق.

## جامع التراث الشعبي

93 - حَاكِمُ الْكُرُونِ بَكَرَ اِفْحَاسِ :

امْتِنِ اِنْعُوهُ الَّذِي مَشْطُونُ  
اِكْوَلُ حَاكِمُ عَادَةُ الْكُرُونِ  
قَامَرُ اَكْثَرُ مَن شِ قِيَّاسِ  
بَكَرُ هُونُ اِفْلَانُ اِفْحَاسِ  
ويضرب مبالغة في الإلتغال والضييق.

94 - اِلَى مَكْنَتِ كَالِ الرَّحَافِ :

حَدُ اِبْشِ مَاهُ شِ مَسْعُقُولُ  
مَا عِنْدُ مَن شِ كُونُ اِكْوَلُ  
اَمْرُ حَدُ اِبْدُونُ التُّكَافُ  
اِلَى مَكْنَتِ كَالِ الرَّحَافِ  
يضرب في من يُؤمر بفعل لا قبل له به.

95 - اِبْغِيَةَ قَالُوا جَعْتُ :

نَعَمَ بِيَسَةَ مَوْلُ الْقَوُ  
وَاللَّ شَيْنَ عِنْدُ يَسُو  
مَن اَعْلُ حَدُ الْحَازِنُ  
اِبْغِيَةَ قَالُوا جَعْتُ  
يضرب في من يحسد أحدا على نعمة أنعم الله بها عليه وتوجع هو  
عندما فرح بها غيره.

96 - الدَّيِّ مَاجَاة حَوَّاشِ :

أَنَّ لِّلَاةِ النَّشَاشِيْنَ  
نَمُوْتُكَ بِاَللِّي عَاطِيْنَ  
مَحَدَّ حَيِّ اِبْلَا تَحَوَّاشِ  
وَالدَّيِّ مَاجَاة حَوَّاشِ  
يضرب في من ينفق مما أعطاه الله بيسر ودون تقدير.

## الأمثلة الحسانية ومضارها في كفاي

### 97 - باگیلُ ظیفُ اخلاکُ :

حَدَّ ابْنَهُمْ خَالِكٌ وَالسَّاسُ      عَنْ يَحْتَيِّرُ اِرَاةَ اتِّفَاكُ  
اِيْلَ مَارَاةِ اَتَّكُوْلُ النَّاسُ      اَنْ بَاغِيْلُ ظَيْفُ اخْلَاكُ

يضرب في من لم يستوف غرضه من الشيء .

### 98 - اَمْعَمَسَ فِيهِ اَظْقَارُ :

الَّذِي ظَهَرَ لِلغَيْرِ      سَعَرَ وَاخْتَبَرَ  
اَمْعَمَسَ عَادَ الخَيْرِ      اَثْرُ فِيهِ اَظْقَارُ

يضرب لمن يُسخر من شخص ويتعمد ذكر نواقصه .

### 99 - اَلْكَشَحَتْ بَيْنُ اَمْعَاةٍ لِحَشِيشٍ :

اَلْكَانَ اِهَابُ خَدِّ اَجَاةٍ      اَحْكَمُ مَنْ عِنْدَ البَحْشِيشِ  
ذَاكَ اَثْرُ بَيْنُ بَعْدِ اَمْعَاةٍ      بِالْقَطْعِ اَلْكَشَحَتْ لِحَشِيشِ

يضرب في زوال التحفظ واختفاء الحواجز بين الأشخاص .

### 100 - السَّرُّ اَتَّجِيْبُ العَقْلَ :

اَعْنِي خَدَّ اَعُوْدِ اَرِيْبُ      كَوَلُ لَسْرُوْرُ بِالْعَجَلِ  
وَالسَّرُّ اَمْنُ النَّاسِ اَتَّجِيْبُ      بَعْضُ اَمْنِ البَرَاتِ العَقْلِ

يضرب لمن يكتم أمرا ثم تفضحه فلتات لسانه أو بعض تصرفاته .

# جامع التراث الشعبي

## الخانمة :

يقول المؤلف بمناسبة انتهاء هذا العمل :

أَسْأَلُكَ يَا لِحْيَ الْقَدِيرِ  
أَقْلَمُورَ أَحْسَنِ التَّغْيِيرِ  
خَالَ وَاتَّسِيرَ أُمُورِ سَيْرِ  
قَالَ رَاضِيكَ أَهْمٌ لِكَبِيرِ  
أَلَا تُوَقِّقُ مَا نَحْتَيِّرِ  
وَإِنَّمَا مَتْنُ أَشْبَابِ اسْتَفِيرِ  
وَالرَّزْقُ إِثْرٌ فِيهِ التَّسْخِيرِ  
وَالسَّانِ يَرْطَبُ بِالتَّكْبِيرِ  
الْحَمْدُ لِي بِأَحْكَامِ  
وَ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ  
التَّوْفِيقُ أَحْسَنُ التَّدْبِيرِ  
عَنْ لُمُورِ الْكِبَالِ اعْلَ زَيْنِ  
بَسِيرَ أَظْرِفِ أَحْسِينِ  
بَعْدَ أَنْ يَا لِحْيَ الْمَتِينِ  
يَكُونُ التَّوْفِيقُ الْبَيِّنِ  
فِي مَكْمَلِ بَالْتَّغْيِينِ  
الْيَاسِرِ كَمَشَاتِ امْتَلَابِينِ  
وَإِنَّمَا امْكَا سَمَ وَقْتِ بَيْنِ  
وَإِنَّمَا حَاكَمُنَ يَقِينِ  
عَلَى سَيِّدِ الْمُرْسَلِينِ

## الإمثلة الحسانية ومضاربها في كغان

### المراجع

- محاضرات في الأدب والنقد للدكتور محمد ولد بو عليب « المنشورات الجامعية 1999 ».
- ديوان محمد ولد آدب عن المعهد الموريتاني للبحث العلمي « المطبعة المدرسية بالمعهد التربوي الوطني سنة 1994 ».
- تهذيب الأفكار في أدب الشعر الحساني المختار ثلاثة أجزاء لمحمدن ولد سيد ابراهيم « تركيب وطباعة المطبعة الجديدة سنة 1993 ».
- موسوعة الشعر العربي الحساني لغن الجزء الأول الحوض الشرقي والحوض الغربي لبوكي ولد اعليات « سحب المطبعة السريعة - الطبعة الأولى سنة 2000 ».
- سدوم ولد انجرت ديوان الشعر الشعبي عن المعهد الموريتاني للبحث العلمي « سحب و تركيب المطبعة الجديدة سنة 1996 ».
- ديوان همام الجزء الأول والثاني.
- كيف تتعلم لغن بدون معلم للمختار ولد گاغيه « منشورات رجل الشارع سنة 2000 ».
- بلوغ الأماني من تقعيد وتأصيل الأدب الحساني ومن سيرة النبي العدناني لمحمد الأمين ولد احمدو بمب (الكويري) « سحب المطبعة السريعة سنة 1998 ».



# الفهرست

الصفحة	الفهرست	العنوان
5	.....	التقديم
7	.....	المقدمة
<b>الفصل الأول</b>		
13	.....	تعريف الكاف والطلعه والتبرعه
		المبحث الأول
15	.....	تعريف الكاف
		المبحث الثاني
17	.....	تعريف الطلعه
		المبحث الثالث
18	.....	كيفية تطلاع الكاف
		المبحث الرابع
21	.....	أشكال الشواذ
21	.....	المزارغ
22	.....	المصارع
23	.....	أملح
		المبحث الخامس
24	.....	تعريف التبرعه

# الفهرست

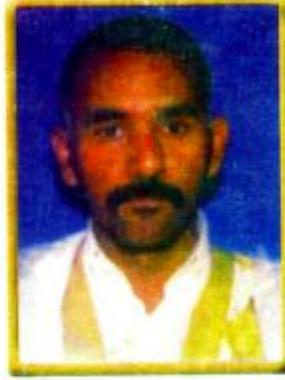
الصفحة	العنوان
57	اسروز .....
59	الرسم .....
	<b>المبحث الثالث</b>
66	لبتوته الموافقة لمقام لكحال .....
66	اسغير تگادرين .....
68	اسغير العادي .....
	<b>المبحث الرابع</b>
70	لبتوته الموافقة لمقام لبياظ .....
71	ابير تا طارات .....
73	ابير تگادرين .....
74	لبير العادي .....
	<b>المبحث الخامس</b>
81	لبتوته الموافقة لمقام لبتيت .....
83	حشو اجراد .....
84	لنتكل .....
85	بت اثنين .....
86	بت اثلاث .....

# جامع التراث الشعبي

الصفحة	العنوان
86	بغزّز
87	لبثيت الناقص
96	أحويوبص
97	لبثيت التام
131	مرثية الأخ الشيخ سيدي المختار ولد البكاي رحمه الله

## الفصل الثالث

135	الأمثلة الحسانية مع مضاربيها في كغان
135	مائة مثل حساني مختارة منظومة مع مضاربيها في كغان
162	الحاتمة منظومة في طلعه وكاف
163	المراجع
165	الفهرست



## نبذة عن المؤلف :

### باب أحمد ولد البكاي

مولود بتاريخ 21 مارس 1971 في مدينة أوجفت بولاية آدرار (موريتانيا)  
تلقى تعليمه المحظري بأوجفت.

حصل على:

- شهادة ختم الدروس الإبتدائية 1983 بأوجفت.
- شهادة الدروس الإعدادية 1986 بأطار.
- شهادة الباكلوريا العلمية سنة 1990 بأطار.
- شهادة الدراسات الجامعية العامة في القانون سنة 2002 من كلية العلوم القانونية والإقتصادية (جامعة انواكشوط).
- شهادة مبرمج في المعلوماتية سنة 1999.
- يعمل إطارا في سلك الشرطة الوطنية منذ سنة 1991.

## نبذة عن الكتاب :

يهتم هذا العمل في فصله الأول بالتعريف بلغن الحساني (الكاف، الطلعه، التبريعه وأشكال الشواذ) وفي فصله الثاني بموافقة ابتوتت (بحور) لغن بأظهورت (مقامات) أژوان وبالتعريف بهذه لبتوته وبوضع دراسة عروضية لها، وتسهيلا لذلك أتى المؤلف بكل أظهر ولبتوته التي توافقه في كاف ثم أتى بعدها باطلع تُعرف على كل بت على حدة. أما في الفصل الثالث والأخير فقد جاء المؤلف بمجموعة كبيرة من الأمثلة الشعبية منظومة مع مضاربا (معانيها) في كغان.